

Suflanta/aspirator pe acumulator RURIS 1244e



CUPRINS

1. INTRODUCERE	2
2. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	5
4. PREZENTAREA GENERALĂ	5
5. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	6
6. FUNCȚIONAREA SUFLANTEI	8
7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	9

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

2.1 SIMBOLURI PE UTILAJ



Consultați manualul.



Purtați protecție auditivă.



Atenție! Pericol



Atenție! Resturi pot fi proiectate din gura de evacuare.



Atenție! Păstrați distanța.



A nu se expune la ploaie.



Nu aspirați cabluri sau fire



Nu introduce mâinile în suflantă



Purtați mască de protecție



Purtați ochelari de protecție



Purtați încălțăminte de protecție



Citiți manualul înainte de utilizare



Pericol obiecte aruncate /
distanță de siguranță

2.2 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.

AVERTISMENT: Nu utilizați această suflantă până nu citiți acest manual de instrucțiuni și cunoașteți instrucțiunile de siguranță, operare și întreținere.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

Țineți copiii și trecătorii departe. Toți vizitatorii și animalele de companie trebuie ținute la o distanță sigură față de zona de lucru.

Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să folosească acest utilaj.

Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Dacă apa pătrunde într-o unealtă electrică, va crește riscul de șoc electric.

Nu permiteți niciodată copiilor să opereze echipamentul. Nu permiteți niciodată adulților să opereze echipamentul fără instrucțiuni adecvate.

Purtați întotdeauna ochelari și mască de protecție.

Prindeți părul lung deasupra nivelului umerilor pentru a preveni prinderea acestuia în piesele mobile.

Nu expuneți utilajul la ploaie, depozitați-l în interior.

Nu operați în condiții de lumină slabă.

Țineți toate părțile corpului departe de orice parte în mișcare a utilajului.

Purtați pantaloni lungi, bocanci de protecție și mănuși. Evitați îmbrăcămintea largă și bijuteriile care pot rămâne prinse în părțile mobile ale utilajului.

Nu forțați utilajul.

Nu folosiți echipamentul desculț sau cu sandale sau încălțăminte neadecvată. Purtați încălțăminte de protecție.

Păstrați o poziție fermă și echilibrul atunci când utilizați suflanta.

Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu este funcțional.

Păstrați toți trecătorii, copiii și animalele de companie la cel puțin 50 de metri distanță.

Nu utilizați această unitate când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.

Țineți toate părțile corpului departe de părțile mobile și de toate suprafețele fierbinți ale uneltei.

Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale de la producător. Utilizarea oricărei alte părți poate crea un pericol sau poate cauza deteriorarea produsului.

Nu încărcați suflanta pe acumulatori în ploaie sau într-un loc umed. Această regulă va reduce riscul de electrocutare.

Suflanta pe acumulatori nu trebuie să fie conectate la o priză electrică, deci mereu sunt în stare de funcționare. Fiți conștienți de potențiale pericole chiar și atunci când nu folosiți suflanta pe acumulatori sau la schimbarea accesoriilor. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.

Deconectați bateria înainte de a întreține sau curăța utilajul.

Folosiți numai acumulatori recomandați de producător.

Nu aruncați bateriile în foc, celulele pot exploda. Consultați regulile locale pentru posibile instrucțiuni speciale de eliminare.

Nu deschideți și nu deteriorați bateriile. Electrolițul eliberat este coroziv și poate produce iritații la nivelul pielii și ochilor. Poate fi toxic dacă este ingerat.

Nu așezați suflanta cu baterii sau bateriile acestora lângă foc sau căldură. Acest lucru va reduce riscul de explozie.

Nu zdrobiți, scăpați și nu deteriorați acumulatorul. Nu folosiți o baterie sau încărcător deteriorat.

Nu îndreptați suflanta în direcția oamenilor sau a animalelor de companie.

Când nu este utilizată, utilajul trebuie depozitată în interior, într-o zonă uscată, încăuiată, care să nu fie la îndemâna copiilor.

Țineți unealta cu grijă. Păstrați suflanta curată pentru a avea o performanță ridicată.

SECURITATE PERSONALĂ

Toate persoanele, copiii și animalele de companie trebuie să rămână la o distanță sigură de zona de lucru.

Nu utilizați suflanta când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Nu utilizați suflanta pentru nicio lucrare, cu excepția celei pentru care este destinată.

Nu purtați haine largi sau bijuterii când folosiți unealta.

Purtați ochelari cu protecție.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta acumulatorul sau când transportați unealta.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Familiarizați-vă cu unealta. Citiți cu atenție manualul, aflați aplicațiile și limitările acestuia, precum și pericole potențiale specifice asociate cu acest utilaj.

Verificați dacă există părți în mișcare nealiniate sau blocate, piese rupte și orice alte defecțiuni care ar putea afecta funcționarea uneltei. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de a o folosi.

Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corect pentru aplicația dvs.

Deconectați acumulatorul de la unealta electrică înainte de a efectua reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice.

Verificați funcționarea uneltei înainte de a o utiliza.

Nu utilizați unealta dacă nu conține o etichetă de avertizare lizibilă.

Folosiți unealta electrică în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont condițiile de lucru. Utilizarea sculei electrice pentru operații altele decât cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Reguli de siguranță a bateriei

Unelte cu baterii nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, ele sunt întotdeauna în stare de funcționare. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.

AVERTISMENT: Când transportați sau întrețineți unitatea, deconectați întotdeauna bateria.

Service

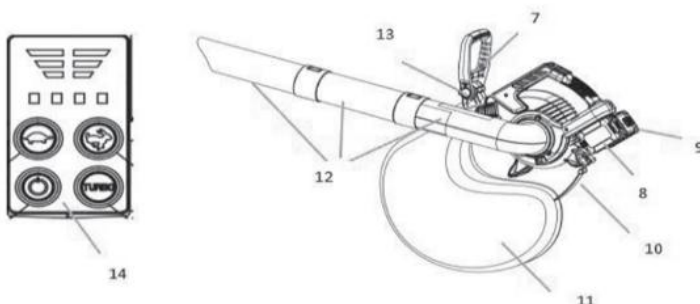
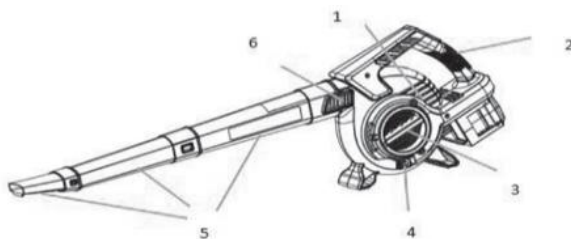
Întreținerea sculelor trebuie efectuată doar de personal calificat. Service-ul sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate crește riscul de accidente. La întreținerea unei unelte, utilizați doar piese de schimb originale.

3. DATE TEHNICE

Motor	Electric, fara perii
Acumulator	Li-Ion 2x20V 4 Ah (nu este inclusa in produs)
Numar port acumulatori	2
Turatie	17000rpm
Viteza maxima aer	80m/s
Volum maxim aer	650m ³ /h
Viteze	4 viteze+ Functie TURBO
Funcții	1. Suflare 2. Aspirare 3. Maruntire 12:1
Capacitate Sac colector	45L
Greutate neta cu accesorii	3.5 kg

4. PREZENTAREA GENERALĂ

1. Carcasa motorului
2. Mâner principal
3. Capacul de protecție, orificiul de aspirație
4. Buton pentru demontarea tubului de aspirație și a capacului de protecție
5. Tub de suflare
6. Buton de blocare pentru orificiul de suflare
7. Mâner secundar
8. Acumulator
9. Acumulator
10. Suport pentru sacul colector
11. Sac colector
12. Tub de aspirație
13. Regulator de unghi pentru mânerul secundar
14. Panou de control inteligent



5. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

AVERTISMENT:

Utilizarea acestui produs cu piese deteriorate sau lipsă poate duce la răniri grave.

AVERTISMENT: Nu încercați să modificați acest produs și nu creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu acest produs. Orice astfel de modificare sau alterare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și poate crea o situație periculoasă ce poate duce la răniri grave.

AVERTISMENT:

Nu conectați produsul la sursa de alimentare până când asamblarea nu este completă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pornirea accidentală a produsului și la posibile răniri grave.

5.1 MONTAREA TUBULUI

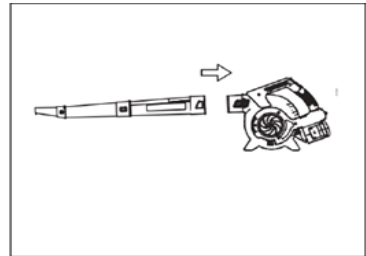
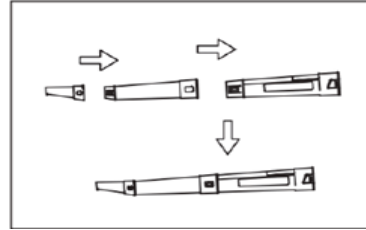
ASAMBLAREA / DEZASAMBLAREA TUBULUI DE SUFLARE DIN TREI PIESE

Nu utilizați niciodată suflanta de frunze cu doar o singură secțiune a tubului de suflare atașată. Există risc de rănire!

Asamblați tubul de suflare din trei piese așa cum este ilustrat. Piesele se vor fixa în poziție, lucru care poate fi simțit prin închidere mecanică.

Apoi împingeți tubul de suflare pe orificiul de suflare al carcasei motorului până când tubul de suflare se blochează în poziție.

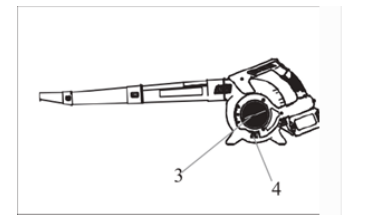
Dezasamblați tubul de suflare apăsând butonul de blocare și trăgând tubul pentru a-l detașa.



ASAMBLAREA / DEZASAMBLAREA TUBULUI DE ASPIRAȚIE DIN TREI PIESE

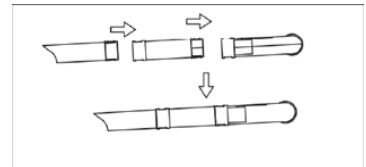
Nu utilizați niciodată suflanta de frunze cu doar un singur tub de aspirație atașat. Există risc de rănire!

Deschideți capacul de protecție (3) al orificiului de aspirație apăsând butonul de blocare al orificiului de aspirație (4) în direcția orificiului de aspirație și trăgând capacul de protecție, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până la oprire. Acum puteți îndepărta capacul de protecție (3).

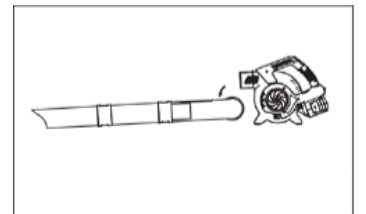


Asamblați cele trei piese ale tubului de aspirație conform ilustrației. La asamblare, acordați atenție șanțurilor de ghidaj de pe părțile tubului de aspirație.

Așezați tubul de aspirație pe orificiul de aspirație. Rotiți tubul de aspirație în sens antiorar până se oprește. Împingeți tubul de aspirație în carcasa motorului până când se fixează în poziție (se aude un clic).



Demontați tubul de aspirație apăsând blocajul orificiului de aspirație în direcția orificiului de aspirație și trăgând afară tubul de aspirație, rotindu-l în sens orar până se oprește. Acum puteți îndepărta tubul de aspirație.



5.2 MONTAREA / DEMONTAREA SACULUI COLECTOR

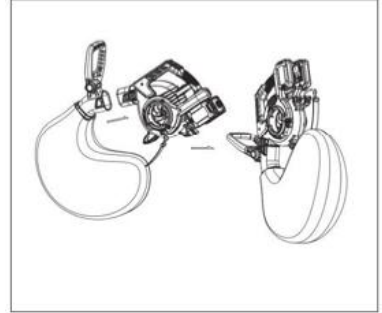
În modul de aspirație, dispozitivul trebuie utilizat doar cu sacul colector montat. Orificiul de ventilație de pe sacul colector asigură o circulație mai bună a aerului. Dacă este necesar, demontați tubul de suflare (vedeți

„Asamblarea/demontarea tubului de suflare din trei piese”).

Acum împingeți sacul colector pe orificiul de evacuare al carcasei

motorului până când se blochează cu butonul de fixare

Agățați suportul sacului colector în urechile prevăzute pe carcasa motorului.

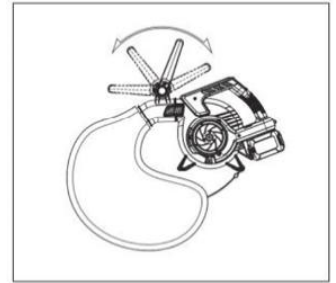


Mânerul secundar poate fi blocat în diverse poziții.

Apăsați regulatorul de unghi de pe mânerul secundar.

Reglați mânerul secundar în poziția dorită.

Eliberați regulatorul de unghi.



ASAMBLAREA SACULUI COLECTOR

Așezați cureaua de transport pe umăr.

Ajustați lungimea curelei astfel încât sistemul de prindere să fie la aproximativ 10 cm sub șold.

Atașați sistemul de prindere de urechea destinată pentru a fixa cureaua.

5.3 CONECTAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

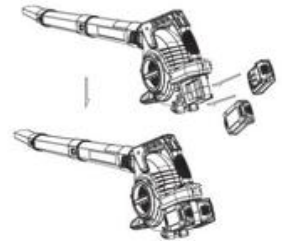
Bateria nu este încărcată la achiziționare. Înainte de a utiliza suflanta pentru prima dată, introduceți bateria în încărcător și încărcați-o.

Pentru a instala bateria:

Pentru a instala acumulatorul în partea inferioară a mânerului, introduceți acumulatorul în locaș și împingeți bateria.

Pentru a scoate bateria:

Apăsați butonul de eliberare a bateriei.



5.4 PANOUL DE CONTROL INTELIGENT

Indicatorul din stânga (Left Battery) arată capacitatea acumulatorului din partea stângă.

Indicatorul din dreapta (Right Battery) arată capacitatea acumulatorului din partea dreaptă.

Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul este de culoare verde.

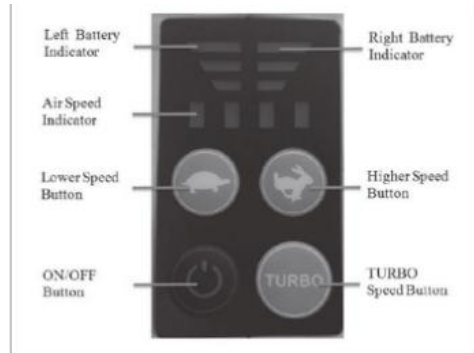
Când bateria are jumătate din capacitate, indicatorul de capacitate al acumulatorului scade.

Când bateria nu mai are suficientă capacitate, indicatorul este de culoare roșie.

Pentru a cunoaște și controla viteza aerului:

Apăsați butonul de reducere (Lower Speed) sau butonul de creștere (Higher Speed) a vitezei pentru a regla viteza aerului.”

Indicatorul vitezei aerului (Air Speed) va arăta la ce viteză lucrați.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Buton Turbo:

Funcția de creștere a fluxului de aer „TURBO” se folosește doar atunci când frunzele sau resturile sunt blocate sau când fluxul normal de aer nu este suficient.

În majoritatea cazurilor, fluxul normal de aer este suficient.

Creșterea fluxului de aer se folosește în principal pentru perioade scurte.

Pornirea/Oprirea (ON/OFF):

Prindeți suflanta de mâner.

Apăsați butonul ON/OFF.

Suflanta accelerează și aerul iese

Pentru a opri, apăsați butonul de ON/OFF.

Folosirea suflantei:

Ținerea și controlul suflantei:

Prindeți suflanta de mâner.

Îndreptați spre sol, mergeți încet și constant.

Folosirea modului de aspirație:

Țineți întotdeauna dispozitivul ferm cu ambele mâini în timpul funcționării: folosiți mânerul principal și mânerul secundar.

Asigurați-vă că cantitatea de frunze aspirată într-o singură trecere nu este prea mare.

Aceasta va preveni blocarea tubului de aspirație și a roții elicei.

Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

Bateria beneficiază de funcția "α UP- Inovation RURIS" . Aceasta funcție ajută bateria atunci când ajunge în pragul critic de descărcare. Ruris a venit cu o inovație în sistemul celulelor din interiorul bateriei, prin care bateria se poate reîncărcă după o perioadă lungă de timp în care a stat descărcată. Astfel, utilizatorii RURIS se pot bucura de fiabilitatea și inovația RURIS. După depozitare, se recomandă încărcarea la un interval de 6 luni- 1 an

6. FUNCȚIONAREA SUFLANTEI

Pentru a nu împrăști resturile, suflați în jurul marginilor exterioare ale grămezilor de resturi. Nu suflați niciodată direct în centrul unei grămezi.

În condiții de praf, umeziți ușor suprafețele. Atenție la copii, animale de companie, ferestre deschise sau mașini.

Utilizați doar piese de schimb originale RURIS.

Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic, acestea pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul. Folosiți cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, etc

Nu lăsați în niciun moment lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc. să intre în contact cu piesele din plastic. Conțin substanțe chimice care pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul.

Nu încercați să modificați acest instrument sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizare. Orice astfel de modificare reprezintă o utilizare greșită și poate duce la posibile vătămări corporale grave.

Pentru a evita rănirea, scoateți întotdeauna acumulatorul din suflanta atunci când curățați sau efectuați orice întreținere.



DEPOZITAREA SUFLANTEI

Curățați bine suflanta înainte de depozitare. Depozitați suflanta într-un loc uscat, bine ventilat, inaccesibil copiilor.

- Depozitați și încărcați bateriile într-o zonă răcoroasă. Temperaturile peste sau sub temperatura normală a camerei vor scurta durata de viață a acumulatorului.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoii menajeri! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.
- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior

7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Personoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: Suflanta/Aspirator pe acumulator este destinată lucrărilor de curățare a suprafețelor, cum ar fi căile de acces și alei înălăturând frunzele, acele de pin și alte resturi mici.

Numar de serie produs: AASF00200001XXRUR1244E (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 7 nr de lot, caracterele 7-12 numărul de produs)

Model: RURIS

Tipul: 1244E

Motor: Electric, fara perii

Putere: Pw= 160 Wh

Viteza maxima aer: 80m/s

Baterie: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nu este inclusa in produs)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, **Standardul EN ISO 12100:2010** – Masini. Securitate, **Directiva 2000/14/CE** amendata de **Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice și electronice amendata prin **Directiva 2015/863/EU, Anexa 2**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010- Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020- Securitatea mașinilor. Distanțe minime pentru prevenirea strivirii părților corpului uman

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009- Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare

SR EN 50636-2-100:2014/ EN 50636-2-100:2014 - Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-100: Prescripții particulare pentru suflante, aspiratoare și suflante cu aspirare portabile, pentru grădina, alimentate de la rețea aua electrică

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008- Metoda de măsurare a câmpurilor electromagnetice ale aparatelor electrice de uz casnic și scopuri similare referitor la expunerea umană

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-1: Prescripții generale

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-29: Prescripții particulare pentru încărcătoare de baterie

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017- Acumulatori alcalini și alte acumulatori cu electrolit neacid - Cerințe de securitate pentru acumulatori etanșe portabile și pentru baterii constituite din acestea, destinate utilizării în aplicații portabile. Partea 1: Sisteme cu nickel

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007- Coordonarea izolației echipamentelor din rețelele de joasă tensiune. Partea 1: Principii, prescripții și încercări

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016- Întrerupătoare pentru aparate - Partea 1: Cerințe generale

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetă. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse



SR EN ISO 3744:2011- Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Directiva 2000/14/CE (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE- privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);

DIRECTIVA 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2,

Marca și numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezentă declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 17.12.2025**

Anul aplicării marcajului CE: **2025**

Nr. înreg: **1568/17.12.2025**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: Ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: Suflantă/Aspirator pe acumulator este destinată lucrărilor de curățare a suprafețelor, cum ar fi căile de acces și alei înălturând frunzele, acele de pin și alte resturi mici.

Număr de serie produs: AASF0020001XXRUR1244E (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 7 nr de lot, caracterele 7-12 numărul de produs)

Model: RURIS

Tipul: 1244E

Motor: Electric, fara perii

Putere: Pw= 160 Wh

Viteza maxima aer: 80m/s

Baterie: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nu este inclusa in produs)

Nivelul de putere acustică măsurat: **96.5dB(A)** Nivelul de putere acustică garantat: **100dB(A)**

Nivelul de putere acustică este certificat de TUV SUD Certification and Testing prin Raportul nr. 704032003335-01 din 10.07.2023, în conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE și SR EN ISO 3744:2011

Notă: SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piața a mașinilor, Directiva 2006/42/EC – cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendată de Directiva 2005/88/CE, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasă tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019), DIRECTIVA 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm ca este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate, nu pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere ca produsul este în conformitate cu următoarele standarde și directive europene:

SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

SR EN 50636-2-100:2014/EN 50636-2-100:2014 - Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-100:

Prescripții particulare pentru suflante, aspiratoare și suflante cu aspirare portabile, pentru grădini, alimentate de la rețeaua electrică

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezentă declarație este conformă cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 17.12.2025**

Anul aplicării marcajului CE: **2025**

Nr. înreg: **1569/17.12.2025**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al SC RURIS IMPEX SRL



BATTERY LEAF BLOWER/VACUUM RURIS 1244e



content

1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INFORMATION	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. OVERVIEW	5
5. ASSEMBLY INSTRUCTIONS	5
6. BLOWER OPERATION	8
7. DECLARATIONS OF CONFORMITY	8

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: **0351.820.105**

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INFORMATION

2.1 SYMBOLS ON THE MACHINE



Consult the manual.



Wear protection hearing .



Warning! Danger



Attention! Re s t ur i may
be projects from mouth
from Evacuate .



Attention! Keep your
distance.



Do not expose to rain .



Do not vacuum cables or wires



Do not put your hands in the blower.



Wear a protective mask



Wear safety glasses.



Wear protective footwear.



Read the manual before use



Thrown object hazard / safety distance

2.2 SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS.

WARNING: Do not use this blower until you have read this instruction manual and are familiar with the safety, operating, and maintenance instructions.

WORK AREA SAFETY

Keep children and bystanders away. All visitors and pets should be kept a safe distance from the work area. Do not allow children or untrained persons to use this machine.

Do not expose power tools to rain or moisture. If water enters a power tool, the risk of electric shock will increase.

Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instructions.

Always wear safety glasses and a mask.

Tie long hair above shoulder level to prevent it from getting caught in moving parts.

Do not expose the machine to rain, store it indoors.

Do not operate in low light conditions.

Keep all parts of your body away from any moving parts of the machine.

Wear long pants, protective boots and gloves. Avoid loose clothing and jewelry that can get caught in moving parts of the machine.

Do not force the machine.

Do not use the equipment barefoot or with sandals or inappropriate footwear. Wear protective footwear.

Maintain a firm stance and balance when using the blower.

Do not use the tool if the switch is not functional.

Keep all bystanders, children and pets at least 50 meters away.

Do not use this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep all parts of your body away from moving parts and all hot surfaces of the tool.

Use only original spare parts and accessories from the manufacturer. The use of any other parts may create a hazard or cause damage to the product.

Do not charge the blower battery in the rain or in a wet place. This rule will reduce the risk of electric shock.

Cordless blowers do not need to be plugged into an electrical outlet, so they are always ready to go. Be aware of potential hazards even when not using your cordless blower or changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

Disconnect the battery before servicing or cleaning the machine.

Use only batteries recommended by the manufacturer.

Do not dispose of batteries in fire, the cells may explode. Check local regulations for possible special disposal instructions.

Do not open or damage batteries. The released electrolyte is corrosive and can cause skin and eye irritation. It may be toxic if swallowed.

Do not place breath with batteries or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion.

Do not crush, drop, or damage the battery. Do not use a damaged battery or charger.

Do not point the blower at people or pets.

When not in use, the machine should be stored indoors, in a dry, locked area, out of the reach of children.

Hold the tool carefully. Keep the blower clean for high performance.

PERSONAL SECURITY

All persons, children and pets must remain at a safe distance from the work area.

Do not use the blower when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Do not use the blower for any work except that for which it is intended.

Do not wear loose clothing or jewelry when using the tool.

Wear protective glasses.

Avoid accidental starting. Make sure the switch is in the off position before connecting the battery pack or when carrying the tool.

USE AND MAINTENANCE

Familiarize yourself with the tool. Read the manual carefully, learn its applications and limitations, and specific potential hazards associated with this machine.

Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before using it.

Do not force the power tool. Use the power tool correctly for your application.

Disconnect the battery from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Check the operation of the tool before using it.

Do not use the tool if it does not have a legible warning label.

Use the power tool in accordance with these instructions, taking into account the working conditions. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery safety rules

Battery-powered tools do not need to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in working order. Observing this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

WARNING: When transporting or servicing the unit, always disconnect the battery.

servicing

Tool maintenance should only be performed by qualified personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may increase the risk of accidents. When servicing a tool, use only original spare parts.

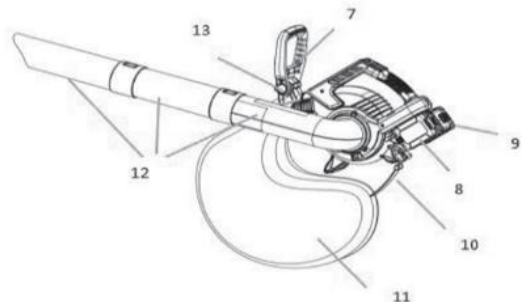
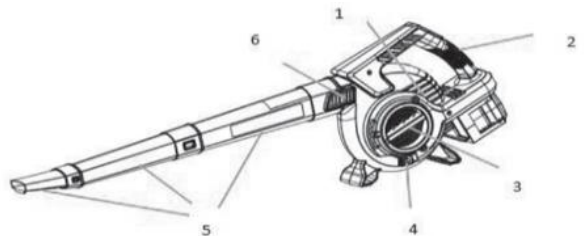
3. TECHNICAL DATA

Motor	Electric, brushless
Battery	Li-Ion 2x20V 4 Ah (not included in the product)

Number of battery ports	2
Speed	17000rpm
Maximum air speed	80m/s
Maximum air volume	650m³/h
speeds	4 speeds + TURBO function
Functions	1. breath 2. Aspiration 3. Shredding 12:1
Collector bag capacity	45L
Net weight with accessories	3.5 kg

4. OVERVIEW

1. Motor housing
2. Main handle
3. Protective cover, suction port
4. Button for removing the suction tube and protective cover
5. Blow tube
6. Blower outlet lock button
7. Secondary handle
8. Battery
9. Battery
10. Holder for the collection bag
11. Collector bag
12. Suction tube
13. Angle adjuster for secondary handle
14. Smart control panel



5. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING:

Use this product with damaged parts or lack can lead to serious injuries .

WARNING: Do not attempt saddle modifiable this product and do not create accessories that are not recommended for use with this product . Any such modification or adulteration represents a use POOR and maybe create a situation dangerous What can lead to serious injuries .

WARNING:

Do not connect the product to the power source until When assembly is not complete . Failure to comply of This instructions can lead to starting accidental product damage and possible serious injuries .

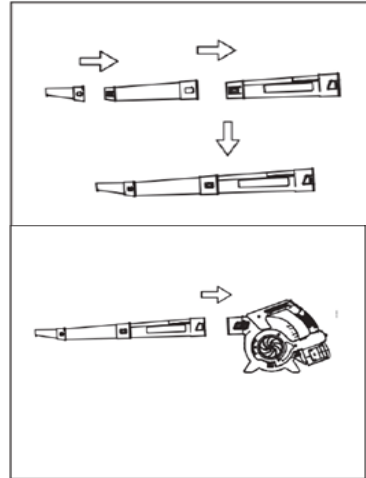
5.1 TUBE MOUNTING**ASSEMBLY / DISASSEMBLY OF THE THREE-PIECE BLOW TUBE**

Do not use never leaf blower with only one section of the blow tube attached . There is risk of injury !

Assemble three - piece blowpipe parts as it is illustrated . The pieces will fix in position , something that can be felt by close mechanics .

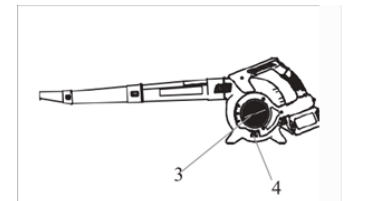
Then push the blow tube on the blow hole of the housing ENGINE until When the blow tube is blocked in position .

Disassemble blow tube pressing lock button and pulling tube to detach it .

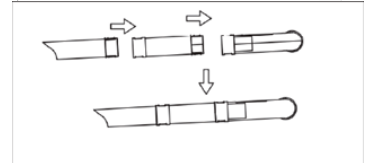
**ASSEMBLY / DISASSEMBLY OF THE THREE-PIECE SUCTION TUBE**

Do not use never leaf blower with only one suction tube attached . There is risk of injury !

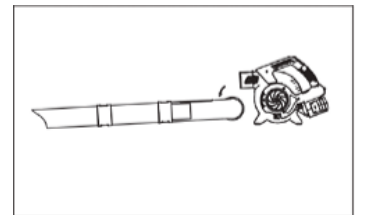
Open the protective cover (3) of the suction opening pressing the suction opening lock button (4) in DEPARTMENT suction hole and pulling the protective cap , turning it in meaning clock hands until the stop . Now you can clear the protective cover (3) .



Assemble the three parts of the suction tube as shown in the illustration . When assembling , pay attention to Careful guide grooves on the sides the suction tube .



Place the suction tube on the suction opening. Turn the suction tube counterclockwise until it stops. Push the suction tube into the motor housing until it locks into place (a click is heard).



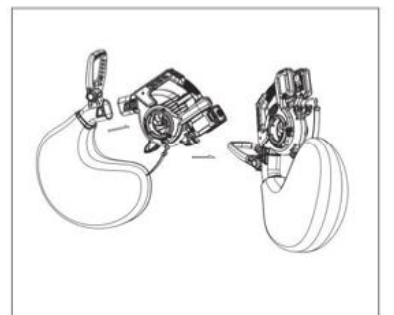
Remove the suction tube by pressing the suction hole lock in the direction of the suction hole and pulling out the suction tube, turning it clockwise until it stops. You can now remove the suction tube.

5.2 ASSEMBLY / DISASSEMBLY OF THE COLLECTOR BAG

In suction mode, the device must only be used with the collection bag attached.

The ventilation opening on the collection bag ensures better air circulation. If necessary, remove the blower tube (see “Assembling/removing the three-piece blower tube”).

Now push the collection bag onto the outlet opening of the motor housing until it locks with the locking button. Hook the collection bag holder into the eyes provided on the motor housing.



The secondary handle can be locked in various positions.

Press the angle adjuster on the secondary handle.

Adjust the secondary handle to the desired position.

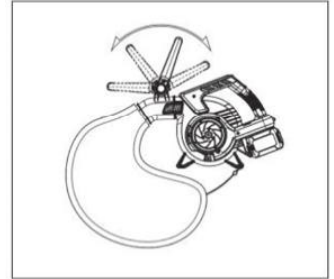
Release the angle adjuster .

ASSEMBLING THE COLLECTOR BAG

place shoulder strap .

Adjust length BELT thus that clamping system should be approximately 10 cm below the hip .

ATTACH ear hook system Destin to fix the belt .



5.3 CONNECTING AND REMOVING THE BATTERY

The battery is not loaded at purchase . Before using FAN for the first time , enter battery in charger and upload it.

To install battery :

To install BATTERY in part bottom of the handle , insert the battery in the slot and push the battery .

To remove battery :

pressed battery release button .

5.4 INTELLIGENT CONTROL PANEL

The left indicator (Left Battery) shows capacity battery on the side left .

The right indicator (Right Battery) shows capacity battery from the side right .

When BATTERY is complete charged , the indicator it is colored green .

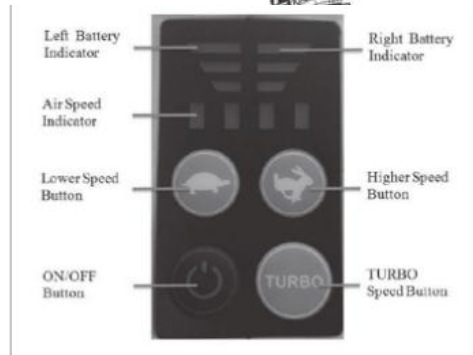
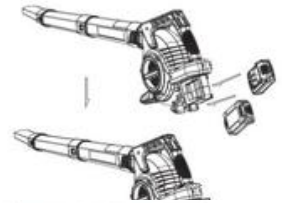
When the battery has half its capacity, the battery capacity indicator decreases .

When the battery no longer has enough capacity, the indicator it is colored red .

To know and control speed air :

Press the Lower Speed button or the Higher Speed button to adjust the air speed."

indicator speeds Air Speed will point to what speed work .



INSTRUCTIONS FOR USE

Turbo button:

The " TURBO " airflow increase function is used only then

When LEAVES or the remains are blocked or When normal airflow is not enough .

In the majority cases , normal airflow is enough .

Growth airflow is used mainly for PERIOD short .

Power On / Off (ON/OFF):

Hook hand - held blower .

pressed ON/OFF button .

blower PUSHES and the air out

To stop , press the ON/OFF button .

Use blower :

keeping and control blower :

Hook hand - held blower .

straighten to the ground, go slow and constantly.

Use suction mode :

Keep ever device firmly with both hands in time operation : use the main handle and HANDLE secondary

. Make that the amount of leaves aspirated in one passage is not too big.

This will avert LOCK suction tube and the wheel propellers .

The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

The battery benefits from the "α UP- Innovation RURIS" function. This function helps the battery when it reaches the critical discharge threshold. Ruris has come up with an innovation in the cell system inside the battery, through which the battery can be recharged after a long period of time in which it has been discharged. Thus, RURIS users can enjoy the reliability and innovation of RURIS. After storage, it is recommended to charge at an interval of 6 months- 1 year

6. BLOWER OPERATION

To avoid scattering debris, blow around the outer edges of debris piles. Never blow directly into the center of a pile.

In dusty conditions, lightly dampen surfaces. Be careful around children, pets, open windows or cars.

Use only original RURIS spare parts.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts, as they can damage, weaken or destroy the plastic. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, etc.

Never allow brake fluids, gasoline, petroleum products, penetrating oils, etc. to come into contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Do not attempt to modify this tool or create attachments not recommended for use. Any such modification constitutes misuse and could result in possible serious personal injury.

To avoid injury, always remove the battery from the blower when cleaning or performing any maintenance.



BLOWER STORAGE

Clean the blower thoroughly before storing. Store the blower in a dry, well-ventilated place, out of reach of children.

■ Store and charge batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery life.



Do not throw away electrical, industrial electronic equipment and component parts with household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of OUG 195/2005 - regarding environmental protection and OUG 5/2015. Consumers will consider the following indications for the delivery of electrical waste, specified below:

■ Consumers are obliged not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of this waste called (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized to collect WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro They have the European Union journal.

- Consumers can hand in WEEE free of charge at the collection points specified above

7. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director



Machine description: The **BATTERY LEAF BLOWER/VACUUM** is intended for cleaning surfaces such as driveways and paths by removing leaves, pine needles and other small debris.

Product serial number: AASF00200001XXRUR1244E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS **Type:** 1244E

Motor: Electric, brushless

Power: Pw= 160 Wh

Maximum air speed: 80m/s

Battery: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (not included in the product)

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with Government Decision 1029/2008 - regarding the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Security, **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC**, GD 1756/2006 - on the limitation of noise emissions in the environment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2011/65/EU** of 8 June 2011 on the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by **Directive 2015/863/EU, Annex 2**, we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, occupational safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Safety of machinery. Minimum distances to prevent crushing of parts of the human body

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Machine safety. Safety distances to prevent upper and lower limbs from entering dangerous areas

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Acoustics. Practical recommendations for the design of low-noise machinery and equipment. Part 1: Planning

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-100: Particular requirements for mains-operated portable garden blowers, vacuum cleaners and suction blowers

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Methods of measurement of electromagnetic fields from electrical appliances for household and similar purposes with regard to human exposure

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-1: General requirements

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-29: Particular requirements for battery chargers

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkaline and other non-acid accumulators - Safety requirements for portable sealed accumulators and batteries made from them, intended for use in portable applications. Part 1: Nickel systems

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Insulation coordination of equipment in low-voltage systems. Part 1: Principles, requirements and tests

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Switches for appliances - Part 1: General requirements

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

Directive 2006/42/EC - on machinery - placing on the market of machinery

Directive 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

DIRECTIVE 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment as amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2,

Brand and manufacturer name: ZSI Co. Ltd

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 17.12.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

Registration number: **1568/17.12.2025**

Authorized person and signature:

 Engineer Stroe Marius Catalin
 General Manager of SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Severin Street, no. 10, Building 317b, Craiova, Dolj, Romania

Goal: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Machine description: The **BATTERY LEAF BLOWER/VACUUM** is intended for cleaning surfaces such as driveways and paths by removing leaves, pine needles and other small debris.

Product serial number: AASF00200001XXRURT244E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS

Type: 1244E

Motor: Electric, brushless

Power: Pw= 160 Wh

Maximum air speed: 80m/s

Battery: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (not included in the product)

Measured sound power level: **96.5dB(A)** Guaranteed sound power level: **100dB(A)**

Power level acoustic is certified by TUV SUD Certification and Testing through Report No. 704032003335-01 of 10.07.2023, in accordance with the provisions Directive 2000/14/EC and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with Government Decision 1029/2008 - regarding the conditions for placing machinery on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Security, Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC, GD 1756/2006 - on the limitation of noise emissions in the environment, Directive 2014/35/EU, GD 409/2016 - on low voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), DIRECTIVE 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2, we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, occupational safety and does not have a negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-100: Particular requirements for mains-operated portable garden blowers, vacuum cleaners and suction blowers

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Specification: This declaration is in accordance with the original. Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 17.12.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

Registration number: **1569/17.12.2025**

Authorized person and signature: Eng. Stroe Marius Catalin

General Manager of SC RURIS IMPEX SRL



AKKUMULÁTOROS LOMBFÚVÓ/PORSZÍVÓ RURIS 1244e



tartalom

1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	5
4. ÁTTEKINTÉS	5
5. ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK	5
6. A FÚVÓ MŰKÖDÉSE	8
7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	9

1. BEVEZETÉS

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy a RURIS termék megvásárlása mellett döntött, és hogy bizalmat szavazott cégünknek! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét ígéreteinek betartásával, valamint a folyamatos befektetésekkel építette fel, amelyek célja, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse az ügyfeleket.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja annak teljesítményét. A RURIS nem csupán gépeket kínál ügyfeleink, hanem komplett megoldásokat. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme a tanácsadás mind az értékesítés előtt, mind utána, a RURIS ügyfeleink partnerüzletek és szervizpontok teljes hálózata áll rendelkezésére.

A megvásárolt termék örömeinek eléréséhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások betartásával hosszú távú használatot garantálunk.

A RURIS vállalat folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy erről előzetesen értesítést kellene küldenie.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: **0351.820.105**

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

2.1 A GÉPEN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK



Tekintse meg a kézikönyvet.



Kopásvédelem hallás



Figyelem! Veszély



Figyelem! Re st ur i lehet, hogy projekték -tól/-től szájtól/-től Evakuáljon .



Figyelem! Tartsa a távolságot!



Ne tegye ki esőnek .



Ne porszívózzon kábeleket vagy vezetékeket



Ne tegye a kezét a fúvóba.



Viseljen védőmaszkot



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen védőlábbelit.



Használat előtt olvassa el a kézikönyvet



Eldobott tárgyak veszélye / biztonsági távolság

2.2 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ŐRIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fúvót, amíg el nem olvasta ezt a használati útmutatót, és meg nem ismeri a biztonsági, üzemeltetési és karbantartási utasításokat.

MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

Tartsa távol a gyerekeket és a szemtanúkat. Minden látogatót és háziállatot biztonságos távolságban kell tartani a munkaterülettől.

Ne engedje, hogy gyermekek vagy nem képzett személyek használják ezt a gépet.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés kockázata.

Soha ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a berendezést. Soha ne engedje, hogy felnőttek megfelelő utasítások nélkül kezeljék a berendezést.

Mindig viseljen védőszemüveget és maszkot.

Hosszú haját kösd össze vállmagasság fölé, hogy ne akadjon be a mozgó alkatrészekbe.

Ne tegye ki a gépet esőnek, tárolja beltérben.

Ne használja gyenge fényviszonyok mellett.

Tartsa távol testének minden részét a gép mozgó alkatrészeitől.

Viseljen hosszú nadrágot, védőcsizmát és kesztyűt. Kerülje a bő ruházatot és ékszereket, amelyek beakadhatnak a gép mozgó alkatrészeibe.

Ne erőltess a gépet.

Ne használja a berendezést mezítláb, szandálban vagy nem megfelelő lábbeliben. Viseljen védőlábbelit.

A fűvó használata közben tartsa meg a szilárd testtartást és az egyensúlyát.

Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem működik.

Tartsa a szemlélőket, gyermekeket és háziállatokat legalább 50 méter távolságra.

Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

Tartsa távol testének minden részét a mozgó alkatrészekről és a szerszám minden forró felületétől.

Kizárólag eredeti, gyártótól származó alkatrészeket és tartozékokat használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt jelenthet vagy károsíthatja a terméket.

Ne töltsse a lombfűvő akkumulátorát esőben vagy nedves helyen. Ez a szabály csökkenti az áramütés kockázatát.

Az akkus lombfűvőket nem kell elektromos aljzatba csatlakoztatni, így mindig használatra készek. Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel akkor is, ha nem használja az akkus lombfűvőt, vagy nem cserél tartozékokat. E szabály betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát.

A gép szervizelése vagy tisztítása előtt válassza le az akkumulátort.

Kizárólag a gyártó által ajánlott elemeket használja.

Ne dobja tűzbe az elemeket, mert felrobbanhatnak. A lehetséges különleges ártalmatlanítási utasításokért ellenőrizze a helyi előírásokat.

Ne nyissa ki és ne sértse meg az elemeket. A kibocsátott elektrolit korrozív hatású, és bőr- és szemirritációt okozhat. Lenyelés esetén mérgező lehet.

Ne helyezzen lehelet akkumulátorokkal vagy azok akkumulátoraival tűz vagy hő közelében. Ez csökkenti a robbanásveszélyt.

Ne törje össze, ne ejtse le és ne sértse meg az akkumulátort. Ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt.

Ne irányítsa a fűvőkát emberekre vagy háziállatokra.

Használaton kívül a gépet zárt térben, száraz, zárt helyen, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Óvatosan tartsa a szerszámot. Tartsa a fűvőt tiszta a nagy teljesítmény érdekében.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

Minden személynek, gyermeknek és háziállatnak biztonságos távolságban kell maradnia a munkaterülettől.

Ne használja a fűvőt, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

Ne használja a fűvőt bármilyen munkára, kivéve azt, amelyre szánták.

A szerszám használata közben ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert.

Viseljen védőszemüveget.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort, vagy amikor hordozza a szerszámot.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

Ismerkedjen meg a szerszámmal. Olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, ismerkedjen meg a készülék alkalmazásaival és korlátaival, valamint a géppel kapcsolatos lehetséges veszélyekkel.

Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden egyéb olyan állapotot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot.

Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az elektromos szerszámot a feladatának megfelelően.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki az akkumulátort az elektromos szerszámból.

Használat előtt ellenőrizze a szerszám működését.

Ne használja a szerszámot, ha nincs rajta olvasható figyelmeztető címke.

Az elektromos szerszámot a jelen utasításoknak megfelelően, a munkakörülmények figyelembevételével használja. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet teremthet.

Akkumulátorbiztonsági szabályok

Az akkumulátoros szerszámokat nem kell elektromos aljzatba csatlakoztatni; ezért mindig működőképeseek.

Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, a tűz vagy a súlyos személyi sérülés kockázatát.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék szállítása vagy szervizelése során mindig válassza le az akkumulátort.

szolgálo

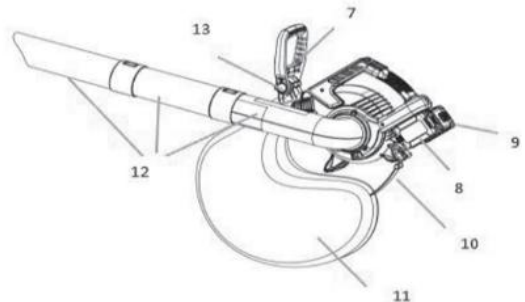
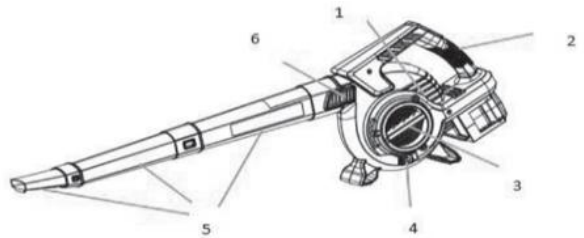
A szerszámok karbantartását csak szakképzett személyzet végezheti. A nem szakképzett személyzet által végzett szervizelés vagy karbantartás növelheti a balesetek kockázatát. Szerszámok szervizelésekor csak eredeti alkatrészeket használjon.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor	Elektromos, kefe nélküli
Akkumulátor	Li-ion 2x20V 4 Ah (nem része a terméknek)
Akkumulátorportok száma	2
Sebesség	17000 fordulat/perc
Maximális légsebesség	80 m/s
Maximális légmennyiség	650 m³/óra
sebességek	4 sebesség + TURBO funkció
Funkciók	1. lehelet 2. Törekvés 3. Aprítás 12:1
Gyűjtőzsák kapacitása	45 literes
Nettó tömeg tartozékokkal	3,5 kg

4. ÁTTEKINTÉS

1. Motorház
2. Fő fogantyú
3. Védőfedél, szívócsatlakozás
4. Gomb a szívócső és a védőburkolat eltávolításához
5. Fúvócső
6. Fúvókimenet reteszező gombja
7. Másodlagos fogantyú
8. Akkumulátor
9. Akkumulátor
10. Gyűjtőzsák **tartója**
11. Gyűjtőzsák
12. Szívócső
13. Másodlagos fogantyú szögbeállítója
14. Intelligens kezelőpanel



5.

ÖSSZESZERELÉSI

UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS:

A termék sérült vagy hiányzó alkatrészekkel történő használata súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérelje meg módosítani ezt a terméket a nyeregben, és ne készítsen olyan kiegészítőket, amelyek használata nem ajánlott ehhez a termékhez. Bármilyen ilyen módosítás vagy hamisítás ROSSZ HATÁSÚ használatot jelent, és veszélyes helyzetet teremthet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne csatlakoztassa a terméket az áramforráshoz, amíg az összeszerelés be nem fejeződött. Ezen utasítások be nem tartása a termék véletlen károsodásához és akár súlyos sérülésekhez is vezethet.

5.1 CSŐRE RÖGZÍTÉS

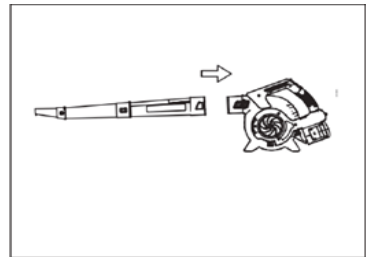
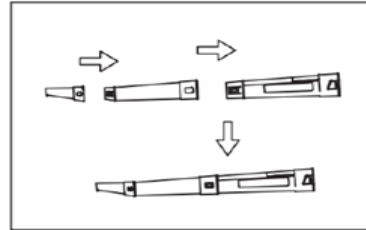
A HÁROMRÉSZES FÚVÓCSŐ ÖSSZESZERELÉSE / SZÉTSZERELÉSE

Soha ne használja a lombfúvót úgy, hogy csak a fúvócső egyik része van csatlakoztatva. Sérülésveszély áll fenn!

Szerelje össze a háromrészcses fúvócső alkatrészeit az ábrán látható módon. A darabok a helyükre rögzülnek, amit a közeli szerelők is érezhetnek.

Ezután nyomja a fúvócsövet a MOTOR ház fúvónyílására, amíg a fúvócső a helyén nem rögzül.

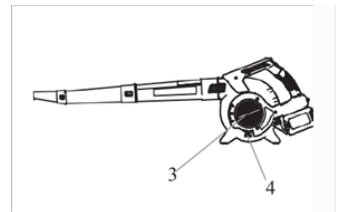
Szerelje szét a fúvócsövet a rögzítógomb megnyomásával és a cső húzásával.



A HÁROMRÉSZES SZÍVÓCSŐ ÖSSZESZERELÉSE / SZÉTSZERELÉSE

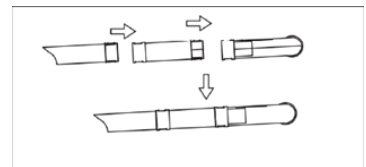
Soha ne használja a lombfúvót csak egy szívócsővel. Sérülésveszély áll fenn!

Nyissa ki a szívónyílás védőfedelét (3) a szívónyílás rögzítő gombjának (4) megnyomásával a DEPARTMENT szívónyílásában, majd húzza le a védősapkát, és fordítsa el ütközésig az óramutatók felé. Most leveheti a védőfedelelet (3).

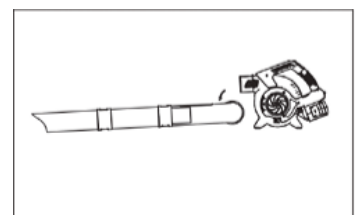


Szerelje össze a szívócső három részét az ábrán látható módon. Összeszereléskor ügyeljen a szívócső oldalán található vezetőhornyokra.

Helyezze a szívócsövet a szívónyílásra. Forgassa el a szívócsövet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg meg nem áll. Nyomja a szívócsövet a motorházba, amíg a helyére nem kattan (egy kattanást hall).



A szívócső eltávolításához nyomja a szívónyílás reteszt a szívónyílás irányába, majd húzza ki a szívócsövet, és forgatja az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem áll. Most már eltávolíthatja a szívócsövet.



5.2 A GYÚJTÓZSÁK ÖSSZESZERELÉSE / SZÉTSZERELÉSE

Szívó üzemmódban a készüléket csak felszerelt gyűjtőzsákkal szabad használni. A gyűjtőzsák szellőzőnyílása jobb légáramlást biztosít. Szükség esetén vegye le a fúvócsövet (lásd a „Háromrészes fúvócső összeszerelése/leszerelése” című részt).

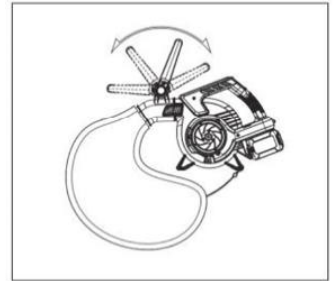
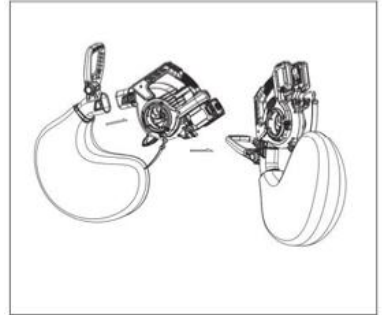
Ezután nyomja a gyűjtőzsákot a motorház kimeneti nyílására, amíg a rögzítőgomb be nem kattan. Akassza a gyűjtőzsák tartóját a motorházon található fűlekbe.

A másodlagos fogantyú különböző pozíciókban rögzíthető.

Nyomja meg a másodlagos fogantyún található szögállítót.

Állítsa a másodlagos fogantyút a kívánt helyzetbe.

Engedje el a szögállítót .



A GYŰJTŐZSÁK ÖSSZESZERELÉSE

helyezze fel a vállpántot.

Állítsd be az ÖV hosszát úgy, hogy a rögzítőrendszer körülbelül 10 cm-rel a csípő alatt legyen.

CSATLAKOZTASSA a fűlkampós rendszert Destin az öv rögzítéséhez.

5.3 AZ AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

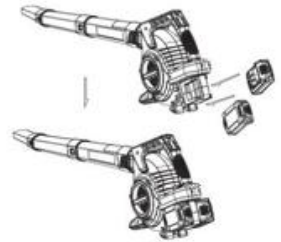
Az akkumulátor vásárláskor nincs feltöltve. A FAN első használata előtt helyezze be az akkumulátort a töltőbe, és töltsse fel.

Az akkumulátor beszereléséhez:

Az ELEM behelyezéséhez a fogantyú aljába helyezze be az akkumulátort a nyílásba, és nyomja be.

Az akkumulátor eltávolításához:

megnyomta az akkumulátor kioldó gombját.



5.4 INTELLIGENS VEZÉRLŐPANEL

A bal oldali jelző (bal oldali akkumulátor) a bal oldali akkumulátor kapacitását mutatja.

A jobb oldali jelzőfény (jobb oldali akkumulátor) a jobb oldalról mutatja az akkumulátor kapacitását.

Amikor az AKKUMULÁTOR teljesen feltöltődött, a jelzőfény zöld színűre vált.

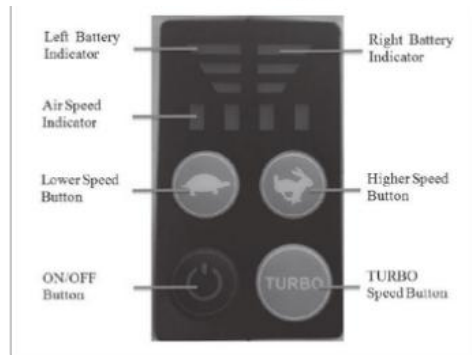
Amikor az akkumulátor a kapacitásának felére csökkent, az akkumulátorkapacitás-jelző csökken.

Amikor az akkumulátor kapacitása már nem elegendő, a jelzőfény pirosra vált.

A légsebesség ismeretéhez és szabályozásához:

Nyomja meg a Alacsonyabb sebesség vagy a Magasabb sebesség gombot a légsebesség beállításához.

A légsebesség jelzőfénye a működési sebességre mutat.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Turbó gomb:

A „TURBO” légáramlás növelő funkció csak akkor használható, ha a levegő TÁVOZIK, vagy ha a levegő el van takarva, illetve ha a normál légáramlás nem elegendő.

A legtöbb esetben a normál légáramlás elegendő.
A növekedési légáramlást főként rövid ideig használják.

Bekapcsolás / Kikapcsolás (BE/KI):

Hook kézi fúvó.
megnyomta a BE/KI gombot.
A ventilátor NYOMJA , és a levegő kifújja
A leállításhoz nyomja meg a BE/KI gombot.

Használjon fúvót:

ventilátor tartása és szabályozása:

Hook kézi fúvó.
egyenesen a földre, lassan és folyamatosan menj.

Használjon szívási módot:

Működés közben mindkét kezével tartsa szilárdan a készüléket: használja a fő fogantyút, a másodlagos FOGANTYÚT pedig a SZERKESZTŐT.

Ügyeljünk arra, hogy az egy menetben leszívott levelek mennyisége ne legyen túl nagy.
Ez megakadályozza a szívócső és a kerékpropellerek BLOKKOLÁSÁT.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy a jelen kézikönyvben bemutatott gépen szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre.

Az akkumulátor az „α UP- Innovation RURIS” funkció előnyeit élvezi. Ez a funkció segíti az akkumulátort, amikor eléri a kritikus lemerülési küszöböt. A Ruris egy innovációt fejlesztett ki az akkumulátoron belüli cellarendszerben, amely lehetővé teszi az akkumulátor hosszú lemerülési időszak utáni újratöltését. Így a RURIS felhasználók élvezhetik a RURIS megbízhatóságát és innovációját. Tárolás után ajánlott 6 havonta - 1 évente feltölteni.

6. A FÚVÓ MŰKÖDÉSE

A törmelék szétszóródásának elkerülése érdekében fújjon a törmelékpupacok külső szélei köré. Soha ne fújjon közvetlenül a kupac közepébe.

Poros körülmények között enyhén nedvesítse meg a felületeket. Legyen óvatos gyermekek, háziállatok, nyitott ablakok vagy autók közelében.

Kizárólag eredeti RURIS alkatrészeket használjon.

Kerülje az oldószerek használatát a műanyag alkatrészek tisztításakor, mivel ezek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot. A szennyeződések, por, olaj stb. eltávolításához tiszta rongyokat használjon.

Soha ne engedje, hogy fékfolyadék, benzin, kőolajtermékek, behatoló olajok stb. érintkezésbe kerüljenek a műanyag alkatrészekkel. Ezek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot.

Ne kísérelje meg módosítani ezt a szerszámot, és ne készítsen hozzá olyan tartozékokat, amelyek nem ajánlottak a használatára. Az ilyen módosítások nem rendeltetészerű használatnak minősülnek, és súlyos személyi sérülést okozhatnak.

A sérülések elkerülése érdekében tisztítás vagy karbantartás közben mindig vegye ki az akkumulátort a lombfúvóból.

LEFÚVÓ TÁROLÁS

Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a lombfúvót. A lombfúvót száraz, jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tárolja.



■ Az akkumulátorokat hűvös helyen tárolja és töltsé. A szobahőmérséklet feletti vagy alatti hőmérséklet lerövidíti az akkumulátor élettartamát.



Ne dobja az elektromos, ipari elektronikus berendezéseket és azok alkatrészeit a háztartási hulladékkal együtt! Tájékoztatás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól. Figyelembe véve az OUG 195/2005 környezetvédelemmel kapcsolatos és az OUG 5/2015 rendelkezéseit. A fogyasztóknak a következő jelzések kell figyelembe venniük.

■ az alábbiakban meghatározott elektromos hulladékok elszállítására:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatás nélkül kommunális hulladékként ártalmatlanítani, és azokat külön gyűjteni.

- Az elektromos és elektronikus hulladék (WEEE) gyűjtését az egyes megyékben a Közgyűjtő Szolgálat, valamint az WEEE gyűjtésére jogosult gazdasági szereplők által szervezett gyűjtőközpontok végzik. Az információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága szolgáltatta: www.afm.ro Megvan nekik az Európai Unió folyóirata.

- A fogyasztók ingyenesen leadhatják az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait a fent megadott gyűjtőpontokon.

7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia
Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Alexandru Radoi mérnök – Gyártástervezési igazgató

Gép leírása: Az AKKUMULÁTOROS LOMBFÚVÓ/ PORSZÍVÓ i Felületek, például kocsifelhajtók és ösvények tisztítására szolgál, levelek, fenyőtűk és egyéb apró törmelék eltávolításával.

Termék sorozatszám: AASF00200001XXRUR1244E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét, az 5. és 7. karakter a gyártási számot, a 7-12. karakterek pedig a termékszámot jelölik)

Modell: RURIS

Típus: 1244E

Motor: Elektromos, szénkefe nélküli

Teljesítmény: Pw = 160 Wh

Maximális légsebesség: 80 m/s

Akkumulátor: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nem része a terméknek)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, összhangban A gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 1029/2008. számú kormányhatározattal, a biztonsági követelményekről szóló 2006/42/EK irányelvvel, az EN ISO 12100:2010 szabvánnyal – Gépek. Biztonság, a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelvvel, az 1756/2006. számú kormányhatározattal – a környezetben keletkező zajkibocsátás korlátozásáról, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvvel (az elektromágneses összeférhetőségről szóló 487/2016. számú kormányhatározat, frissítve 2019-ben), valamint a 2015/863/EU irányelvvel módosított, az elektromos és elektronikus berendezésekben található egyes veszélyes anyagok felhasználásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv 2. mellékletével összhangban tanúsítottuk a termék megfelelését a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkavédelmet, és nincs negatív hatása a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Gépek biztonsága. Az emberi testrészek összenyomódásának megakadályozására szolgáló minimális távolságok

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Gépbiztonság. Biztonsági távolságok a felső és alsó végtagok veszélyes területekre való belépésének megakadályozására

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Akusztika. Gyakorlati ajánlások alacsony zajszintű gépek és berendezések tervezéséhez. 1. rész: Tervezés

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek - Biztonság - 2-100. rész Hálózatról működő hordozható kerti lombfúvók, porszívók és szívófúvók egyedi követelményei

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Háztartási és hasonló célú villamos készülékek elektromágneses mezőinek mérési módszerei az emberi expozíció tekintetében

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 2-1. rész: Általános követelmények

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek - Biztonság - 2-29. rész: Akkumulátortöltők egyedi követelményei

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkáli és egyéb nem savas akkumulátorok - Hordozható, lezárt akkumulátorok és az ezekből készült, hordozható alkalmazásokban való használatra szánt elemek biztonsági követelményei. 1. rész: Nikkelrendszerek

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Kíszfeszültségű rendszerek berendezéseinek szigeteléskoordinációja. 1. rész: Alapelvek, követelmények és vizsgálatok

SR EN 61058-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Készülékek kapcsolói - 1. rész: Általános követelmények

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló készülékek követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás



SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló készülékek követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsalád -szabvány

SR EN ISO 3744:2011 - Akusztika. Zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása a hangnyomás mérésével

2000/14/EK irányelv (módosítva a 2005/88/EK irányelvvel) – Zajkibocsátás kültéri környezetben

2006/42/EK irányelv – a gépekről – a gépek forgalomba hozatala

Irány 2014/30/EU irányelv – az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019-ben);

A 2015/863/EU irányelvvel módosított, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv 2. melléklete,

Márka és gyártó neve: ZSI Co. Ltd

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer
- **ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyás dátumától számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2025.12.17.**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Regisztrációs szám: **1568/2025.12.17.**

Meghatalmazott személy és aláírása:

Stroe Marius Catalin mérnök
Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Severin utca, sz. 10, 317b épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Alexandru Radoi mérnök – Gyártástervezési igazgató

Gép leírása: Az AKKUMULÁTOROS LOMBFÚVÓ/PORSZÍVÓ olyan felületek tisztítására szolgál, mint a koccsifelhajók és ösvények, levelek, fenyőtűk és egyéb apró törmelékek eltávolításával.

Termék sorozatszám: AASF00200001XXRUR1244E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét, az 5. és 7. karakter a gyártási számot, a 7-12. karakterek pedig a termékazonosítójelölék)

Modell: RURIS

Típus: 1244E

Motor: Elektromos, szénkefe nélküli

Teljesítmény: Pw = 160 Wh

Maximális légsebesség: 80 m/s

Akkumulátor: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nem része a terméknek)

Mért hangteljesítményszint: **96,5 dB(A)** Garantált hangteljesítményszint: **100 dB(A)**

A teljesítményszint akusztikáját a TÜV SUD tanúsító és tesztelő szolgálat tanúsította a 704032003335-01 számú, 2023.07.10-i jelentés alapján, a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 szabvány rendelkezéseivel összhangban

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, összhangban a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 1029/2008. számú kormányhatározattal, a biztonsági követelményekről szóló 2006/42/EK irányelvvel, valamint az EN ISO 12100:2010 szabvánnyal – Gépek. Biztonság, a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv , az 1756/2006/EK irányelv – a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, a 2014/35/EU irányelv , a 409/2016/EK irányelv – a kifestőszelvényű berendezésekről, a 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (487/2016/EK irányelv az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019-ben), a 2015/863/EU irányelvvel módosított, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2. melléklettel kapcsolatos 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) 2011/65/EU irányelv 2. melléklete, tanúsítottuk a termék megfelelését a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkavédelmet, és nem gyakorol negatív hatást a környezetre. Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 3744:2011 - Akusztika. Zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása a hangnyomás mérésével

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek - Biztonság - 2-100. rész Hálózatról működő hordozható kerti lombfúvók, porszívók és szívófúvók egyedi követelményei

• **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer

• **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer

• **ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Specifikáció: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek. Érvényességi idő: a jóváhagyás dátumától számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2025.12.17.**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Regisztrációs szám: **1569/2025.12.17.**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin mérnök

Az SC RURIS IMPEX SRL vezérigazgatója

Souffleur/aspirateur à feuilles à batterie RURIS 1244e



contenu

1. INTRODUCTION	2
2. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	5
4. APERÇU	5
5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	6
6. FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR	9
7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	9

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit RURIS et de la confiance que vous nous témoignez ! Présente sur le marché depuis 1993, RURIS est devenue une marque solide, qui a bâti sa réputation sur le respect de ses engagements et sur des investissements constants visant à offrir à ses clients des solutions fiables, performantes et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS propose à ses clients non seulement des machines, mais des solutions complètes. Un élément essentiel de notre relation client est le conseil, avant et après la vente. Les clients RURIS bénéficient ainsi d'un vaste réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous vous assurez une longue durée de vie.

La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans obligation de communication préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :

Téléphone : **0351.820.105**

Courriel : info@ruris.ro

2. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

2.1 SYMBOLES SUR LA MACHINE



Consultez le manuel.



Portez une protection
audition .



Attention ! Danger



Attention ! Re st ur i peut-
être jets de bouche de
Évacuez .



Attention ! Gardez vos
distances.



Ne pas exposer à la pluie .



Ne passez pas
l'aspirateur sur les câbles
ou les fils.



Ne mettez pas vos mains
dans le souffleur.



Portez un masque de
protection



Portez des lunettes de
sécurité.



Portez des chaussures
de protection.



Lisez le manuel avant
utilisation



Risque de projection
d'objets / distance de
sécurité

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce souffleur avant d'avoir lu ce manuel d'instructions et de vous être familiarisé avec les consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

SÉCURITÉ DES ZONES DE TRAVAIL

Tenez les enfants et les passants à l'écart. Tous les visiteurs et les animaux domestiques doivent être maintenus à une distance sécuritaire de la zone de travail.

Ne laissez pas les enfants ou les personnes non formées utiliser cette machine.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque d'électrocution augmente.

Ne jamais laisser des enfants utiliser cet équipement. Ne jamais laisser des adultes utiliser cet équipement sans formation adéquate.

Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque.

Attachez les cheveux longs au-dessus des épaules pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces mobiles.

Ne pas exposer la machine à la pluie, la ranger à l'intérieur.

Ne pas utiliser dans des conditions de faible luminosité.

Tenez toutes les parties de votre corps éloignées des pièces mobiles de la machine.

Portez un pantalon long, des bottes de protection et des gants. Évitez les vêtements amples et les bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine.

Ne forcez pas la machine.

N'utilisez pas l'équipement pieds nus, en sandales ou avec des chaussures inappropriées. Portez des chaussures de protection.

Gardez une position stable et équilibrée lorsque vous utilisez le souffleur.

N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur n'est pas fonctionnel.

Gardez toutes les personnes présentes, les enfants et les animaux domestiques à une distance d'au moins 50 mètres.

N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Tenez toutes les parties de votre corps éloignées des pièces mobiles et de toutes les surfaces chaudes de l'outil.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. L'utilisation de toute autre pièce peut s'avérer dangereuse ou endommager le produit.

Ne chargez pas la batterie du souffleur sous la pluie ou dans un endroit humide. Cette règle réduira le risque d'électrocution.

Les souffleurs sans fil n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique ; ils sont donc toujours prêts à l'emploi. Soyez vigilant face aux dangers potentiels, même lorsque vous n'utilisez pas votre souffleur sans fil ou que vous ne changez pas d'accessoires. Le respect de cette règle réduira les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.

Débranchez la batterie avant toute intervention sur la machine ou son nettoyage.

Utilisez uniquement les piles recommandées par le fabricant.

Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser. Consultez la réglementation locale pour connaître les consignes de mise au rebut spécifiques.

Ne pas ouvrir ni endommager les piles. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des irritations cutanées et oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.

Ne pas placer haleine Évitez d'exposer les piles ou leurs batteries à une source de chaleur ou de flamme. Cela réduira le risque d'explosion.

Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager la batterie. Ne pas utiliser une batterie ou un chargeur endommagé.

Ne dirigez pas le souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la machine doit être rangée à l'intérieur, dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

Tenez l'outil avec précaution. Gardez le souffleur Propreté optimale pour des performances élevées.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Toute personne, enfant et animal domestique doit rester à une distance de sécurité de la zone de travail.

N'utilisez pas le souffleur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

N'utilisez pas le souffleur pour tout travail autre que celui pour lequel il est destiné.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux lorsque vous utilisez l'outil.

Portez des lunettes de protection.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la batterie ou de transporter l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Familiarisez-vous avec l'outil. Lisez attentivement le manuel, apprenez ses applications et ses limites, ainsi que les risques potentiels spécifiques associés à cette machine.

Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.

N'utilisez pas l'outil électrique de force. Utilisez-le correctement pour l'application prévue.

Débranchez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.

Vérifiez le fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.

N'utilisez pas l'outil s'il ne comporte pas d'étiquette d'avertissement lisible.

Utilisez l'outil électrique conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail. Toute utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.

Règles de sécurité des batteries

Les outils sans fil n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique ; ils sont donc toujours prêts à l'emploi. Le respect de cette règle permet de réduire les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT : Lors du transport ou de l'entretien de l'appareil, débranchez toujours la batterie.

portion

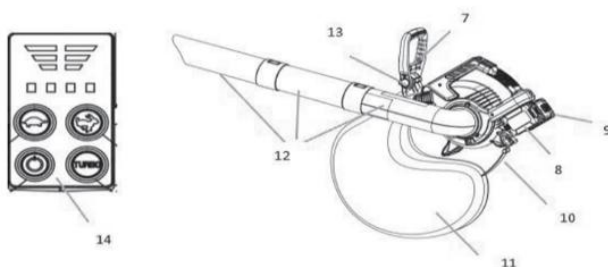
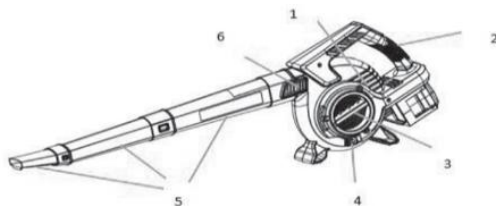
L'entretien des outils doit être effectué uniquement par du personnel qualifié. Toute intervention réalisée par du personnel non qualifié peut accroître les risques d'accidents. Lors de l'entretien d'un outil, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	Électrique, sans balais
Batterie	Batterie Li-Ion 2x20V 4 Ah (non incluse dans le produit)
Nombre de ports de batterie	2
Vitesse	17000 tr/min
vitesse maximale de l'air	80 m/s
volume d'air maximal	650 m ³ /h
vitesses	4 vitesses + fonction TURBO
Fonctions	1. haleine 2. Aspiration 3. Déchiquetage 12:1
Capacité du sac collecteur	45 L
Poids net avec accessoires	3,5 kg

4. APERÇU

1. Carter moteur
2. Poignée principale
3. Couvercle de protection, orifice d'aspiration
4. Bouton permettant de retirer le tube d'aspiration et le couvercle de protection
5. Tube de soufflage
6. Bouton de verrouillage de la sortie du ventilateur
7. Poignée secondaire
8. Batterie
9. Batterie
10. Support pour le **sac de collecte**
11. Sac de collection
12. Tube d'aspiration
13. Réglage de l'angle de la poignée secondaire
14. Panneau de commande intelligent



5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

AVERTISSEMENT:

L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de modifier la selle de ce produit et ne créez pas d'accessoires non recommandés pour son utilisation. Toute modification ou altération de ce type constitue une utilisation inappropriée et peut créer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT:

Ne branchez pas le produit à la source d'alimentation tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages accidentels au produit et des blessures graves.

5.1 MONTAGE DU TUBE

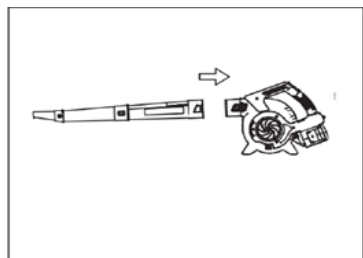
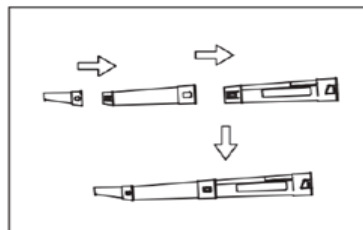
MONTAGE / DÉMONTAGE DU TUBE DE SOUFFLAGE EN TROIS PIÈCES

N'utilisez jamais un souffleur de feuilles avec seulement une section du tube de soufflage fixée. Risque de blessure !

Assemblez les trois parties du chalumeau comme indiqué. Les pièces se fixeront en place, ce que l'on peut constater en manipulant des pièces de près.

Poussez ensuite le tube de soufflage sur l'orifice de soufflage du boîtier du moteur jusqu'à ce que le tube de soufflage soit bloqué en position.

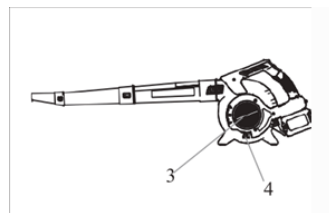
Démontez le tube de soufflage en appuyant sur le bouton de verrouillage et en tirant sur le tube pour le détacher.



MONTAGE / DÉMONTAGE DU TUBE D'ASPIRATION EN TROIS PIÈCES

N'utilisez jamais un souffleur de feuilles avec un seul tube d'aspiration. Risque de blessure !

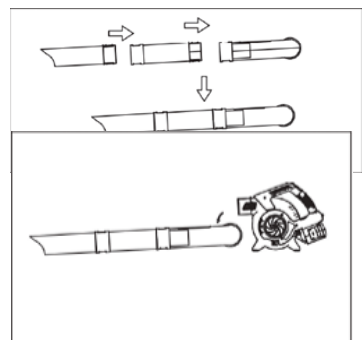
Ouvrez le couvercle de protection (3) de l'orifice d'aspiration en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'orifice d'aspiration (4) dans l'orifice d'aspiration du département et en tirant le capuchon de protection, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Vous pouvez maintenant retirer le couvercle de protection (3).



Assemblez les trois parties du tube d'aspiration comme indiqué sur l'illustration. Lors de l'assemblage, veillez à bien suivre les rainures de guidage situées sur les côtés du tube d'aspiration.

Placez le tube d'aspiration sur l'orifice d'aspiration. Tournez le tube d'aspiration dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Enfoncez le tube d'aspiration dans le boîtier du moteur jusqu'à ce qu'il se verrouille (un clic se fait entendre).

Pour retirer le tube d'aspiration, appuyez sur le loquet de l'orifice d'aspiration dans le sens de celui-ci, puis tirez le tube en le tournant dans le sens horaire jusqu'à la butée. Vous pouvez maintenant retirer le tube d'aspiration.



5.2 MONTAGE / DÉMONTAGE DU SAC DE COLLECTION

En mode aspiration, l'appareil doit être utilisé uniquement avec le sac de recueil. L'orifice de ventilation du sac assure une meilleure circulation de l'air. Si nécessaire, retirez le tube de soufflage (voir « Montage/retrait du tube de soufflage en trois parties »).

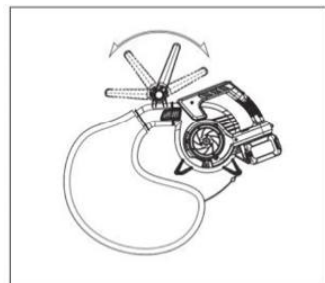
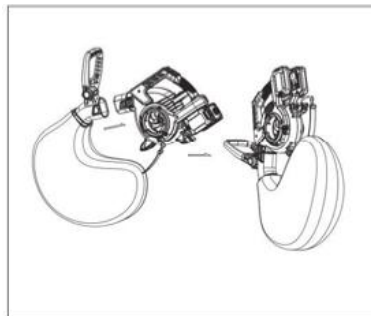
Enfoncez ensuite le sac de recueil sur l'orifice de sortie du boîtier moteur jusqu'à ce qu'il se verrouille à l'aide du bouton de verrouillage. Accrochez le support du sac de recueil aux œillets prévus à cet effet sur le boîtier moteur.

La poignée secondaire peut être verrouillée dans différentes positions.

Appuyez sur le bouton de réglage d'angle de la poignée secondaire.

Réglez la poignée secondaire dans la position souhaitée.

Relâchez le bouton de réglage d'angle .



ASSEMBLAGE DU SAC DE COLLECTION

Placer la bandoulière.

Ajustez la longueur de la ceinture de sorte que le système de serrage se trouve à environ 10 cm sous la hanche.

Système de crochet d'oreille ATTACH Destin pour fixer la ceinture.

5.3 CONNEXION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

La batterie n'est pas chargée à l'achat. Avant la première utilisation du ventilateur, insérez la batterie dans le chargeur et chargez-la.

Pour installer la batterie :

Pour installer la batterie dans la partie inférieure de la poignée, insérez la batterie dans la fente et poussez la batterie.

Pour retirer la batterie :

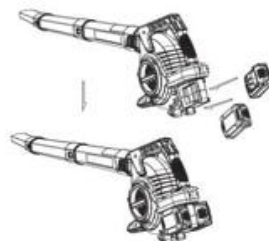
J'ai appuyé sur le bouton de déverrouillage de la batterie.

5.4 PANNEAU DE COMMANDE INTELLIGENT

L'indicateur gauche (Batterie gauche) indique la capacité de la batterie du côté gauche.

L'indicateur de droite (Batterie droite) indique la capacité de la batterie du côté droit.

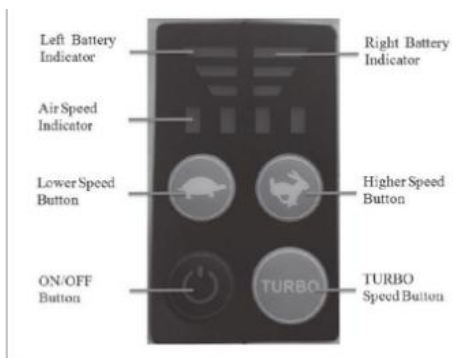
Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant devient vert.



Lorsque la batterie atteint la moitié de sa capacité, l'indicateur de capacité de la batterie diminue. Lorsque la batterie n'a plus assez de capacité, le voyant devient rouge.

Connaître et contrôler la vitesse de l'air :

Appuyez sur le bouton « Vitesse inférieure » ou le bouton « Vitesse supérieure » pour régler la vitesse de l'air. L'indicateur de vitesse Air Speed indiquera quelle vitesse fonctionne.



MODE D'EMPLOI

Bouton Turbo :

La fonction d'augmentation du flux d'air « TURBO » n'est utilisée que lorsque les feuilles ou les restes sont bloqués ou lorsque le flux d'air normal n'est pas suffisant.

Dans la plupart des cas, un flux d'air normal est suffisant.

Le flux d'air de croissance est principalement utilisé pour une courte période.

Marche/Arrêt (ON/OFF) :

Souffleur portatif à crochet.

bouton MARCHÉ/ARRÊT enfoncé.

Le ventilateur POUSSÉ et l'air sort

Pour arrêter, appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT .

Utiliser le souffleur :

maintien et contrôle du ventilateur :

Souffleur portatif à crochet.

Tenez-vous droit au sol, allez-y lentement et de façon constante.

Utiliser le mode aspiration :

Tenez fermement chaque appareil à deux mains lors de son utilisation : utilisez la poignée principale et la poignée secondaire.

Veillez à ce que la quantité de feuilles aspirées en un seul passage ne soit pas trop importante.

Cela permettra d'éviter le blocage du tube d'aspiration et des hélices de la roue.

Les images sont fournies à titre informatif uniquement ; le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

La batterie bénéficie de la fonction « α UP - Innovation RURIS ». Cette fonction la protège lorsqu'elle atteint le seuil de décharge critique. Ruris a mis au point une innovation au niveau du système de cellules internes, permettant ainsi de recharger la batterie après une longue période de décharge. Les utilisateurs de RURIS profitent ainsi de sa fiabilité et de son caractère innovant. Après stockage, il est recommandé de la recharger tous les 6 mois à 1 an.

6. FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Pour éviter de disperser les débris, soufflez sur le pourtour des tas. Ne soufflez jamais directement au centre d'un tas.

En cas de poussière, humidifiez légèrement les surfaces. Soyez prudent à proximité d'enfants, d'animaux domestiques, de fenêtres ouvertes ou de véhicules.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine RURIS.

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique, car ils peuvent les endommager, les fragiliser ou les détruire. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, etc.

Ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits pétroliers, d'huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec des pièces en plastique. Ils contiennent des substances chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

N'essayez pas de modifier cet outil ni de créer des pièces jointes non recommandées. Toute modification de ce type constitue une utilisation abusive et pourrait entraîner des blessures graves.

Pour éviter toute blessure, retirez toujours la batterie du souffleur avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien.



STOCKAGE DU SOUFFLEUR

Nettoyez soigneusement le souffleur avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit sec et bien aéré, hors de portée des enfants.

■ Stockez et chargez les batteries dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale réduiront la durée de vie des batteries.



Ne jetez pas les équipements électriques, électroniques industriels et leurs composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Conformément aux dispositions des directives gouvernementales (UE) n° 195/2005 et n° 5/2015 relatives à la protection de l'environnement, les consommateurs sont invités à prendre en compte les indications suivantes.

pour la livraison des déchets électriques, spécifiés ci-dessous :

- Les consommateurs sont tenus de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées et de collecter ces DEEE séparément.

La collecte de ces déchets (DEEE) sera assurée par le service public de collecte dans chaque département et par les centres de collecte mis en place par les opérateurs économiques agréés. Informations fournies par l'Administration du Fonds environnemental www.afm.ro Ils possèdent le journal de l'Union européenne.

Les consommateurs peuvent déposer gratuitement leurs DEEE aux points de collecte indiqués ci-dessus.

7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif : 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description de la machine : Le SOUFFLEUR/ ASPIRATEUR DE FEUILLES À BATTERIE i conçu pour nettoyer les surfaces telles que les allées et les chemins en enlevant les feuilles, les aiguilles de pin et autres petits débris.

Numéro de série du produit : AASF00200001XXRUR1244E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : 1244E

Moteur : électrique, sans balais

Puissance : Pw = 160 Wh

Vitesse maximale de l'air : 80 m/s

Batterie : Li-Ion 2 x 20 V 4 Ah (non incluse dans le produit)



Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément Conformément à la décision gouvernementale n° 1029/2008 relative aux conditions de mise sur le marché des machines, à la directive 2006/42/CE relative aux exigences de sécurité, à la norme EN ISO 12100:2010 « Machines – Sécurité », à la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE, au décret gouvernemental n° 1756/2006 relatif à la limitation des émissions sonores dans l'environnement, à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (décret gouvernemental n° 487/2016 relatif à la compatibilité électromagnétique, mis à jour en 2019), et à la directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2, nous certifions la conformité du

produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il satisfait aux principales exigences de sécurité, ne présente aucun danger pour la vie, la santé ou la sécurité au travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné, Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception.

Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

SR EN ISO 13854:2020 / EN ISO 13854:2020 - Sécurité des machines. Distances minimales pour éviter l'écrasement de parties du corps humain.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs de pénétrer dans les zones dangereuses.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Acoustique. Recommandations pratiques pour la conception de machines et d'équipements à faible bruit. Partie 1 : Planification

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-100 : Exigences particulières pour les souffleurs de jardin, les aspirateurs et les souffleurs à suction portables fonctionnant sur secteur

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Méthodes de mesure des champs électromagnétiques émis par les appareils électriques à usage domestique et analogue en ce qui concerne l'exposition humaine

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-1 : Exigences générales

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-29 : Exigences particulières pour les chargeurs de batteries

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs non acides - Exigences de sécurité pour les accumulateurs portables scellés et les batteries fabriquées à partir de ces accumulateurs, destinés à être utilisés dans des applications portables. Partie 1 : Systèmes au nickel

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Coordination de l'isolation des équipements dans les systèmes basse tension. Partie 1 : Principes, exigences et essais

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Interrupteurs pour appareils - Partie 1 : Exigences générales

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils ménagers, aux outils électriques et aux appareils analogues. Partie 1 : Émissions

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils ménagers, aux outils électriques et aux appareils analogues. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à l'aide de la pression acoustique

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores en milieu extérieur

Directive 2006/42/CE relative aux machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - relative à la compatibilité électromagnétique (RG 487/2016 relative à la compatibilité électromagnétique, mise à jour en 2019) ;

DIRECTIVE 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2,

Marque et nom du fabricant : ZSI Co. Ltd

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de management de la qualité
- **Norme ISO 14001** - Système de management environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique appartient au fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'originale.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, le 17 décembre 2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **1568/17.12.2025**

Personne autorisée et signature :

Ingenieur Stroe Marius Catalin
Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Rue Séverin, non. 10, bâtiment 317b, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif : 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description de la machine : Le **SOUFFLEUR/ASPIRATEUR DE FEUILLES À BATTERIE** est conçu pour nettoyer les surfaces telles que les allées et les chemins en enlevant les feuilles, les aiguilles de pin et autres petits débris.

Numéro de série du produit : AASF00200001XXRUR1244E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : 1244E

Moteur : électrique, sans balais

Puissance : Pw = 160 Wh

Vitesse maximale de l'air : 80 m/s

Batterie : Li-Ion 2 x 20 V 4 Ah (non incluse dans le produit)

Niveau de puissance acoustique mesuré : **96,5 dB(A)** Niveau de puissance acoustique garanti : **100 dB(A)**
 Le niveau de puissance acoustique est certifié par TUV SUD Certification and Testing via le rapport n° 704032003335-01 du 10.07.2023, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et de la norme SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément avec la décision gouvernementale 1029/2008 - relative aux conditions de mise sur le marché des machines, la directive 2006/42/CE - exigences de sécurité et de sûreté, la norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Conformément à la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE, au règlement GD 1756/2006 relatif à la limitation des émissions sonores dans l'environnement, à la directive 2014/35/UE, au règlement GD 409/2016 relatif aux équipements basse tension, à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (décret GD 487/2016 relatif à la compatibilité électromagnétique, mis à jour en 2019), et à la directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2, nous certifions la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il satisfait aux principales exigences de sécurité, ne présente aucun danger pour la vie, la santé ou la sécurité au travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné, Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à l'aide de la pression acoustique

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-100 :

Exigences particulières pour les souffleurs de jardin, les aspirateurs et les souffleurs à suction portables fonctionnant sur secteur

● **SR EN ISO 9001** - Système de management de la qualité

● **Norme ISO 14001** - Système de management environnemental

● **ISO 45001:2018** - Système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Spécifications : Cette déclaration est conforme à l'original. Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 17.12.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **1569/17.12.2025**

Personne autorisée et signature : Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur Général de SC RURIS IMPEX SRL



ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΦΥΛΛΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ RURIS 1244e



περιεχόμενο

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	5
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ	5
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	6
6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ	9
7. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	9

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS υπάρχει στην αγορά από το 1993 και κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν στην υποστήριξη των πελατών με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις. Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Ένα σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι η συμβουλευτική τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, έχοντας στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης. Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση. Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το γνωστοποιήσει εκ των προτέρων. Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: **0351.820.105**

ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@ruris.ro

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο.



Προστασία από φθορά ακοής .



Προειδοποίηση! Κίνδυνος



Προσοχή! Επαναλάβετε την περιήγησή σας μπορεί να είναι έργα από στόμα από Εκκενώστε .



Προσοχή! Κρατήστε αποστάσεις.



Μην εκθέτετε σε βροχή .



Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα καλώδια ή σύρματα



Μην βάζετε τα χέρια σας στο φουσητήρα.



Φορέστε προστατευτική μάσκα



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Να φοράτε προστατευτικά υποδήματα.



Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση



Κίνδυνος από ρίψη αντικειμένων / απόσταση ασφαλείας

2.2 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον φουσητήρα μέχρι να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας, λειτουργίας και συντήρησης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κρατήστε τα παιδιά και τους περαστικούς μακριά. Όλοι οι επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα θα πρέπει να διατηρούνται σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισέλθει νερό σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας θα αυξηθεί.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χειρίζονται τον εξοπλισμό. Μην επιτρέπετε ποτέ σε ενήλικες να χειρίζονται τον εξοπλισμό χωρίς τις κατάλληλες οδηγίες.

Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας και μάσκα.

Δέστε τα μακριά μαλλιά πάνω από το ύψος των ώμων για να μην πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή, αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο.

Μην λειτουργείτε σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από οποιαδήποτε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Φορέστε μακριά παντελόνια, προστατευτικές μπότες και γάντια. Αποφύγετε τα φαρδιά ρούχα και κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Μην πιέζετε το μηχάνημα.

Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό ξυπόλυτοι ή με σανδάλια ή ακατάλληλα υποδήματα. Να φοράτε προστατευτικά υποδήματα.

Διατηρήστε σταθερή στάση και ισορροπία όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί.

Κρατήστε όλους τους περαστικούς, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 50 μέτρων.

Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη μονάδα όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.

Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από κινούμενα μέρη και όλες τις θερμές επιφάνειες του εργαλείου.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ του κατασκευαστή. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Μην φορτίζετε την μπαταρία του φυσητήρα στη βροχή ή σε υγρό μέρος. Αυτός ο κανόνας θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Οι ασύρματοι φυσητήρες δεν χρειάζεται να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα, επομένως είναι πάντα έτοιμοι για χρήση. Να γνωρίζετε τους πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείτε τον ασύρματο φυσητήρα σας ή δεν αλλάζετε αξεσουάρ. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό του μηχανήματος.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, καθώς ενδέχεται να εκραγούν. Ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.

Μην ανοίγετε ή προκαλείτε ζημιά στις μπαταρίες. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και των ματιών. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.

Μην τοποθετείτε αναπνοή με μπαταρίες ή τις μπαταρίες τους κοντά σε φωτιά ή θερμότητα. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο έκρηξης.

Μην συνθλίβετε, μην ρίχνετε κάτω ή μην προκαλείτε ζημιά στην μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία ή φορτιστή.

Μην στρέψετε τον φυσητήρα προς ανθρώπους ή κατοικίδια.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό, κλειδωμένο χώρο, μακριά από παιδιά.

Κρατήστε το εργαλείο προσεκτικά. Κρατήστε το φυσητήρα καθαρό για υψηλή απόδοση.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Όλα τα άτομα, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα πρέπει να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.

Μην χρησιμοποιείτε το φυσητήρα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Μην χρησιμοποιείτε το φυσητήρα για οποιαδήποτε εργασία εκτός από αυτήν για την οποία προορίζεται.

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την μπαταρία ή όταν μεταφέρετε το εργαλείο.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εξοικειωθείτε με το εργαλείο. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο, μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτό το μηχάνημα.

Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, ζητήστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σωστά για την εφαρμογή σας.

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.

Ελέγξτε τη λειτουργία του εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν δεν φέρει ευανάγνωστη ετικέτα προειδοποίησης.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Κανόνες ασφαλείας για τις μπαταρίες

Τα εργαλεία που τροφοδοτούνται με μπαταρία δεν χρειάζεται να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Επομένως, είναι πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη μεταφορά ή τη συντήρηση της μονάδας, αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία.

σερβίρισμα

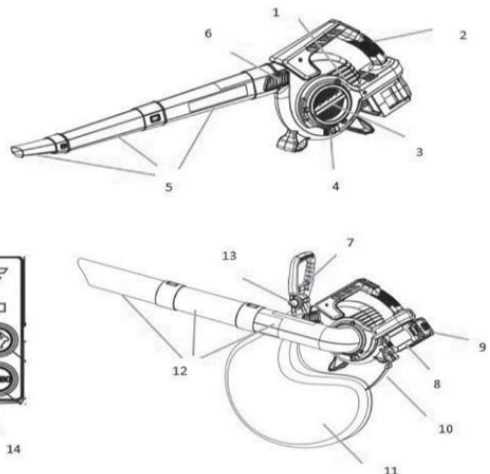
Η συντήρηση του εργαλείου πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Η επισκευή ή η συντήρηση που εκτελείται από μη εξειδικευμένο προσωπικό ενδέχεται να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων. Κατά την επισκευή ενός εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοτέρ	Ηλεκτρικό, χωρίς ψήκτρες
Μπαταρία	Μπαταρίες Li-Ion 2x20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν)
Αριθμός θυρών μπαταρίας	2
Ταχύτητα	17000 στροφές/λεπτό
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	80m/s
Μέγιστος όγκος αέρα	650m ³ /ώρα
ταχύτητες	4 ταχύτητες + λειτουργία TURBO
Συναρτήσεις	1. αναπνοή 2. Φιλοδοξία 3. Τεμαχισμός 12:1
Χωρητικότητα σακούλας συλλογής	45 λίτρα
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	3,5 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

1. Περίβλημα κινητήρα
2. Κύρια λαβή
3. Προστατευτικό κάλυμμα, θύρα αναρρόφησης
4. Κουμπί για την αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης και του προστατευτικού καλύμματος
5. Σωλήνας φυσήματος
6. Κουμπί κλειδώματος εξόδου ανεμιστήρα
7. Δευτερεύουσα λαβή
8. Μπαταρία
9. Μπαταρία
10. Θήκη για την τσάντα συλλογής
11. Σακούλα συλλογής



12. Σωλήνας αναρρόφησης
13. Ρυθμιστής γωνίας για δευτερεύουσα λαβή
14. Έξυπνος πίνακας ελέγχου

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση αυτού του προϊόντος με κατεστραμμένα εξαρτήματα ή η έλλειψή του μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε τη σέλα σε αυτό το προϊόν και μην δημιουργήσετε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση ή νοθεία αποτελεί ΚΑΚΗ χρήση και ενδέχεται να δημιουργήσει μια επικίνδυνη κατάσταση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην συνδέετε το προϊόν στην πηγή ρεύματος μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση του προϊόντος και σε σοβαρούς τραυματισμούς.

5.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΩΛΗΝΑ

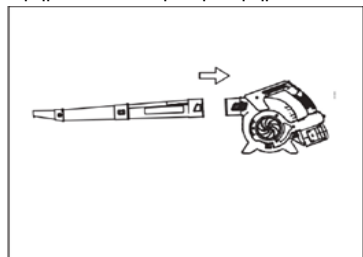
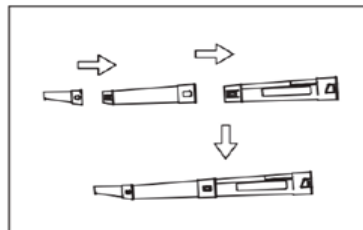
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΑ ΤΕΜΑΧΙΩΝ ΣΩΛΗΝΑ ΦΥΣΦΟΡΑΣ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φυσητήρα φύλλων με συνδεδεμένο μόνο ένα τμήμα του σωλήνα φυσητήρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

Συναρμολογήστε τα τρία μέρη του σωλήνα φυσητήρα όπως φαίνεται στην εικόνα. Τα κομμάτια θα στερεωθούν στη θέση τους, κάτι που θα γίνει αισθητό από τους κοντινούς μηχανικούς.

Στη συνέχεια, πιέστε τον σωλήνα φυσητήρα στην οπή φυσητήρα του περιβλήματος ΚΙΝΗΤΗΡΑ μέχρι να κλειδώσει ο σωλήνας φυσητήρα στη θέση του.

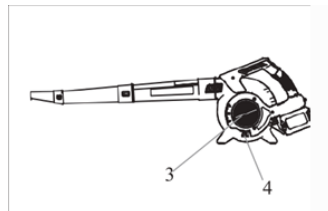
Αποσυναρμολογήστε τον σωλήνα φυσητήρα πατώντας το κουμπί ασφάλισης και τραβώντας τον σωλήνα για να τον αποσυνδέσετε.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΑ ΤΕΜΑΧΙΩΝ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φυσητήρα φύλλων με συνδεδεμένο μόνο έναν σωλήνα αναρρόφησης. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

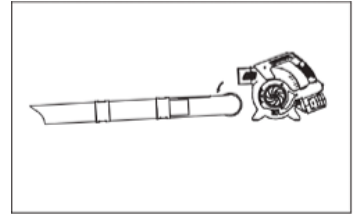
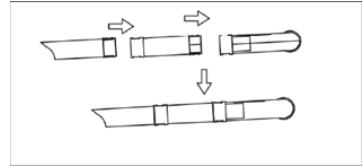
Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα (3) του ανοίγματος αναρρόφησης πατώντας το κουμπί ασφάλισης του ανοίγματος αναρρόφησης (4) στην οπή αναρρόφησης DEPARTMENT και τραβώντας το προστατευτικό καπάκι, περιστρέφοντάς το προς τα μέσα, δηλαδή προς τους δείκτες του ρολογιού, μέχρι να σταματήσει. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα (3).



Συναρμολογήστε τα τρία μέρη του σωλήνα αναρρόφησης όπως φαίνεται στην εικόνα. Κατά τη συναρμολόγηση, δώστε προσοχή στις αυλακώσεις οδηγών στα πλάγια του σωλήνα αναρρόφησης.

Τοποθετήστε τον σωλήνα αναρρόφησης στο άνοιγμα αναρρόφησης. Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης αριστερόστροφα μέχρι να σταματήσει. Πιέστε τον σωλήνα αναρρόφησης μέσα στο περίβλημα του κινητήρα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του (ακούγεται ένα κλικ).

Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης πιέζοντας την ασφάλεια της οπής αναρρόφησης προς την κατεύθυνση της οπής αναρρόφησης και τραβώντας έξω τον σωλήνα αναρρόφησης, περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε τον σωλήνα αναρρόφησης.



5.2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Στη λειτουργία αναρρόφησης, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με προσαρτημένη τη σακούλα

συλλογής. Το άνοιγμα εξαερισμού στη σακούλα συλλογής

εξασφαλίζει καλύτερη κυκλοφορία αέρα. Εάν είναι απαραίτητο,

αφαιρέστε τον σωλήνα φυσητήρα (βλ. «Συναρμολόγηση/αφαίρεση

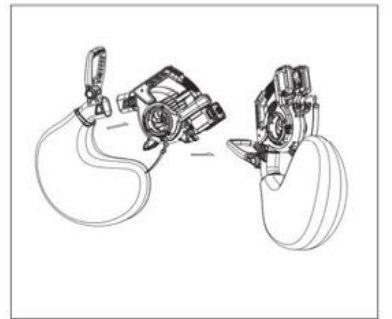
του σωλήνα φυσητήρα τριών τεμαχίων»).

Τώρα πιέστε τη σακούλα συλλογής στο άνοιγμα εξόδου του

περιβλήματος του κινητήρα μέχρι να ασφαλίσει με το κουμπί

ασφάλισης. Αγκιστρώστε τη θήκη της σακούλας συλλογής στις

προβλεπόμενες οπές στο περίβλημα του κινητήρα.



Η δευτερεύουσα λαβή μπορεί να ασφαλιστεί σε διάφορες θέσεις.

Πιέστε τον ρυθμιστή γωνίας στη δευτερεύουσα λαβή.

Ρυθμίστε τη δευτερεύουσα λαβή στην επιθυμητή θέση.

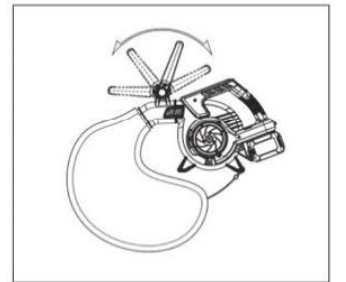
Αφήστε τον ρυθμιστή γωνίας .

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΤΣΑΝΤΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου.

Ρυθμίστε το μήκος της ΖΩΝΗΣ έτσι ώστε το σύστημα σύσφιξης να βρίσκεται περίπου 10 cm κάτω από το ισχίο.

Σύστημα αγκιστρών αυτιών ATTACH Προορίζεται για τη στερέωση της ζώνης.



5.3 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη κατά την αγορά. Πριν χρησιμοποιήσετε τον ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την.

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία:

Για να εγκαταστήσετε την ΜΠΑΤΑΡΙΑ στο κάτω μέρος της λαβής, τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή και πιέστε την.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία:

πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.

5.4 ΕΞΥΓΙΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Η αριστερή ένδειξη (Αριστερή μπαταρία) δείχνει τη χωρητικότητα της μπαταρίας στην αριστερή πλευρά.

Η δεξιά ένδειξη (δεξιά μπαταρία) δείχνει τη χωρητικότητα της μπαταρίας από την πλευρά δεξιά.

Όταν η ΜΠΑΤΑΡΙΑ φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη γίνεται πράσινη.

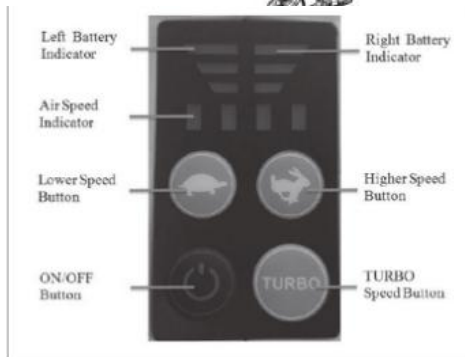
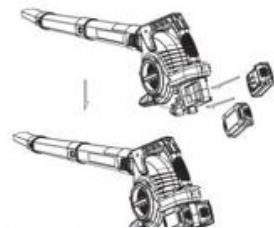
Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας φτάσει στο μισό, η ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας μειώνεται.

Όταν η μπαταρία δεν έχει πλέον αρκετή χωρητικότητα, η ένδειξη γίνεται κόκκινη.

Για να γνωρίζετε και να ελέγχετε την ταχύτητα του αέρα:

Πατήστε το κουμπί Χαμηλότερης Ταχύτητας ή το κουμπί Υψηλότερης Ταχύτητας για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του αέρα.

Η ένδειξη ταχυτήτων Air Speed θα υποδεικνύει ποια ταχύτητα λειτουργεί.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****Κουμπί Turbo:**

Η λειτουργία αύξησης της ροής του αέρα "TURBO" χρησιμοποιείται μόνο όταν τα ΦΥΛΛΑ ή τα υπολείμματα είναι μπλοκαρισμένα ή όταν η κανονική ροή αέρα δεν είναι επαρκής.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η κανονική ροή αέρα είναι αρκετή.

Η ροή αέρα ανάπτυξης χρησιμοποιείται κυρίως για σύντομη ΠΕΡΙΟΔΟ.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση (ON/OFF):

Φουσητήρας χειρός με γάντζο.

πατημένο το κουμπί ON/OFF.

Ο φουσητήρας ΣΠΡΩΧΝΕΙ και ο αέρας βγαίνει

Για να σταματήσετε, πατήστε το κουμπί ON/OFF .

Χρησιμοποιήστε φουσητήρα:**διατήρηση και έλεγχος φουσητήρα:**

Φουσητήρας χειρός με γάντζο.

ισιώστε στο έδαφος, προχωρήστε αργά και συνεχώς.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αναρρόφησης:

Κρατήστε σταθερά τη συσκευή και με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία: χρησιμοποιήστε την κύρια λαβή και τη δευτερεύουσα LABH.

Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα των φύλλων που αναρροφώνται σε ένα πέρασμα δεν είναι πολύ μεγάλη.

Αυτό θα αποτρέψει τον σωλήνα αναρρόφησης LOCK και τις προπέλες των τροχών.

Οι εικόνες προορίζονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Η μπαταρία επωφελείται από τη λειτουργία "α UP- Innovation RURIS". Αυτή η λειτουργία βοηθά την μπαταρία όταν φτάσει στο κρίσιμο όριο αποφόρτισης. Η Ruris έχει δημιουργήσει μια καινοτομία στο σύστημα στοιχείων στο εσωτερικό της μπαταρίας, μέσω της οποίας η μπαταρία μπορεί να επαναφορτιστεί μετά από ένα μεγάλο χρονικό διάστημα κατά το οποίο έχει αποφορτιστεί. Έτσι, οι χρήστες της RURIS μπορούν να απολαύσουν την αξιοπιστία και την

καινοτομία της RURIS. Μετά την αποθήκευση, συνιστάται η φόρτιση σε διάστημα 6 μηνών - 1 έτους.

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Για να αποφύγετε το σκόρπισμα των υπολειμμάτων, φυσήξτε γύρω από τις εξωτερικές άκρες των σωρών από υπολείμματα. Ποτέ μην φυσάτε απευθείας στο κέντρο ενός σωρού.

Σε συνθήκες με σκόνη, βρέξτε ελαφρά τις επιφάνειες. Να είστε προσεκτικοί κοντά σε παιδιά, κατοικίδια, ανοιχτά παράθυρα ή αυτοκίνητα.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά RURIS.

Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών μερών, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό. Χρησιμοποιήστε καθαρά πανιά για να αφαιρέσετε βρωμιά, σκόνη, λάδι κ.λπ.

Μην αφήνετε ποτέ τα υγρά φρένων, τη βενζίνη, τα προϊόντα πετρελαίου, τα δεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρθουν σε επαφή με πλαστικά μέρη. Περιέχουν χημικές ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται για χρήση. Οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση αποτελεί κακή χρήση και θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

Για την αποφυγή τραυματισμών, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από τον φυσητήρα κατά τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Καθαρίστε καλά τον φυσητήρα πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε τον φυσητήρα σε ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από παιδιά.

■ Αποθηκεύστε και φορτίστε τις μπαταρίες σε δροσερό μέρος. Θερμοκρασίες πάνω ή κάτω από την κανονική θερμοκρασία δωματίου θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



Μην πετάτε ηλεκτρικό, βιομηχανικό ηλεκτρονικό εξοπλισμό και εξαρτήματα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες σχετικά με τα ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του ΟΥΓ 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του ΟΥΓ 5/2015. Οι καταναλωτές θα λάβουν υπόψη τις ακόλουθες ενδείξεις.

■ για την παράδοση ηλεκτρικών αποβλήτων, όπως ορίζεται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ ξεχωριστά.

- Η συλλογή αυτών των αποβλήτων που ονομάζονται (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Υπηρεσίας Δημόσιας Συλλογής σε κάθε κομητεία και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς που είναι εξουσιοδοτημένοι να συλλέγουν ΑΗΗΕ. Πληροφορίες που παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro Έχουν το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν τα ΑΗΗΕ δωρεάν στα σημεία συλλογής που αναφέρονται παραπάνω.

7. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decabal, ôchi. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή μηχανής: Η ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΦΥΛΛΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑΓΙΑ ΦΥΛΛΑ ἢ Προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών όπως δρόμοι και μονοπάτια, αφαιρώντας φύλλα, πτεκοβελόνες και άλλα μικρά υπολείμματα.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF00200001XXRUR1244E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: 1244E

Κινητήρας: Ηλεκτρικός, χωρίς ψήκτρες

Ισχύς: Pw= 160 Wh

Μέγιστη ταχύτητα αέρα: 80m/s

Μπαταρία: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)



Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα Σύμφωνα με την κυβερνητική απόφαση 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, την οδηγία 2006/42/EK - απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας, το πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, την οδηγία 2000/14/EK όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/EK, την απόφαση GD 1756/2006 - για τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, την οδηγία 2014/30/EE για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), την οδηγία 2011/65/EE της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/EE, το παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την επαγγελματική ασφάλεια και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Ο/Η υπογεγραμμένος/η Stroes Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης μερών του ανθρώπινου σώματος

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Ασφάλεια μηχανήματος. Αποστάσεις ασφαλείας για την αποτροπή εισόδου άνω και κάτω άκρων σε επικίνδυνες περιοχές.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Ακουστική. Πρακτικές συστάσεις για τον σχεδιασμό μηχανημάτων και εξοπλισμού χαμηλού θορύβου. Μέρος 1: Σχεδιασμός

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές - Ασφάλεια - Μέρος 2-100: Ειδικές απαιτήσεις για φορητούς φουσητήρες κήπου, ηλεκτρικές σκούπες και φουσητήρες αναρρόφησης που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Μέθοδοι μέτρησης ηλεκτρομαγνητικών πεδίων από ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή και παρόμοια χρήση όσον αφορά την ανθρώπινη έκθεση

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές - Ασφάλεια - Μέρος 2-1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές - Ασφάλεια - Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για φορηστές μπαταριών

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Αλκαλικοί και άλλοι μη όξινοι συσσωρευτές - Απαιτήσεις ασφαλείας για φορητούς φοραγισμένους συσσωρευτές και μπαταρίες κατασκευασμένες από αυτούς, που προορίζονται για χρήση σε φορητές εφαρμογές. Μέρος 1: Συστήματα νικελίου

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Συντονισμός μόνωσης εξοπλισμού σε συστήματα χαμηλής τάσης. Μέρος 1: Αρχές, απαιτήσεις και δοκιμές

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Διακόπτες για συσκευές - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Εκπομπές

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Ατρωσία. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων

SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου χρησιμοποιώντας ηχητική πίεση

Οδηγία 2000/14/EK (τροποποιημένη από την οδηγία 2005/88/EK) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον

Οδηγία 2006/42/EK - σχετικά με τα μηχανήματα - διάθεση στην αγορά μηχανημάτων

Κατεύθυνση 2014/30/EE - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019).

ΟΔΗΓΙΑ 2011/65/EE της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/EE, Παράρτημα 2,

Μάρκα και όνομα κατασκευαστή: ZSI Co. Ltd

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραίοβα, 17.12.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός καταχώρισης: **1568/17.12.2025**

Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:

Μηχανικός Στρέε Μάριους Κατάλιν

Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Οδός Σεβερίν, αρ. 10, Κτίριο 317b, Craiova, Dolj, Ρουμανία
Στόχος: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή μηχανής: Η ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΦΥΛΛΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑΓΙΑ ΦΥΛΛΑ προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών όπως δρόμοι και μονοπάτια, αφαιρώντας φύλλα, πευκοβελόνες και άλλα μικρά υπολείμματα.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF00200001XXRUR1244E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: 1244E

Κινητήρας: Ηλεκτρικός, χωρίς ψήκτρες

Ισχύς: Pw= 160 Wh

Μέγιστη ταχύτητα αέρα: 80m/s

Μπαταρία: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96,5dB(A)** Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **100dB(A)**

Η ακουστική στάθμη ισχύος είναι πιστοποιημένη από την TÜV SÜD Certification and Testing μέσω της Αναφοράς Αρ. 704032003335-01 της 10.07.2023, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2000/14/ΕΚ και του προτύπου SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με την κυβερνητική απόφαση 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, την οδηγία 2006/42/ΕΚ - απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας, το πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, Οδηγία 2000/14/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ, Γενική Απόφαση 1756/2006 - για τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, Οδηγία 2014/35/ΕΕ, Γενική Απόφαση 409/2016 - για τον εξοπλισμό χαμηλής τάσης, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Γενική Απόφαση 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη 2019), ΟΔΗΓΙΑ 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τους περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την επαγγελματική ασφάλεια και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Ο/Η υπογεγραμμένος/η Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου χρησιμοποιώντας ηχητική πίεση**SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014** - Οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές - Ασφάλεια - Μέρος 2-100: Ειδικές απαιτήσεις για φορητούς φουσητήρες κήπου, ηλεκτρικές σκούπες και φουσητήρες αναρρόφησης που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα● **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας● **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης● **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.**Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.**

Προδιαγραφές: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο. Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραίοβα, 17.12.2025**Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**Αριθμός καταχώρισης: **1569/17.12.2025****Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:**

Μηχανικός Stroe Marius Catalin

Γενικός Διευθυντής SC RURIS IMPEX SRL



ПРАХОСМОСКА ЗА ЛИСТА С АКУМУЛАТОР RURIS 1244e



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	5
4. ОБЩ ПРЕГЛЕД	5
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ	6
6. РАБОТА НА ВЕНТИЛАТОРА	9
7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	9

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувахте на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се е утвърдила като силна марка, изградила репутацията си не само чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефикасни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговата производителност дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент във взаимоотношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни пунктове.

За да се насладите на закупения от вас продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Следвайки инструкциите, ще си осигурите дълготрайна употреба.

Фирма RURIS непрекъснато работи по усъвършенстването на своите продукти и затова си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да е задължена да съобщава това предварително. Още веднъж Ви благодарим, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: **0351.820.105**

имейл: info@ruris.ro

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 СИМВОЛИ НА МАШИНАТА



Консултирайте се с ръководството.



Защита от износване слух



Внимание! Опасност



Внимание ! Възстановете ур і може да бъде проекти от уста от Евакуирайте се .



Внимание! Спазвайте дистанция.



Не излагайте на дъжд .



Не почиствайте с прахосмукачка кабели или проводници



Не поставяйте ръцете си в духалката.



Носете защитна маска



Носете предпазни очила.



Носете защитни обувки.



Прочетете ръководството преди употреба



Опасност от хвърлен предмет / безопасно разстояние

2.2 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този духалка, докато не прочетете това ръководство за употреба и не се запознаете с инструкциите за безопасност, работа и поддръжка.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч. Всички посетители и домашни любимци трябва да се държат на безопасно разстояние от работната зона.

Не позволявайте на деца или необучени лица да използват тази машина.

Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Ако в електрическия инструмент попадне вода, рискът от токов удар ще се увеличи.

Никога не позволявайте на деца да работят с оборудването. Никога не позволявайте на възрастни да работят с оборудването без подходящи инструкции.

Винаги носете предпазни очила и маска.

Връзвайте дългата коса над нивото на раменете, за да предотвратите захващането ѝ от движещи се части.

Не излагайте машината на дъжд, съхранявайте я на закрито.

Не работете при условия на слаба светлина.

Дръжте всички части на тялото си далеч от движещи се части на машината.

Носете дълги панталони, защитни ботуши и ръкавици. Избягвайте широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещите се части на машината.

Не насилвайте машината.

Не използвайте оборудването боси или със сандали или неподходящи обувки. Носете предпазни обувки. Поддържайте стабилна стойка и равновесие, когато използвате духалката.

Не използвайте инструмента, ако превключвателят не работи.

Дръжте всички минувачи, деца и домашни любимци на разстояние най-малко 50 метра.

Не използвайте това устройство, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Дръжте всички части на тялото си далеч от движещите се части и всички горещи повърхности на инструмента.

Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари от производителя. Използването на други части може да създаде опасност или да повреди продукта.

Не зареждайте батерията на духалката в дъжд или на мокро място. Това правило ще намали риска от токов удар.

Безжичните духалки не е необходимо да се включват в електрически контакт, така че са винаги готови за работа. Бъдете наясно с потенциалните опасности, дори когато не използвате безжичната си духалка или не сменяте аксесоари. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Изключете батерията, преди да обслужвате или почиствате машината.

Използвайте само батерии, препоръчани от производителя.

Не изхвърляйте батериите в огън, клетките могат да експлодират. Проверете местните разпоредби за евентуални специални инструкции за изхвърляне.

Не отваряйте и не повреждайте батериите. Отделеният електролит е корозивен и може да причини дразнене на кожата и очите. Може да бъде токсичен при поглъщане.

Не поставяйте дъх с батерии или техните батерии близо до огън или топлина. Това ще намали риска от експлозия.

Не мачкайте, не изпускайте и не повреждайте батерията. Не използвайте повредена батерия или зарядно устройство.

Не насочвайте духалката към хора или домашни любимци.

Когато не се използва, машината трябва да се съхранява на закрито, на сухо и заключено място, далеч от деца.

Дръжте инструмента внимателно. Дръжте духалката чист за висока производителност.

ЛИЧНА СИГУРНОСТ

Всички хора, деца и домашни любимци трябва да стоят на безопасно разстояние от работната зона.

Не използвайте духалката, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.

Не използвайте духалката за каквато и да е работа, освен тази, за която е предназначена.

Не носете широки дрехи или бижута, когато използвате инструмента.

Носете защитни очила.

Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете батерията или когато носите инструмента.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Запознайте се с инструмента. Прочетете внимателно ръководството, научете неговите приложения и ограничения, както и специфичните потенциални опасности, свързани с тази машина.

Проверете за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на инструмента. Ако е повреден, ремонтирайте електрическия инструмент, преди да го използвате.

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте електрическия инструмент правилно за вашето приложение.

Изключете батерията от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрическите инструменти.

Проверете работата на инструмента, преди да го използвате.

Не използвайте инструмента, ако той няма четлив предупредителен етикет.

Използвайте електрическия инструмент в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид работните условия. Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

Правила за безопасност на батериите

Инструментите, захранвани с батерии, не е необходимо да се включват в електрически контакт; следователно те са винаги в работно състояние. Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При транспортиране или обслужване на устройството винаги изключвайте батерията.

сервиране

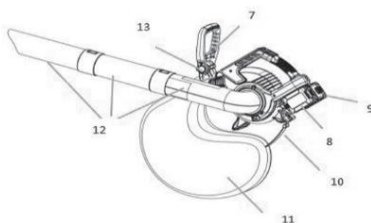
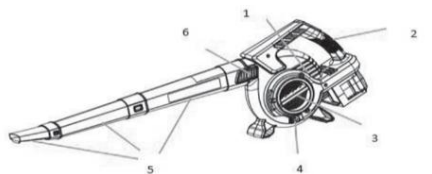
Поддръжката на инструмента трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Обслужването или поддръжката, извършени от неквалифициран персонал, могат да увеличат риска от злополуки. При обслужване на инструмент използвайте само оригинални резервни части.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мотор	Електрически, безчетков
Батерия	Литиево-йонна батерия 2x20V 4 Ah (не е включена в продукта)
Брой портове за батерията	2
Скорост	17000 об/мин
Максимална скорост на въздуха	80 м/с
Максимален обем на въздуха	650 м³/ч
скорости	4 скорости + TURBO функция
Функции	1. Дъх 2. Аспирация 3. Раздробяване 12:1
Капацитет на торбата за събиране	45 л
Нетно тегло с аксесоари	3,5 кг

4. ОБЩ ПРЕГЛЕД

1. Корпус на двигателя
2. Главна дръжка
3. Защитен капак, смукателен отвор
4. Бутон за сваляне на смукателната тръба и защитния капак
5. Издухваща тръба
6. Бутон за заключване на изхода на вентилатора
7. Вторична дръжка
8. Батерия
9. Батерия
- торбата за събиране
11. Колекционерска чанта
12. Всмукателна тръба



13. Регулатор на ъгъла за вторичната дръжка

14. Интелигентен контролен панел

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използването на този продукт с повредени части или липса на такива може да доведе до сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се опитвайте да модифицирате седлото на този продукт и не създавайте аксесоари, които не са препоръчителни за употреба с този продукт. Всяка подобна модификация или фалшификация представлява НЕПРАВИЛНА употреба и може да създаде опасна ситуация, която може да доведе до сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не свързвайте продукта към източника на захранване, докато сглобяването не е завършено. Неспазването на тези инструкции може да доведе до случайно повреждане на продукта и евентуални сериозни наранявания.

5.1 МОНТАЖ НА ТРЪБА

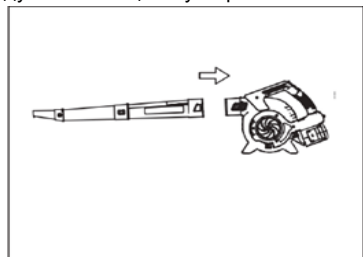
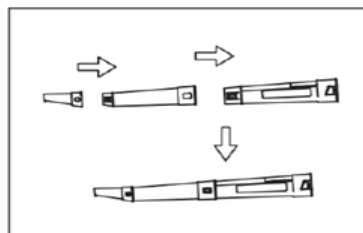
МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ НА ТРИДЕЛНАТА ДУХАЛНА ТРЪБА

Не използвайте духалка за листа само с едната част на тръбата за издухване. Съществува риск от нараняване!

Сглобете трикомпонентните части на духалката, както е показано на илюстрацията. Частите ще се фиксират на място, което може да се усети от близките механици.

След това натиснете духалката върху отвора за духане на корпуса на ДВИГАТЕЛЯ, докато тръбата за духане се блокира на място.

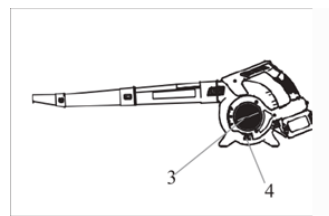
Разглобете духащата тръба, като натиснете заключващия бутон и издърпате тръбата, за да я отделите.



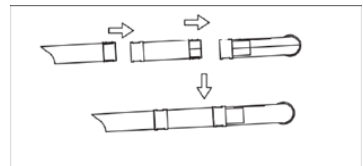
МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ НА ТРИДЕЛНАТА СМУКАТЕЛНА ТРЪБА

Не използвайте духалка за листа само с една прикрепена всмукателна тръба. Съществува риск от нараняване!

Отворете защитния капак (3) на смукателния отвор, като натиснете бутона за заключване на смукателния отвор (4) в смукателния отвор DEPARTMENT и издърпате защитната капачка, завъртайки я в посока, съответстваща на стрелките на часовника, до упор. Сега можете да свалите защитния капак (3).

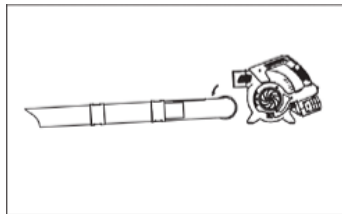


Сглобете трите части на смукателната тръба, както е показано на илюстрацията. При сглобяване обърнете внимание на внимателно направляващите жлебове от страни на смукателната тръба.



Поставете смукателната тръба върху смукателния отвор. Завъртете смукателната тръба обратно на часовниковата стрелка, докато спре. Натиснете смукателната тръба в корпуса на двигателя, докато се щракне на мястото си (чува се щракване).

Извадете смукателната тръба, като натиснете заключващия механизъм на смукателния отвор в посока на смукателния отвор и издърпате смукателната тръба, завъртайки я по посока на часовниковата стрелка, докато спре. Сега можете да извадите смукателната тръба.



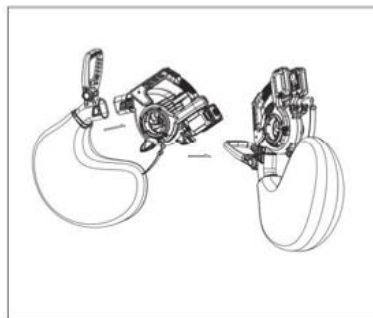
5.2 СГЛОБЯВАНЕ / ДЕМОНТАЖ НА СЪБИРАЩИЯ ТОРБИЧ

В режим на засмукване устройството трябва да се използва само с прикрепена торба за събиране.

Вентилационният отвор на торбата осигурява по-добра циркулация на въздуха. Ако е необходимо, свалете тръбата на духалката (вижте „Сглобяване/демонтаж на триделната тръба на духалката“).

Сега натиснете торбата за събиране върху изходния отвор на корпуса на двигателя, докато се заключи с заключващия бутон.

Закачете държача на торбата за събиране в предвидените за целта отвори на корпуса на двигателя.

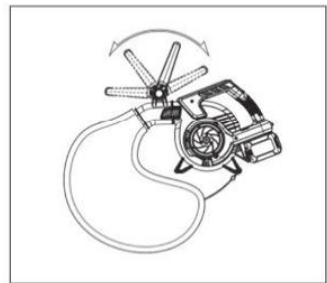


Вторичната дръжка може да се заключи в различни позиции.

Натиснете регулатора на ъгъла на вторичната дръжка.

Регулирайте вторичната дръжка в желаната позиция.

Освободете регулатора на ъгъла .



СГЛОБЯВАНЕ НА ТОРБАТА ЗА СЪБИРАНЕ

поставете презрамката.

Регулирайте дължината на КОЛАНА така, че затягащата система да е приблизително 10 см под ханша.

ПРИКРЕПЕТЕ системата за ушни кукички Destin, за да фиксирате колана.

5.3 СВЪРЗВАНЕ И ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията не е заредена при покупката. Преди да използвате FAN за първи път, поставете батерията в зарядното устройство и я заредете.

За да инсталирате батерията:

За да инсталирате БАТЕРИЯТА в долната част на дръжката, поставете батерията в слота и я натиснете.

За да извадите батерията:

натиснат бутон за освобождаване на батерията.

5.4 ИНТЕЛИГЕНТЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Левият индикатор (лява батерия) показва капацитета на батерията от лявата страна.

Десният индикатор (Дясна батерия) показва капацитета на батерията от дясната страна.

Когато БАТЕРИЯТА е напълно заредена, индикаторът е оцветен в зелено.

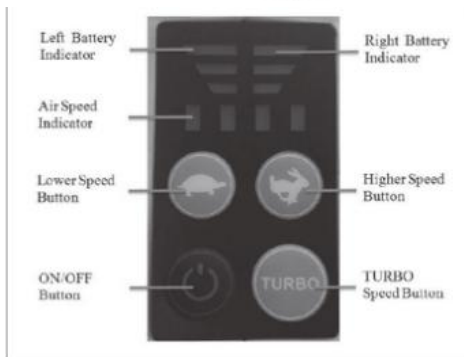
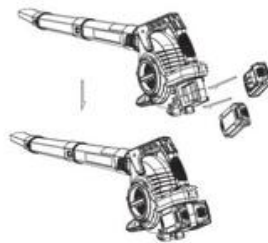
Когато батерията е наполовина изтощена, индикаторът за капацитет на батерията намалява.

Когато батерията вече няма достатъчен капацитет, индикаторът свети в червено.

За да знаете и контролирате скоростта на въздуха:

Натиснете бутона за по-ниска скорост или бутона за по-висока скорост, за да регулирате скоростта на въздуха.

Индикаторът за скорости на въздуха ще показва с каква скорост работи.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****Бутон Турбо:**

Функцията за увеличаване на въздушния поток "TURBO" се използва само когато ЛИСТА или остатъците са блокирани или когато нормалният въздушен поток не е достатъчен.

В повечето случаи нормалният въздушен поток е достатъчен.

Въздушният поток за растеж се използва главно за кратък ПЕРИОД.

Включване / изключване (ВКЛ./ИЗКЛ.):

Ръчна духалка с кука.

натиснат бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

вентилаторът НАТИСКА и въздухът навън

За да спрете, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Използвайте вентилатор:**поддържане и контрол на вентилатора:**

Ръчна духалка с кука.

изправете се към земята, вървете бавно и постоянно.

Използвайте режим на засмукване:

Дръжте здраво всяко устройство с две ръце по време на работа: използвайте основната дръжка и вторичната ДРЪЖКА.

Уверете се, че количеството листа, аспирирани в един пасаж, не е твърде голямо.

Това ще предотврати заключването на смукателната тръба и витлата на колелата.

Изображенията са само с информационна цел, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени по машината, представена в това ръководство.

Батерията се възползва от функцията "α UP- Innovation RURIS". Тази функция помага на батерията, когато достигне критичния праг на разреждане. Ruris са разработили иновация в клетъчната система вътре в батерията, чрез която батерията може да се презареди след дълъг период от време, през който е била разреждана. По този начин потребителите на RURIS могат да се насладят на надеждността и иновациите на RURIS. След съхранение се препоръчва зареждане на интервали от 6 месеца до 1 година.

6. РАБОТА НА ВЕНТИЛАТОРА

За да избегнете разпръскване на отломки, духайте около външните ръбове на купчините отломки. Никога не духайте директно в центъра на купчината.

В прашни условия, леко навлажнете повърхностите. Бъдете внимателни около деца, домашни любимци, отворени прозорци или автомобили. Използвайте само оригинални резервни части RURIS.

Избягвайте употребата на разтворители при почистване на пластмасови части, тъй като те могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата. Използвайте чисти кърпи, за да премахнете замърсявания, прах, масло и др.

Никога не допускайте спирачни течности, бензин, петролни продукти, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасовите части. Те съдържат химикали, които могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата.

Не се опитвайте да модифицирате този инструмент или да създавате приставки, които не са препоръчителни за употреба. Всяка такава модификация представлява неправилна употреба и може да доведе до сериозни телесни наранявания.


За да избегнете нараняване, винаги изваждайте батерията от духалката, когато почиствате или извършвате каквато и да е поддръжка.



СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕНТИЛАТОР

Почистете добре духалката преди съхранение. Съхранявайте духалката на сухо, добре проветриво място, далеч от деца.

■ Съхранявайте и зареждайте батериите на хладно място. Температури над или под нормалната стайна температура ще съкратят живота на батериите.

 **Не изхвърляйте електрическо, промишлено електронно оборудване и компонентни части заедно с битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Вземайки предвид разпоредбите на OUG 195/2005 - относно опазването на околната среда и OUG 5/2015. Потребителите трябва да вземат предвид следните указания**

за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират тези ОЕЕО отделно.

- Събирането на този отпадък, наречен (ОЕЕО), ще се извършва чрез Службата за обществено събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, оторизирани за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на Фонда за околна среда www.afm.ro Те имат списанието на Европейския съюз.

- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в посочените по-горе пунктове за събиране

7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децелал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Шрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на машината: ПРАХОСМОСКА ЗА ЛИСТА С АКУМУЛАТОР за листа I Предназначен е за почистване на повърхности като алеи и пътеки чрез премахване на листа, борови иглички и други малки отпадъци.

Сериен номер на продукта: AASF00200001XXRUR1244E (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, символите 5 и 7 са номерът на партидата, символите 7-12 са номерът на продукта)

Модел: RURIS

Тип: 1244E

Мотор: Електрически, безчетков

Мощност: Pw= 160 Wh

Максимална скорост на въздуха: 80 м/с

Батерия: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (не е включена в продукта)

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с Решение на правителството 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО , GD 1756/2006 - за ограничаване на емисиите на шум в околната среда, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна



съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.), Директива 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограниченията за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, Приложение 2, ние сертифицираме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността при работа и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Строе Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машините. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Безопасност на машините. Минимални разстояния за предотвратяване на смачкване на части от човешкото тяло

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Безопасност на машините. Безопасни разстояния, предотвратяващи навлизането на горни и долни крайници в опасни зони.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Акустика. Практически препоръки за проектиране на машини и съоръжения с ниско ниво на шум. Част 1: Планиране

CP EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Битови и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 2-100: Специфични изисквания за преносими градински духалки, прахосмукачки и всмукателни духалки, захранвани от електрическата мрежа

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Методи за измерване на електромагнитни полета от електрически уреди за битови и подобни цели по отношение на облъчването на хора

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Битови и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 2-1: Общи изисквания

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Битови и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 2-29: Специфични изисквания за зарядни устройства за батерии

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Алкални и други некиселинни акумулатори - Изисквания за безопасност за преносими запечатани акумулатори и батерии, изработени от тях, предназначени за употреба в преносими приложения.

Част 1: Никелови системи

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Координация на изолацията на съоръжения в нисковолтови системи. Част 1: Принципи, изисквания и изпитвания

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Ключове за уреди - Част 1: Общи изисквания

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Част 1: Емисии

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Част 2: Устойчивост на смущения. Стандарт за продуктово семейство

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвани от източници на шум, чрез използване на звуково налягане

Директива 2000/14/EO (изменена с Директива 2005/88/EO) – Емисии на шум във външна среда

Директива 2006/42/EO - относно машините - пускане на пазара на машини

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитната съвместимост, актуализирано 2019 г.);

ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, приложение 2,

Марка и име на производителя: ZSI Co. Ltd

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 17.12.2025 г.**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г.**

Регистрационен номер: **1568/17.12.2025**

Упълномощено лице и подпис:

Инженер Строе Мариус Каталин
Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

ул. Северин, бр. 10, сграда 317b, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Шрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на машината: ПРАХОСМОСКА ЗА ЛИСТА С АКУМУЛАТОР е предназначена за почистване на повърхности като алеи и пътеки, като премахва листа, борови иглички и други малки отпадъци.

Серийен номер на продукта: AASF00200001XXRUR1244E (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, символите 5 и 7 са номерът на партидата, символите 7-12 са номерът на продукта)

Модел: RURIS

Тип: 1244E

Мотор: Електрически, безчетков **Мощност:** Pw= 160 Wh

Максимална скорост на въздуха: 80 м/с **Батерия:** Li-Ion 2x 20V 4 Ah (не е включена в продукта)

Измерено ниво на звукова мощност: **96,5 dB(A)** Гарантирано ниво на звукова мощност: **100 dB(A)**

Power level acoustic е сертифициран от TUV SUD Certification and Testing чрез Доклад № 704032003335-01 от 10.07.2023 г.

в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с Решение на правителството 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО, GD 1756/2006 - за ограничаване на шумовите емисии в околната среда, Директива 2014/35/ЕС, GD 409/2016 - за съоръжения с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.), ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограниченията за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, Приложение 2, ние сертифицираме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността при работа и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroie Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвани от източници на шум, чрез използване на звуково налягане

CP EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Битови и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 2-100:

Специфични изисквания за преносими градински духалки, прахосмукачки и всмукателни духалки, захранвани от електрическата мрежа

● **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството

● **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда

● **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Спецификация: Тази декларация е в съответствие с оригинала. Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 17.12.2025 г.**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г.**

Регистрационен номер: **1569/17.12.2025**

Упълномощено лице и подпис: инж. Шрое Мариус Каталин

Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL

DMUCHAWY/ODKURZACZ DO LIŚCI AKUMULATOROWY RURIS 1244e



treść

1. WPROWADZENIE	2
2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	5
4. PRZEGLĄD	5
5. INSTRUKCJA MONTAŻU	6
6. OBSŁUGA DMUCHAWY	8
7. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	9

1. WPROWADZENIE

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli! RURIS działa na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację nie tylko dotrzymując obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje, mające na celu zapewnienie klientom niezawodnych, wydajnych i wysokiej jakości rozwiązań.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i posprzedażowe. Klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, gwarantujemy długie użytkowanie.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do zmiany m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybór produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 SYMBOLE NA MASZYNIE



Zapoznaj się z instrukcją.



Ochrona przed zużyciem słuch .



Uwaga!
Niebezpieczeństwo



Uwaga! Re st ur i może
być projekty z usta z
Ewakuować .



Uwaga! Zachowaj
dystans.



Nie wystawiać na działanie
deszczu .



Nie odkurzaj kabli ani przewodów



Nie wkładaj rąk do dmuchawy.



Noś maskę ochronną



Noś okulary ochronne.



Noś obuwie ochronne.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję



Zagrożenie rzuconymi przedmiotami / bezpieczna odległość

2.2 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj dmuchawy przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją obsługi i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala. Wszyscy goście i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

Nie należy pozwalać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym na używanie tego urządzenia.

Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia. Nigdy nie pozwalaj osobom dorosłym obsługiwać urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia.

Zawsze należy nosić okulary ochronne i maskę.

Zwiąż długie włosy powyżej poziomu ramion, aby zapobiec ich wkręceniu się w ruchome części.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, przechowuj je w pomieszczeniu.

Nie należy używać urządzenia w warunkach słabego oświetlenia.

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części maszyny.

Noś długie spodnie, buty ochronne i rękawice. Unikaj luźnej odzieży i biżuterii, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części maszyny.

Nie używaj maszyny na siłę.

Nie należy używać sprzętu boso, w sandałach ani w nieodpowiednim obuwiu. Należy nosić obuwie ochronne.

Podczas korzystania z dmuchawy należy zachować stabilną postawę i równowagę.

Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik nie działa.

Utrzymuj wszystkie osoby postronne, dzieci i zwierzęta domowe w odległości co najmniej 50 metrów.

Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory lub znajdujesz się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ruchomych części i gorących powierzchni narzędzia.

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów producenta. Użycie innych części może stwarzać zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.

Nie ładuj akumulatora dmuchawy na deszczu ani w wilgotnym miejscu. Ta zasada zmniejszy ryzyko porażenia prądem.

Dmuchawy bezprzewodowe nie wymagają podłączenia do gniazdka elektrycznego, dzięki czemu są zawsze gotowe do użycia. Należy pamiętać o potencjalnych zagrożeniach, nawet gdy nie używa się dmuchawy bezprzewodowej ani nie wymienia się akcesoriów. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

Przed przystąpieniem do serwisowania lub czyszczenia urządzenia należy odłączyć akumulator.

Należy używać wyłącznie baterii zalecanych przez producenta.

Nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ ogniwa mogą eksplodować. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące ewentualnych specjalnych instrukcji dotyczących utylizacji.

Nie otwieraj ani nie uszkadzaj baterii. Uwolniony elektrolit jest żrący i może powodować podrażnienie skóry i oczu. Może być toksyczny w przypadku połknięcia.

Nie umieszczaj oddech z bateriami lub bateriami w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Zmniejszy to ryzyko wybuchu.

Nie zgniataj, nie upuszczaj ani nie uszkadzaj akumulatora. Nie używaj uszkodzonego akumulatora ani ładowarki.

Nie kieruj dmuchawą w stronę ludzi ani zwierząt domowych.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.

Trzymaj narzędzie ostrożnie. Trzymaj dmuchawę czyste dla wysokiej wydajności.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Wszystkie osoby, dzieci i zwierzęta domowe muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

Nie używaj dmuchawy, jeżeli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Nie używaj dmuchawy do jakiegokolwiek pracy, z wyjątkiem tej, do której jest przeznaczona.

Podczas korzystania z narzędzia nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii.

Noś okulary ochronne.

Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem akumulatora lub podczas przenoszenia narzędzia.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Zapoznaj się z narzędziem. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, zapoznaj się z jego zastosowaniami i ograniczeniami oraz konkretnymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z tym urządzeniem.

Sprawdź, czy części ruchome nie są niewspółosiowe lub zablokowane, czy nie ma pęknięć części i czy nie występują inne czynniki mogące mieć wpływ na działanie narzędzia. W przypadku uszkodzenia, przed użyciem elektronarzędzia należy je naprawić.

Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj elektronarzędzia prawidłowo do danego zastosowania.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć akumulator od elektronarzędzia.

Przed użyciem narzędzia należy sprawdzić jego działanie.

Nie używaj narzędzia, jeśli nie ma na nim czytelnej etykiety ostrzegawczej.

Używaj elektronarzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy. Używanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Zasady bezpieczeństwa baterii

Narzędzia zasilane akumulatorowo nie wymagają podłączenia do gniazdka elektrycznego, dlatego są zawsze sprawne. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE: Podczas transportu lub serwisowania urządzenia należy zawsze odłączyć akumulator.

porcja

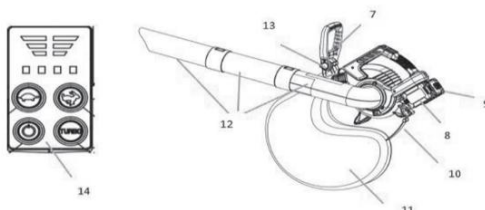
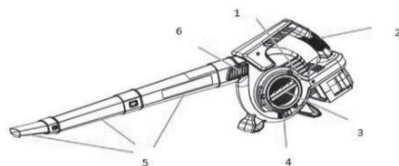
Konserwację narzędzia powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. Serwisowanie lub konserwacja wykonywane przez niewykwalifikowany personel może zwiększyć ryzyko wypadków. Podczas serwisowania narzędzia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

3. DANE TECHNICZNE

Silnik	Elektryczny, bezszczotkowy
Bateria	Li-Ion 2x20V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)
Liczba portów baterii	2
Prędkość	17000 obr./min
Maksymalna prędkość powietrza	80m/s
Maksymalna objętość powietrza	650m ³ /godz.
prędkości	4 prędkości + funkcja TURBO
Funkcje	1. oddech 2. Dążenie 3. Niszczenie 12:1
Pojemność worka kolekcjonerskiego	45L
Masa netto z akcesoriami	3,5 kg

4. PRZEGLĄD

1. Obudowa silnika
2. Uchwyt główny
3. Osłona ochronna, port ssący
4. Przycisk do wyjmowania rurki ssącej i osłony ochronnej
5. Rurka dmuchawkowa
6. Przycisk blokady wylotu dmuchawy
7. Uchwyt pomocniczy
8. Bateria
9. Bateria
10. Uchwyt na worek zbiorczy
11. Torba kolekcjonerska
12. Rurka ssąca
13. Regulator kąta nachylenia uchwyty pomocniczego
14. Inteligentny panel sterowania



5. INSTRUKCJA MONTAŻU

OSTRZEŻENIE:

Użycie produktu, którego części są uszkodzone lub ich brak może spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE: Nie należy podejmować prób modyfikacji tego produktu ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do użytku z tym produktem. Wszelkie takie modyfikacje lub fałszowanie stanowią ZŁE użytkowanie i mogą stworzyć niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE:

Nie podłączaj produktu do źródła zasilania, dopóki montaż nie zostanie zakończony. Nieprzebrnięcie tych instrukcji może spowodować przypadkowe uszkodzenie produktu i potencjalnie poważne obrażenia.

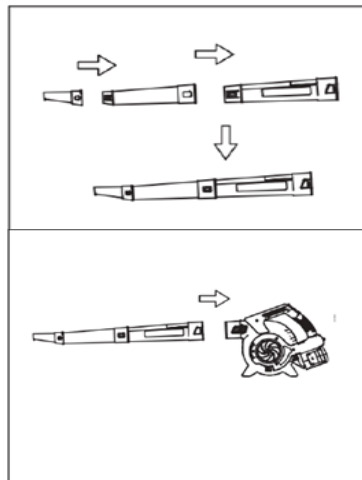
5.1 MONTAŻ RUR

MONTAŻ / DEMONTAŻ TRZYCZĘŚCIOWEJ RURY DMUCHOWEJ

Nigdy nie używaj dmuchawy do liści z podłączoną tylko jedną częścią rury dmuchawej. Istnieje ryzyko obrażeń!

Złóż trzyczęściową dmuchawkę zgodnie z ilustracją. Elementy zostaną zamocowane na miejscu, co można wyczuć za pomocą precyzyjnej mechaniki.

Następnie wciśnij rurkę wydechową w otwór wydechowy obudowy SILNIKA, aż rurka wydechowa zostanie zablokowana w swojej pozycji. Zdemontuj rurkę dmuchawej, naciskając przycisk blokady i pociągając za rurkę, aby ją odłączyć.



MONTAŻ / DEMONTAŻ TRZYCZĘŚCIOWEJ RURY SSĄCEJ

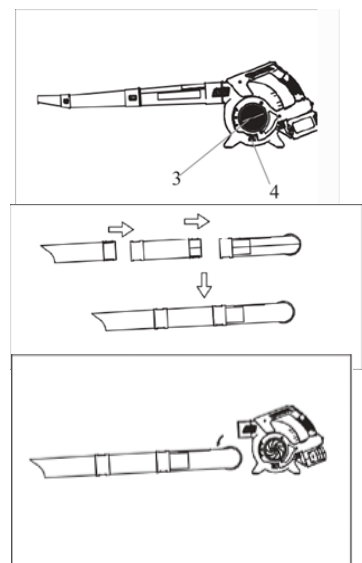
Nigdy nie używaj dmuchawy do liści z podłączoną tylko jedną rurą ssącą. Istnieje ryzyko obrażeń!

Otwórz osłonę ochronną (3) otworu ssącego, naciskając przycisk blokady otworu ssącego (4) w otworze ssącym DEPARTAMENT i pociągając za osłonę, obracając ją w kierunku wskazówek zegara do oporu. Teraz możesz zdjąć osłonę ochronną (3).

Złóż trzy części rury ssącej, jak pokazano na ilustracji. Podczas montażu zwróć uwagę na dokładne rowki prowadzące po bokach rury ssącej.

Umieść rurę ssącą na otworze ssącym. Obróć rurę ssącą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Wsuń rurę ssącą do obudowy silnika, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (słychać kliknięcie).

Wyjmij rurę ssącą, naciskając blokadę otworu ssącego w kierunku otworu ssącego i wyciągając rurę ssącą, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. Teraz możesz wyjąć rurę ssącą.



5.2 MONTAŻ / DEMONTAŻ WORKA KOLEKCJONERSKIEGO

W trybie ssania urządzenie może być używane wyłącznie z założonym workiem zbiorczym. Otwór wentylacyjny w worku zbiorczym zapewnia lepszą cyrkulację powietrza. W razie potrzeby zdejmij rurę dmuchawy (patrz „Montaż/demontaż trzyczęściowej rury dmuchawy”).

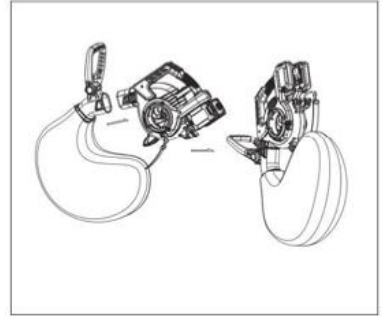
Następnie wsuń worek zbiorczy na otwór wylotowy obudowy silnika, aż zablokuje się przyciskiem blokującym. Zaczep uchwyt worka zbiorczego w odpowiednich uchwytnach w obudowie silnika.

Uchwyt pomocniczy można zablokować w różnych pozycjach.

Naciśnij regulator kąta na uchwycie pomocniczym.

Ustaw uchwyt pomocniczy w żądanej pozycji.

Puść regulator kąta .

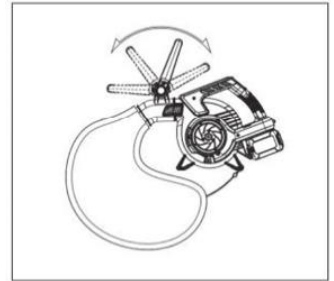


MONTAŻ TORBY KOLEKCJONERSKIEJ

załóż pasek na ramię.

Wyreguluj długość PASA tak, aby element zaciskowy znajdował się około 10 cm poniżej bioder.

System zaczepów na uszy ATTACH Przeznaczony do mocowania paska.



5.3 PODŁĄCZANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA

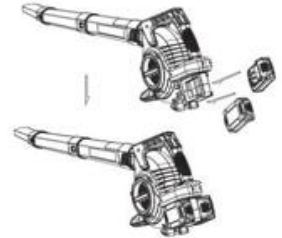
Akumulator nie jest naładowany w momencie zakupu. Przed pierwszym użyciem wentylatora należy włożyć akumulator do ładowarki i naładować go.

Aby zainstalować baterię:

Aby zainstalować BATERIĘ w dolnej części uchwytu, włóż baterię do gniazda i dociśnij ją.

Aby wyjąć baterię:

naciśnięty przycisk zwalniający baterię.



5.4 INTELIGENTNY PANEL STEROWANIA

Lewy wskaźnik (Lewy akumulator) pokazuje pojemność akumulatora po lewej stronie.

Prawy wskaźnik (Akumulator po prawej stronie) pokazuje pojemność akumulatora patrząc z prawej strony.

Gdy BATERIA jest całkowicie naładowana, wskaźnik ma kolor zielony.

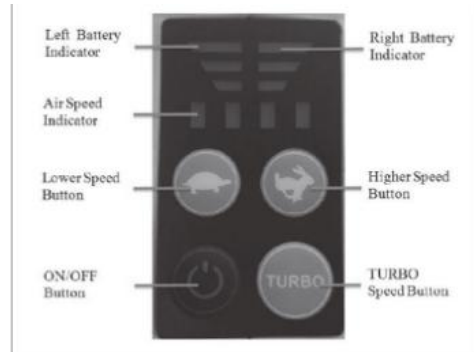
Gdy bateria osiągnie połowę swojej pojemności, wskaźnik pojemności baterii zmniejsza się.

Gdy bateria nie ma już wystarczającej pojemności, wskaźnik zmienia kolor na czerwony.

Aby poznać i kontrolować prędkość powietrza:

Naciśnij przycisk niższej prędkości lub przycisk wyższej prędkości, aby dostosować prędkość powietrza.

Wskaźnik prędkości Prędkość powietrza wskaże, przy jakiej prędkości działa.



INSTRUKCJA UŻYCIA

Przycisk Turbo:

Funkcja zwiększania przepływu powietrza „TURBO” jest wykorzystywana wyłącznie w przypadku, gdy LIŚCIE lub resztki są zablokowane lub gdy normalny przepływ powietrza jest niewystarczający.

W większości przypadków wystarczający jest normalny przepływ powietrza.

Przepływ powietrza wspomagający wzrost jest stosowany głównie przez krótki OKRES.

Włączanie/wyłączanie (ON/OFF):

Dmuchała ręczna z hakiem.

wciśnięty przycisk WŁ./WYŁ.

dmuchała PUSHES i powietrze na zewnątrz

Aby zatrzymać, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.

Użyj dmuchawy:

utrzymanie i kontrola dmuchawy:

Dmuchała ręczna z hakiem.

wyprostuj się do podłoża, idź powoli i konsekwentnie.

Użyj trybu ssania:

Podczas obsługi trzymaj urządzenie mocno obiema rękami: użyj uchwytu głównego i UCHWYTU pomocniczego.

Zadbaj o to, aby ilość liści zasysanych w jednym przejściu nie była zbyt duża.

Zapobiegaj to zablokowaniu rury ssącej i śmigieł kół.

Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w maszynie przedstawionej w niniejszej instrukcji.

Akumulator korzysta z funkcji „α UP-Innovation RURIS”. Funkcja ta wspomaga akumulator, gdy osiągnie on krytyczny próg rozładowania. Firma Ruris opracowała innowację w systemie ogniw wewnątrz akumulatora, dzięki której akumulator można naładować po długim okresie rozładowania. Dzięki temu użytkownicy RURIS mogą cieszyć się niezawodnością i innowacyjnością tego urządzenia. Po okresie przechowywania zaleca się ładowanie w odstępach od 6 miesięcy do 1 roku.

6. OBSŁUGA DMUCHAWY

Aby uniknąć rozrzucania gruzu, dmuchaj wokół zewnętrznych krawędzi stosów gruzu. Nigdy nie dmuchaj bezpośrednio w środek stosu.

W warunkach dużego zapylenia, delikatnie zwilż powierzchnie. Zachowaj ostrożność w pobliżu dzieci, zwierząt domowych, otwartych okien i samochodów.

Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne RURIS.

Unikaj stosowania rozpuszczalników do czyszczenia części plastikowych, ponieważ mogą one uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne. Do usuwania brudu, kurzu, oleju itp. używaj czystych ściereczek.

Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych, olejów penetrujących itp. z elementami plastikowymi. Zawierają one substancje chemiczne, które mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.

Nie należy podejmować prób modyfikacji tego narzędzia ani tworzenia dodatków, których używanie nie jest zalecane. Wszelkie takie modyfikacje stanowią niewłaściwe użycie i mogą skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Aby uniknąć obrażeń, zawsze wyjmuj akumulator z dmuchawy przed czyszczeniem lub wykonywaniem prac konserwacyjnych.



MAGAZYNOWANIE DMUCHAWY

Przed przechowywaniem dokładnie wyczyść dmuchawę. Przechowuj dmuchawę w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

■ Przechowuj i ładuj akumulatory w chłodnym miejscu. Temperatury powyżej lub poniżej temperatury pokojowej skracają żywotność akumulatorów.



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, przemysłowych urządzeń elektronicznych i podzespołów razem z odpadami domowymi! Informacje dotyczące ZSEE. Biorąc pod uwagę przepisy OUG 195/2005 dotyczące ochrony środowiska oraz OUG 5/2015, konsumenci powinni wziąć pod uwagę poniższe wskazówki.

■ w celu dostarczenia odpadów elektrycznych, określonych poniżej:

- Konsumenci są zobowiązani nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) do nieseregowanych odpadów komunalnych i zbierać ten ZSEE selektywnie.

- Zbiórka tego rodzaju odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Publicznej Służby Zbiórki w każdym powiecie oraz w punktach zbiórki organizowanych przez podmioty gospodarcze upoważnione do zbierania ZSEE. Informacje pochodzą z Administracji Funduszu Ochrony Środowiska www.afm.ro Maja czasopismo Unii Europejskiej.

- Konsumenci mogą bezpłatnie oddać ZSEE w punktach zbiórki wskazanych powyżej

7. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis maszyny: **DMUCHAWY/ ODKURZACZ DO LIŚCI AKUMULATOROWY** Przeznaczony do czyszczenia powierzchni takich jak podjazdy i ścieżki poprzez usuwanie liści, igieł sosnowych i innych drobnych zanieczyszczeń.

Numer seryjny produktu: AASF00200001XXRUR1244E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Silnik: elektryczny, bezszczotkowy

Moc: Pw= 160 Wh

Maksymalna prędkość powietrza: 80m/s

Akumulator: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z Rozporządzeniem Rządu 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywą 2006/42/WE** - wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony, **Normą EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE**, **GD 1756/2006 - w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska, Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowana 2019)**, **Dyrektywą 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmienioną dyrektywą 2015/863/UE, załącznik 2**, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Bezpieczeństwo maszyn. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 – Bezpieczeństwo maszyn. Minimalne odległości zapobiegające zmiążdżeniu części ciała człowieka

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020- Bezpieczeństwo maszyn. Odległości bezpieczeństwa zapobiegające przedostawaniu się kończyn górnych i dolnych do stref niebezpiecznych.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 – Akustyka. Praktyczne zalecenia dotyczące projektowania maszyn i urządzeń o niskim poziomie hałasu. Część 1: Planowanie

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Sprzęt elektryczny do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo - Część 2-100: Wymagania szczegółowe dotyczące zasilanych z sieci przenośnych dmuchaw ogrodowych, odkurzaczy i dmuchaw ssących

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Metody pomiaru pól elektromagnetycznych pochodzących od urządzeń elektrycznych do użytku domowego i podobnego w zakresie narażenia ludzi

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Sprzęt elektryczny do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo - Część 2-1: Wymagania ogólne

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Sprzęt elektryczny do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo - Część 2-29: Wymagania szczegółowe dotyczące ładowarek akumulatorów

SR EN 62133-1:2017/IEC 62133-1:2017 – Akumulatory alkaliczne i inne niekwasowe – Wymagania bezpieczeństwa dla akumulatorów przenośnych szczelnych i baterii z nich wykonanych, przeznaczonych do użytku w zastosowaniach przenośnych.

Część 1: Systemy niklowe



SR EN 60664-1:2008/IEC 60664-1:2007 – Koordynacja izolacji urządzeń w sieciach niskiego napięcia. Część 1: Zasady, wymagania i badania

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 – Łączniki do urządzeń - Część 1: Wymagania ogólne

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Część 1: Emisja

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Część 2: Odporność. Norma dla grupy wyrobów

SR EN ISO 3744:2011 – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu na podstawie pomiaru ciśnienia akustycznego

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisja hałasu w środowisku zewnętrznym

Dyrektywa 2006/42/WE - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn

Kierunek 2014/30/UE - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady (WE) nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowane w 2019 r.);

DYREKTYWA 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, zmieniona dyrektywą 2015/863/UE, załącznik 2,

Marka i nazwa producenta: ZSI Co. Ltd

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Krajowa, 17.12.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **1568/17.12.2025**

Osoba upoważniona i podpis:

Inżynier Stroe Marius Catalin

Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Ulica Seweryna, nie. 10, Budynek 317b, Craiova, Dolj, Rumunia

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis maszyny: **DMUCHAWKA/ODKURZACZ DO LIŚCI AKUMULATOROWY** przeznaczony jest do czyszczenia powierzchni takich jak podjazdy i ścieżki poprzez usuwanie liści, igieł sosnowych i innych drobnych zanieczyszczeń.

Numer seryjny produktu: AASF00200001XXRUR1244E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Silnik: elektryczny, bezszczotkowy

Moc: Pw= 160 Wh

Maksymalna prędkość powietrza: 80m/s

Akumulator: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nie wchodzi w skład produktu)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: **96,5 dB(A)** Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **100 dB(A)**

Poziom mocy akustycznej jest certyfikowany przez TUV SUD Certification and Testing na podstawie raportu nr 704032003335-01 z dnia 10.07.2023 r. zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2000/14/WE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z Rozporządzeniem Rządu 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywą 2006/42/WE** - wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony, Normą EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywą 2000/14/WE zmieniona dyrektywą 2005/88/WE**, GD 1756/2006 - w sprawie

ograniczenia emisji hałasu do środowiska, **Dyrektywą 2014/35/UE**, GD 409/2016 - w sprawie urządzeń niskonapięciowych, **Dyrektywą 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności

elektromagnetycznej, zaktualizowana 2019), **DYREKTYWA 2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmieniona dyrektywą 2015/863/UE,

załącznik 2, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z

następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 3744:2011 – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu na podstawie pomiaru ciśnienia akustycznego

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Sprzęt elektryczny do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo - Część 2-100: Wymagania szczegółowe dotyczące zasilanych z sieci przenośnych dmuchaw ogrodowych, odkurzaczy i dmuchaw

ssących

• **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością

• **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego

• **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Specyfikacja: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem. Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Krajowa, 17.12.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **1569/17.12.2025**

Osoba upoważniona i podpis: inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor Generalny SC RURIS IMPEX SRL

A handwritten signature in blue ink is written over a circular stamp. The stamp contains the text "SC RURIS IMPEX SRL" and "1569/17.12.2025" around the perimeter, with "RURIS" in the center.

УСИСИВАЧ ЗА ЛИШЋЕ НА БАТЕРИЈЕ RURIS 1244e



садржај

1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	5
4. ПРЕГЛЕД	5
5. УПУТСТВО ЗА МОНТАЖУ	6
6. РАД ВЕНТИЛАТОРА	9
7. ИЗЈАВЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	9

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите производ компаније RURIS и на поверењу које сте указали нашој компанији! RURIS је на тржишту од 1993. године и током тог времена је постао јак бренд, који је изградио своју репутацију испуњавајући своја обећања, али и континуираним улагањима усмереним на помоћ купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и уживати у његовим перформансама дуго времена. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, а купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Праћење упутстава ће вам гарантовати дуготрајну употребу.

Компанија RURIS континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право да мења, између осталог, њихов облик, изглед и перформансе, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте одабрали RURIS производе!

Информације и подршка за кориснике:

Телефон: **0351.820.105**

имејл: info@ruris.ro

2. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

2.1 СИМБОЛИ НА МАШИНИ



Консултујте упутство.



Заштита од хабања слух



Упозорење! Опасност



Пажња! Поново стур и може бити пројекти од уста од Евакуишите се .



Пажња! Држите дистанцу.



Не излагати киши .



Не усисавајте каблове
или жице



Не стављајте руке у
дуваљку.



Носите заштитну маску



Носите заштитне
наочаре.



Носите заштитну обућу.



Прочитајте упутство пре
употребе



Опасност од баченог
предмета / безбедносна
удаљеност

2.2 БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

САЧУВАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај дувач док не прочитате ово упутство за употребу и не упознате се са упутствима за безбедност, рад и одржавање.

БЕЗБЕДНОСТ НА РАДНОМ ПОДРУЧЈУ

Држите децу и пролазнике подаље. Све посетиоце и кућне љубимце треба држати на безбедној удаљености од радног места.

Не дозволите деци или необученим особама да користе ову машину.

Не излажите електричне алате киши или влази. Ако вода уђе у електрични алат, повећава се ризик од струјног удара.

Никада не дозволите деци да користе опрему. Никада не дозволите одраслима да користе опрему без одговарајућих упутстава.

Увек носите заштитне наочаре и маску.

Вежите дугу косу изнад нивоа рамена како бисте спречили да се заплете у покретне делове.

Не излажите машину киши, чувајте је у затвореном простору.

Не радите у условима слабог осветљења.

Држите све делове тела даље од покретних делова машине.

Носите дуге панталоне, заштитне чизме и рукавице. Избегавајте широку одећу и накит који могу да се заглаве у покретним деловима машине.

Не форсирајте машину.

Не користите опрему боси или у сандалама или неодговарајућој обући. Носите заштитну обућу.

Одржавајте чврст став и равнотежу када користите дуваљку.

Не користите алат ако прекидач није функционалан.

Држите све пролазнике, децу и кућне љубимце на удаљености од најмање 50 метара.

Не користите овај уређај када сте уморни, болесни или под утицајем алкохола, дрога или лекова.

Држите све делове тела даље од покретних делова и свих врућих површина алата.

Користите само оригиналне резервне делове и додатну опрему произвођача. Употреба било којих других делова може створити опасност или оштетити производ.

Не пуните батерију дувача на киши или на влажном месту. Ово правило ће смањити ризик од струјног удара.

Бежичне дуваче није потребно прикључивати у електричну утичницу, тако да су увек спремне за употребу. Будите свесни потенцијалних опасности чак и када не користите бежични дувач или не мењате додатну опрему. Праћење овог правила смањиће ризик од струјног удара, пожара или озбиљних повреда.

Искључите батерију пре сервисирања или чишћења машине.

Користите само батерије које препоручује произвођач.

Не бацајте батерије у ватру, хелије могу експлодирати. Проверите локалне прописе за могућа посебна упутства за одлагање.

Не отварајте или оштеђујте батерије. Ослобођени електролит је корозиван и може изазвати иритацију коже и очију. Може бити токсичан ако се прогута.

Не стављајте дах са батеријама или њиховим батеријама у близини ватре или топлоте. Ово ће смањити ризик од експлозије.

Немојте гњечити, испуштати или оштећивати батерију. Не користите оштећену батерију или пуњач.

Не усмеравајте дуваљку ка људима или кућним љубимцима.

Када се не користи, машина треба да се чува у затвореном простору, на сувом, закључаном месту, ван домаћаја деце.

Пажљиво држите алат. Држите дуваљку чисто за високе перформансе.

ЛИЧНО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ

Све особе, деца и кућни љубимци морају остати на безбедној удаљености од радног подручја.

Не користите дуваљку када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова.

Не користите дуваљку за било који посао осим оног за који је намењен.

Не носите широку одећу или накит када користите алат.

Носите заштитне наочаре.

Избегавајте случајно покретање. Уверите се да је прекидач у положају „искључено“ пре него што повежете батерију или када носите алат.

УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ

Упознајте се са алатом. Пажљиво прочитајте упутство, упознајте се са његовим применама и ограничењима, као и са специфичним потенцијалним опасностима повезаним са овом машином.

Проверите да ли су покретни делови неусклађени или заглављени, да ли су делови поломљени и да ли постоје друга стања која могу утицати на рад алата. Ако је оштећен, поправите електрични алат пре употребе.

Не форсирајте електрични алат. Користите електрични алат исправно за своју примену.

Искључите батерију из електричног алата пре него што извршите било каква подешавања, промените додатну опрему или складиштите електрични алат.

Проверите рад алата пре него што га употребите.

Не користите алат ако нема читљиву налепницу са упозорењем.

Користите електрични алат у складу са овим упутствима, водећи рачуна о радним условима. Употреба електричног алата за операције које се разликују од оних за које је намењена може довести до опасне ситуације.

Правила безбедности батерија

Алати на батерије не морају бити укључени у електричну утичницу; стога су увек у исправном стању. Поштовање овог правила смањиће ризик од струјног удара, пожара или озбиљних повреда.

УПОЗОРЕЊЕ: Приликом транспорта или сервисирања уређаја, увек искључите батерију.

сервирање

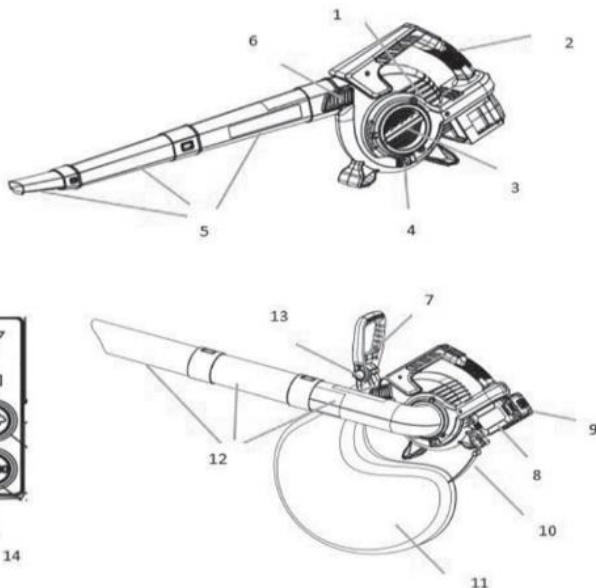
Одржавање алата треба да обавља само квалификовано особље. Сервисирање или одржавање које обавља неквалификовано особље може повећати ризик од несрећа. Приликом сервисирања алата користите само оригиналне резервне делове.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Мотор	Електрични, без четкица
Батерија	Литијум-јонска батерија 2x20V 4 Ah (није укључена у производ)
Број портова за батерију	2
Брзина	17000 обртаја у минути
Максимална брзина ваздуха	80 м/с
Максимална запремина ваздуха	650 м³/х
брзине	4 брзине + ТУРБО функција
Функције	1. дах 2. Аспирација 3. Усецање 12:1
Капацитет вреће за сакупљање	45Л
Нето тежина са додатном опремом	3,5 кг

4. ПРЕГЛЕД

1. Кућиште мотора
2. Главна ручка
3. Заштитни поклопац, усисни отвор
4. Дугме за скидање усисне цеви и заштитног поклопца
5. Дуваљка
6. Дугме за закључавање излаза вентилатора
7. Секундарна ручка
8. Батерија
9. Батерија
10. Држач за **кесу за сакупљање**
11. Торба за сакупљање
12. Усисна цев
13. Подешавач угла за секундарну ручку
14. Паметна контролна табла



5. УПУТСТВО ЗА МОНТАЖУ

УПОЗОРЕЊЕ:

Употреба овог производа са оштећеним деловима или њиховим недостатком може довести до озбиљних повреда.

УПОЗОРЕЊЕ: Не покушавајте да модификујете седло овог производа и не правите додатке који нису препоручени за употребу са овим производом. Свака таква модификација или фалсификовање представља ЛОШУ употребу и може створити опасну ситуацију која може довести до озбиљних повреда.

УПОЗОРЕЊЕ:

Не повезујте производ на извор напајања док монтажа није завршена. Непоштовање ових упутстава може довести до случајног оштећења производа и могућих озбиљних повреда.

5.1 МОНТАЖА ЦЕВИ

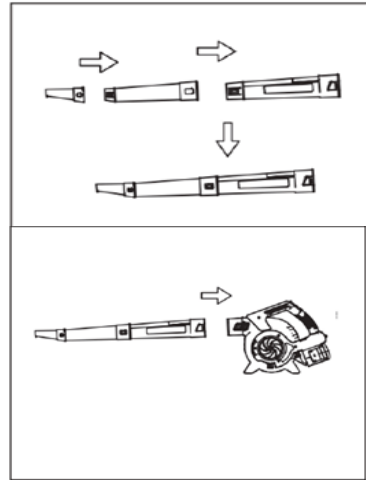
МОНТАЖА / РАСТАВЉАЊЕ ТРОДЕЛНЕ ЦЕВИ ЗА ДУВАЊЕ

Никада не користите дувач лишћа са само једним делом цеви за дување. Постоји ризик од повреда!

Саставите делове цеви за дување од три дела као што је приказано. Делови ће се фиксирати на своје место, што могу осетити блиски механичари.

Затим гурните цев за дување на отвор за дување кућишта МОТОРА док се цев за дување не блокира у положају.

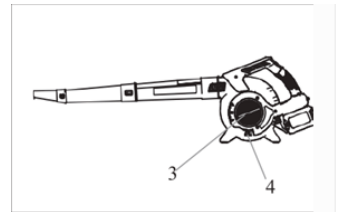
Раставите цев за дување притиском на дугме за закључавање и повлачењем цеви да бисте је одвојили.



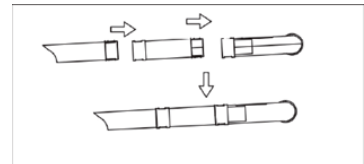
МОНТАЖА / РАСТАВЉАЊЕ ТРОДЕЛНЕ УСИСНЕ ЦЕВИ

Не користите дувач лишћа само са једном усисном цеви. Постоји ризик од повреда!

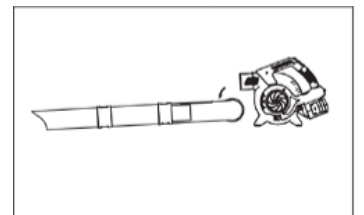
Отворите заштитни поклопац (3) усисног отвора притиском на дугме за закључавање усисног отвора (4) у усисном отвору DEPARTMENT и повлачењем заштитног поклопца, окрећући га у смеру који означава казаљке на сату док се не заустави. Сада можете скинути заштитни поклопац (3).



Саставите три дела усисне цеви као што је приказано на илустрацији. Приликом склапања, обратите пажњу на пажљиве жлебове за вођење са стране усисне цеви.



Поставите усисну цев на усисни отвор. Окрените усисну цев у смеру супротном од казаљке на сату док се не заустави. Гурајте усисну цев у кућиште мотора док се не закључа на своје место (чује се клик).

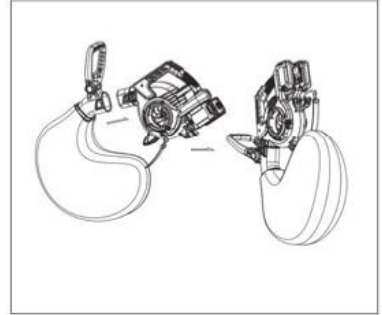


Уклоните усисну цев притиском на браву усисног отвора у смеру усисног отвора и извлачењем усисне цеви, окрећући је у смеру казаљке на сату док се не заустави. Сада можете уклонити усисну цев.

5.2 МОНТАЖА / РАСТАВЉАЊЕ ВРЕЋЕ ЗА САКУПЉАЊЕ

У режиму усисавања, уређај се сме користити само са причвршћеном кесом за сакупљање. Отвор за вентилацију на кеси за сакупљање обезбеђује бољу циркулацију ваздуха. Ако је потребно, уклоните цев дувача (видети „Склапање/скидање троделне цеви дувача“).

Сада гурните кесу за сакупљање на излазни отвор кућишта мотора док се не закључа помоћу дугмета за закључавање. Закачите држач кесе за сакупљање у предвиђене ушице на кућишту мотора.

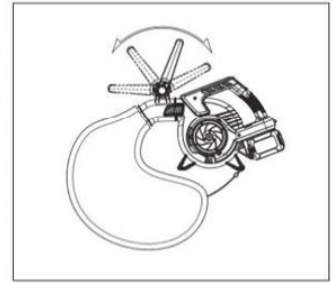


Секундарна ручка се може закључати у различитим положајима.

Притисните подешавач угла на секундарној ручци.

Подесите секундарну ручку у жељени положај.

Отпустите подешавач угла .



СКЛАПАЊЕ ВРЕЋЕ ЗА САКУПЉАЧ

поставите каиш за раме.

Подесите дужину КАИША тако да систем за стезање буде приближно 10 цм испод кука.

ПРИЧВРСТИТЕ систем кукица за уши Destin да бисте фиксирали каиш.

5.3 ПОВЕЗИВАЊЕ И ВАЂЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

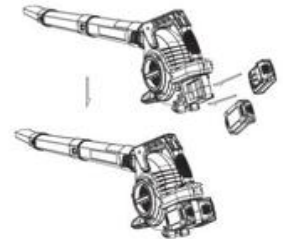
Батерија није напуњена приликом куповине. Пре прве употребе FAN-а, ставите батерију у пуњач и напуните је.

Да бисте инсталирали батерију:

Да бисте инсталирали БАТЕРИЈУ у доњи део ручке, уметните батерију у отвор и гурните је.

Да бисте уклонили батерију:

притиснуто дугме за отпуштање батерије.



5.4 ИНТЕЛИГЕНТНА КОНТРОЛА

Леви индикатор (Лева батерија) приказује капацитет батерије са леве стране.

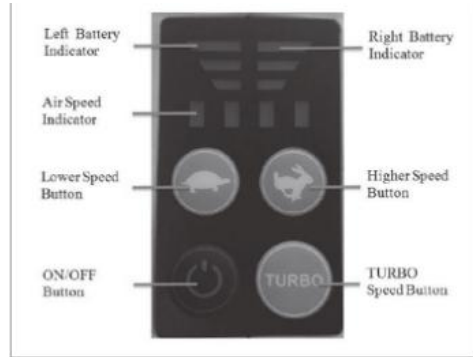
Десни индикатор (Десна батерија) приказује капацитет батерије са десне стране.

Када је БАТЕРИЈА потпуно напуњена, индикатор је обојен зеленом бојом.

Када батерија достигне половину свог капацитета, индикатор капацитета батерије се смањује. Када батерија више нема довољан капацитет, индикатор је црвене боје.

Да бисте знали и контролисали брзину ваздуха:

Притисните дугме за мању брзину или дугме за већу брзину да бисте подесили брзину ваздуха. Индикатор брзине Брзина ваздуха ће показати којом брзином ради.



УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Турбо дугме:

Функција повећања протока ваздуха „ТУРБО“ се користи само када су ЛИСТОВИ или остаци блокирани или када нормалан проток ваздуха није довољан.

У већини случајева, нормалан проток ваздуха је довољан. Проток ваздуха за раст се користи углавном за кратак ПЕРИОД.

Укључивање / искључивање (УКЉ./ИСКЉ.):

Кука ручна дуваљка.
притиснуто дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО.
вентилатор ГУРА и ваздух напоље

Да бисте зауставили, притисните дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО .

Користите вентилатор:

одржавање и контрола вентилатора:

Кука ручна дуваљка.
исправите се на земљу, идите полако и стално.

Користите режим усисавања:

Држите сваки уређај чврсто обема рукама током рада: користите главну ручку и секундарну ручку. Водите рачуна да количина усисаног лишћа у једном пролазу не буде превелика. Ово ће спречити закључавање усисне цеви и пропелера точка.

Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне измене на машини представљеној у овом упутству.

Батерија има користи од функције „α UP- Innovation RURIS“. Ова функција помаже батерији када достигне критични праг пражњења. Ruris је осмислио иновацију у систему ћелија унутар батерије, помоћу које се батерија може поново напунити након дужег периода пражњења. Стога, корисници RURIS-а могу уживати у поузданости и иновативности RURIS-а. Након складиштења, препоручује се пуњење у интервалу од 6 месеци до 1 године.

6. РАД ВЕНТИЛАТОРА

Да бисте избегли расипање отпада, дувајте око спољних ивица гомила отпада. Никада не дувајте директно у средиште гомиле.

У прашњавим условима, лагано навлажите површине. Будите опрезни у близини деце, кућних љубимаца, отворених прозора или аутомобила.

Користите само оригиналне резервне делове RURIS.

Избегавајте употребу растварача приликом чишћења пластичних делова, јер могу оштетити, ослабити или уништити пластику. Користите чисте крпе да бисте уклонили прљавштину, праšину, уље итд.

Никада не дозволите да кочионе течности, бензин, нафтни производи, пенетрациона уља итд. дођу у контакт са пластичним деловима. Оне садрже хемикалије које могу оштетити, ослабити или уништити пластику.

Не покушавајте да модификујете овај алат или да правите додатке који нису препоручени за употребу. Свака таква модификација представља злоупотребу и може довести до озбиљних телесних повреда.

Да бисте избегли повреде, увек извадите батерију из дувачке приликом чишћења или било каквог одржавања.



СКЛАДИШТЕЊЕ ДУВАЛА

Темељно очистите дуваљку пре складиштења. Чувајте дуваљку на сувом, добро проветреном месту, ван домаћаја деце.

■ Чувајте и пуните батерије на хладном месту. Температуре изнад или испод нормалне собне температуре скратиће век трајања батерије.



Не бацајте електричну, индустријску електронску опрему и компоненте са кућним отпадом! Информације о WEEE. Узимајући у обзир одредбе OUG 195/2005 - о заштити животне средине и OUG 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за испоруку електричног отпада, наведеног у наставку:

■ Потрошачи су обавезни да не одлажу отпадну електричну и електронску опрему (ОЕЕО) као несортирани комунални отпад и да овај ОЕЕО сакупљају одвојено.

- Сакупљање овог отпада под називом (WEEE) вршиће се преко Јавне службе за сакупљање у сваком округу и преко центара за сакупљање које организују привредни оператери овлашћени за сакупљање WEEE. Информације је обезбедила Управа Фонда за заштиту животне средине www.af.m.ro *Имају* часопис Европске уније.

- Потрошачи могу бесплатно предати електрични и електронски отпад на горе наведеним местима за сакупљање

7. ИЗЈАВЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радој – директор производње

Опис машине: **УСИСИВАЧ ЗА ЛИШЋЕ НА БАТЕРИЈЕ** Наменен је за чишћење површина као што су прилази и стазе **уклањањем лишћа, борових иглица и другог ситног отпада.**

Серијски број производа: AASF00200001XXRUR1244E (где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: РУРИС

Тип: 1244E

Мотор: Електрични, без четкица

Снага: Pw= 160 Wh

Максимална брзина ваздуха: 80 м/с

Батерија: Ли-Ион 2x 20V 4 Ah (није укључена у производ)

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са Владином одлуком 1029/2008 - у вези са условима за стављање машина на тржиште, Директивом 2006/42/ЕЗ - захтеви за безбедност, Стандардом EN ISO 12100:2010 - Машине. Безбедност, Директивом 2000/14/ЕЗ измењеном Директивом 2005/88/ЕЗ, GD 1756/2006 - о ограничавању емисије буке у животnoj средини, Директивом 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), Директивом 2011/65/ЕУ од 8. јуна 2011. о ограничењима употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми измењеном Директивом 2015/863/ЕУ, Прилога 2, сертифициовали смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима за безбедност, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.



Долепо описани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Безбедност машина. Минимална растојања за спречавање гњечења делова људског тела

CP EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Безбедност машина. Безбедносе удаљености како би се спречило да горњи и доњи екстремитети уђу у опасна подручја.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Акустика. Практичне препоруке за пројектовање машина и опреме са ниским нивоом буке. Део 1: Планирање

CP EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Кућни и слични електрични апарати - Безбедност - Део 2-100: Посебни захтеви за преносиве баштенске дуваче, усисиваче и усисиваче са напајањем из мреже

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Методе мерења електромагнетних поља електричних уређаја за домаћинство и сличне намене у односу на изложеност људи

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Кућни и слични електрични апарати - Безбедност - Део 2-1: Општи захтеви

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Кућни и слични електрични апарати - Безбедност - Део 2-29: Посебни захтеви за пуњаче батерија

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Алкални и други некисели акумулатори - Безбедносни захтеви за преносиве затворене акумулаторе и батерије направљене од њих, намењене за употребу у преносивим апликацијама. Део 1: Никл системи

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Координација изолације опреме у нисконапонским системима. Део 1: Принципи, захтеви и испитивања

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Прекидачи за уређаје - Део 1: Општи захтеви

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 1: Емисија

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Електромагнетна компатибилност. Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате. Део 2: Имунитет. Стандард породице производа

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска

Директива 2000/14/ЕЗ (измењена Директивом 2005/88/ЕЗ) – Емисија буке у спољашњем окружењу

Директива 2006/42/ЕЗ - о машинама - стављање машина на тржиште

Смер 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирано

2019);

ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕУ од 8. јуна 2011. године о ограничавању употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми, како је измењена Директивом 2015/863/ЕУ, Прилог 2,

Марка и име произвођача: ZSI Co. Ltd

Остали коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ISO 9001** - Систем управљања квалитетом
- **CP EN ISO 14001** - Систем управљања заштитом животне средине
- **ISO 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Напомена: Ова декларација је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 17.12.2025.**

Година примене СЕ ознаке: **2025.**

Број регистрације: **1568/17.12.2025**

Овлашћено лице и потпис:

Инжењер Строе Маријус Каталин

Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Северин улица бр. 10, зграда 3176, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радој – директор производње

Опис машине: Акумулаторски дувач/усисивач за лишће је намењен за чишћење површина као што су прилази и стазе уклањањем лишћа, борових иглица и другог ситног отпада.

Серијски број производа: AASF00200001XXRUR1244E (где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: РУРИС

Тип: 1244E

Мотор: Електрични, без четкица

Снага: Pw= 160 Wh

Максимална брзина ваздуха: 80 м/с

Батерија: Ли-Ион 2x 20V 4 Ah (није укључена у производ)

Измерени ниво звучне снаге: **96,5 dB(A)** Гарантовани ниво звучне снаге: **100 dB(A)**

Акустика нивоа снаге је сертификована од стране TUV SUD Certification and Testing кроз извештај бр. 704032003335-01 од 10.07.2023. у складу са одредбама Директиве 2000/14/EЗ и SR EN ISO 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са Владином одлуком 1029/2008 - у вези са условима за стављање машина на тржиште, Директивом 2006/42/EЗ - захтевима за безбедност и сигурност, Стандардом EN ISO 12100:2010 - Машине. Безбедност, Директива 2000/14/EЗ измењена Директивом 2005/88/EЗ, GD 1756/2006 - о ограничавању емисије буке у животној средини, Директива 2014/35/EУ, GD 409/2016 - о нисконапонској опреми, Директива 2014/30/EУ о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), ДИРЕКТИВА 2011/65/EУ од 8. јуна 2011. о ограничењима употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми измењена Директивом 2015/863/EУ, Прилог 2, сертификовали смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним захтевима безбедности, да не угрожава живот, здравље, безбедност на раду и да нема негативан утицај на животну средину.

Долепописани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска
SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Кућни и слични електрични апарати - Безбедност - Део 2-100: Посебни захтеви за преносиве баштенске дуваче, усисиваче и усисиваче са напајањем из мреже

- **SR EN ISO 9001** - Систем управљања квалитетом
- **SR EN ISO 14001** - Систем управљања заштитом животне средине
- **ISO 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Спецификација: Ова декларација је у складу са оригиналом. Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 17.12.2025.**

Година примене СЕ ознаке: **2025.**
Број регистрације: **1569/17.12.2025**

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Маријус Каталин

Генерални директор СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



USISIVAČ ZA LIŠĆE NA BATERIJU RURIS 1244e



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE INFORMACIJE	2
3. TEHNIČKI PODACI	5
4. PREGLED	5
5. UPUTE ZA SASTAVLJANJE	6
6. RAD VENTILATORA	8
7. IZJAVE O SUKLADNOSTI	9

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na vašoj odluci za kupnju RURIS proizvoda i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tijekom tog vremena postao je snažan brend koji je izgradio svoj ugled ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisnih mjesta.

Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedenjem uputa osigurat ćete dugotrajnu upotrebu.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti o tome.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: **0351.820.105**

e-pošta: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE INFORMACIJE

2.1 SIMBOLI NA STROJU



Posavjetujte se s priručnikom.



Zaštita od habanja sluh



Upozorenje! Opasnost



Pažnja! Ponovno st ur i može biti projekti od usta od Evakuiraj se .



Pažnja! Držite razmak.



Ne izlagati kiši .



Ne usisavajte kablove ili žice



Ne stavlajte ruke u puhalicu.



Nosite zaštitnu masku



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitnu obuću.



Prije upotrebe pročitajte priručnik



Opasnost od bačenog predmeta / sigurnosna udaljenost

2.2 SIGURNOSNE UPUTE

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj puhač dok ne pročitate ovaj priručnik s uputama za uporabu i ne upoznate se s uputama za sigurnost, uporabu i održavanje.

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

Držite djecu i prolaznike podalje. Sve posjetitelje i kućne ljubimce treba držati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Ne dopustite djeci ili neobučenim osobama da koriste ovaj stroj.

Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi. Ako voda uđe u električni alat, povećava se rizik od strujnog udara.

Nikada ne dopustite djeci da rukuju opremom. Nikada ne dopustite odraslima da rukuju opremom bez odgovarajućih uputa.

Uvijek nosite zaštitne naočale i masku.

Zavežite dugu kosu iznad razine ramena kako biste spriječili da se zapetlja u pokretne dijelove.

Ne izlažite stroj kiši, skladištite ga u zatvorenom prostoru.

Ne radite u uvjetima slabog osvjetljenja.

Držite sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova stroja.

Nosite duge hlače, zaštitne čizme i rukavice. Izbjegavajte široku odjeću i nakit koji se mogu zaglaviti u pokretnim dijelovima stroja.

Ne forsirajte stroj.

Ne koristite opremu bosu ili u sandalama ili neprikladnoj obući. Nosite zaštitnu obuću.

Održavajte čvrst stav i ravnotežu prilikom korištenja puhača.

Ne koristite alat ako prekidač nije ispravan.

Držite sve prolaznike, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 50 metara.

Ne koristite ovaj uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.

Držite sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova i svih vrućih površina alata.

Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor proizvođača. Korištenje bilo kojih drugih dijelova može stvoriti opasnost ili oštetiti proizvod.

Ne punite bateriju puhala na kiši ili na vlažnom mjestu. Ovo pravilo će smanjiti rizik od strujnog udara.

Bežični puhači ne moraju biti uključeni u električnu utičnicu, tako da su uvijek spremni za rad. Budite svjesni potencijalnih opasnosti čak i kada ne koristite bežični puhač ili ne mijenjate pribor. Slijeđenje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

Prije servisiranja ili čišćenja stroja isključite akumulator.

Koristite samo baterije koje preporučuje proizvođač.

Ne bacajte baterije u vatru, ćelije mogu eksplodirati. Provjerite lokalne propise za moguće posebne upute za odlaganje.

Ne otvarajte niti oštećujte baterije. Oslobođeni elektrolit je korozivan i može uzrokovati iritaciju kože i očiju. Može biti otrovan ako se proguta.

Ne stavljajte dah s baterijama ili njihovim baterijama u blizini vatre ili topline. To će smanjiti rizik od eksplozije.

Ne gnječite, ne ispuštajte i ne oštećujte bateriju. Ne koristite oštećenu bateriju ili punjač.

Ne usmjeravajte puhalicu prema ljudima ili kućnim ljubimcima.

Kada se ne koristi, stroj treba čuvati u zatvorenom prostoru, na suhom, zaključanom mjestu, izvan dohvata djece.

Pažljivo držite alat. Držite puhalicu čisto za visoke performanse.

OSOBNJA SIGURNOST

Sve osobe, djeca i kućni ljubimci moraju ostati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Ne koristite puhalicu kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.

Ne koristite puhalicu za bilo koji posao osim onoga za koji je namijenjen.

Ne nosite široku odjeću ili nakit prilikom korištenja alata.

Nosite zaštitne naočale.

Izbjegavajte slučajno pokretanje. Prije spajanja baterije ili prilikom nošenja alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju.

UPORABA I ODRŽAVANJE

Upoznajte se s alatom. Pažljivo pročitajte priručnik, upoznajte se s njegovim primjenama i ograničenjima te specifičnim potencijalnim opasnostima povezanim s ovim strojem.

Provjerite ima li pokretnih dijelova neusklađenosti ili zaglavljivanja, loma dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe.

Ne forsirajte električni alat. Koristite električni alat ispravno za svoju primjenu.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili skladištenja električnog alata, isključite bateriju iz električnog alata.

Prije upotrebe provjerite rad alata.

Ne koristite alat ako nema čitljivu naljepnicu s upozorenjem.

Koristite električni alat u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete. Korištenje električnog alata za rad koji se razlikuje od predviđenog može dovesti do opasne situacije.

Pravila sigurnosti baterija

Alati na baterije ne moraju biti uključeni u električnu utičnicu; stoga su uvijek u ispravnom stanju. Poštivanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

UPOZORENJE: Prilikom transporta ili servisiranja uređaja uvijek odspojite bateriju.

porcija

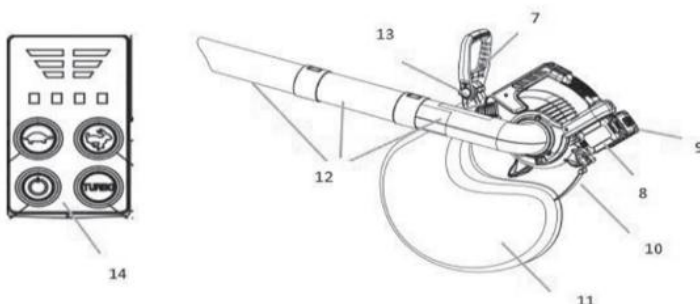
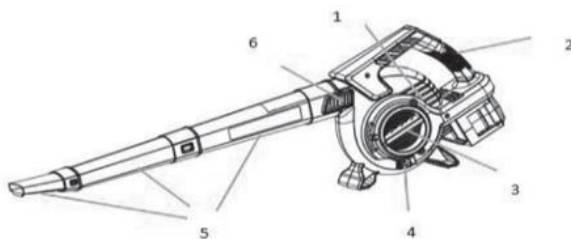
Održavanje alata treba obavljati samo kvalificirano osoblje. Servisiranje ili održavanje koje obavlja nekvalificirano osoblje može povećati rizik od nesreća. Prilikom servisiranja alata koristite samo originalne rezervne dijelove.

3. TEHNIČKI PODACI

Motor	Električni, bez četkica
Baterija	Li-ion 2x20V 4 Ah (nije uključeno u proizvod)
Broj priključaka za bateriju	2
Ubrzati	17000 okretaja u minuti
Maksimalna brzina zraka	80 m/s
Maksimalni volumen zraka	650 m ³ /h
brzine	4 brzine + TURBO funkcija
Funkcije	1. dah 2. Aspiracija 3. Usitnjavanje 12:1
Kapacitet sakupljačke vreće	45L
Neto težina s priborom	3,5 kg

4. PREGLED

1. Kućište motora
2. Glavna ručka
3. Zaštitni poklopac, usisni otvor
4. Gumb za uklanjanje usisne cijevi i zaštitnog poklopca
5. Cijev za puhanje
6. Gumb za zaključavanje izlaza ventilatora
7. Sekundarna ručka
8. Baterija
9. Baterija
- vreću za sakupljanje
11. Vrećica za sakupljanje
12. Usisna cijev
13. Podešivač kuta za pomoćnu ručku
14. Pametna upravljačka ploča



5. UPUTE ZA SASTAVLJANJE

UPOZORENJE:

Korištenje ovog proizvoda s oštećenim dijelovima ili njihovim nedostatkom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

UPOZORENJE: Ne pokušavajte mijenjati sjedalo ovog proizvoda i ne izrađujte dodatke koji se ne preporučuju za upotrebu s ovim proizvodom. Svaka takva modifikacija ili patvorenje predstavlja LOŠU upotrebu i može stvoriti opasnu situaciju koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

UPOZORENJE:

Ne spajajte proizvod na izvor napajanja dok sastavljanje nije dovršeno.

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do slučajnog oštećenja proizvoda i mogućih ozbiljnih ozljeda.

5.1 MONTAŽA CIJEVI

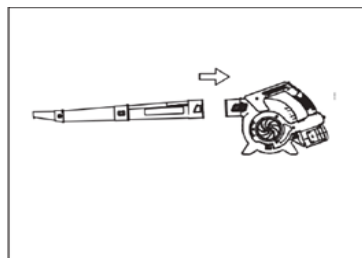
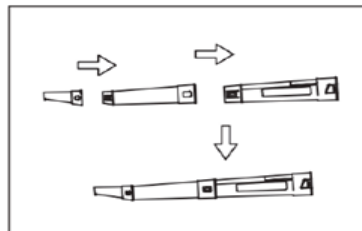
SASTAVLJANJE / RASTAVLJANJE TRODIJELNE CIJEVI ZA PUHANJE

Nikada ne koristite puhač lišća samo s jednim dijelom cijevi za puhanje. Postoji opasnost od ozljeda!

Sastavite dijelove puhala od tri dijela kao što je prikazano. Dijelovi će se učvrstiti na svoje mjesto, što mogu osjetiti bliski mehaničari.

Zatim gumite cijev za puhanje na otvor za puhanje kućišta MOTORA dok se cijev za puhanje ne blokira u položaju .

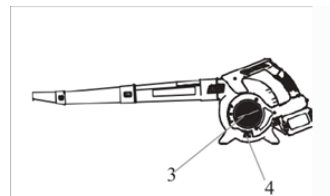
Rastavite cijev za puhanje pritiskom na gumb za zaključavanje i povlačenjem cijevi odvojite je.



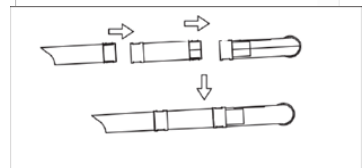
SASTAVLJANJE / RASTAVLJANJE TRODIJELNE USISNE CIJEVI

Nikada ne koristite puhač lišća samo s jednom usisnom cijevi. Postoji opasnost od ozljeda!

Otvorite zaštitni poklopac (3) usisnog otvora pritiskom na gumb za zaključavanje usisnog otvora (4) u usisnom otvoru DEPARTMENT i povlačenjem zaštitnog poklopca, okrećući ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Sada možete ukloniti zaštitni poklopac (3).

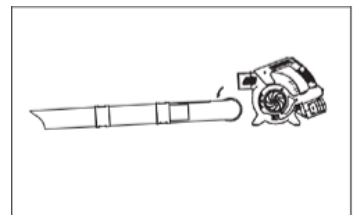


Sastavite tri dijela usisne cijevi kao što je prikazano na slici. Prilikom sastavljanja obratite pozornost na pažljive vodilice na bočnim stranama usisne cijevi.



Postavite usisnu cijev na usisni otvor. Okrenite usisnu cijev u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Gumite usisnu cijev u kućište motora dok se ne učvrsti na mjestu (čuje se klik).

Uklonite usisnu cijev pritiskom na bravu usisnog otvora u smjeru usisnog otvora i izvlačenjem usisne cijevi, okrećući je u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Sada možete ukloniti usisnu cijev.



5.2 SASTAVLJANJE / RASTAVLJANJE VREĆE ZA SAKUPLJANJE

U načinu rada usisavanja, uređaj se smije koristiti samo s pričvršćenom vrećicom za sakupljanje.

Ventilacijski otvor na vreći za sakupljanje osigurava bolju cirkulaciju zraka. Ako je potrebno, uklonite cijev puhača (vidi "Sastavljanje/uklanjanje trodijelne cijevi puhača").

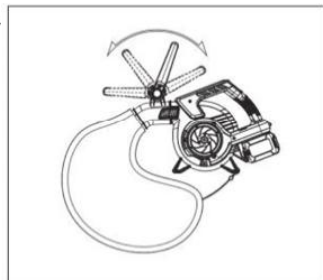
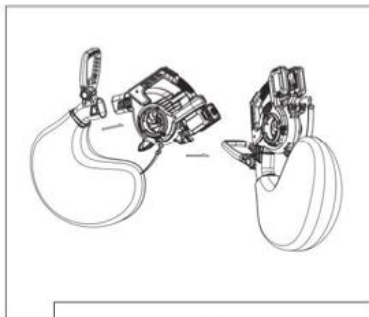
Sada gumite vrećicu za sakupljanje na izlazni otvor kućišta motora dok se ne zaključa gumbom za zaključavanje. Zakačite držač vrećice za sakupljanje u predviđene ušice na kućištu motora.

Sekundarna ručka može se zaključati u raznim položajima.

Pritisnite regulator kuta na sekundarnoj ručki.

Podesite sekundarnu ručku u željeni položaj.

Otpustite regulator kuta .



SASTAVLJANJE VREĆE ZA SAKUPLJANJE

stavite remen za rame.

Podesite duljinu POJASA tako da stezni sustav bude otprilike 10 cm ispod kuka.

PRIČVRSTITE sustav kuka za uši Destin za pričvršćivanje remena.

5.3 SPAJANJE I VAĐENJE BATERIJE

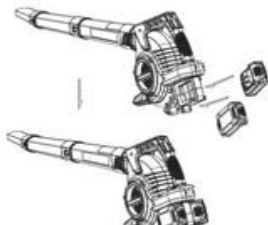
Baterija nije napunjena prilikom kupnje. Prije prve upotrebe FAN-a, stavite bateriju u punjač i napunite je.

Za ugradnju baterije:

Za ugradnju BATERIJE u donji dio ručke, umetnite bateriju u utor i gumite je.

Za uklanjanje baterije:

pritisnut gumb za otpuštanje baterije.



5.4 INTELIGENTNA UPRAVLJAČKA PLOČA

Lijevi indikator (Lijeva baterija) prikazuje kapacitet baterije na lijevoj strani.

Desni indikator (Desna baterija) prikazuje kapacitet baterije s desne strane.

Kada je BATERIJA potpuno napunjena, indikator svijetli zeleno.

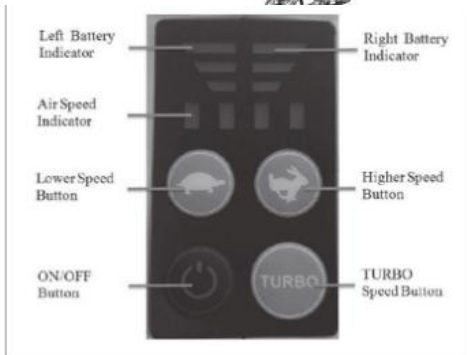
Kada baterija padne na polovicu svog kapaciteta, indikator kapaciteta baterije se smanjuje.

Kada baterija više nema dovoljan kapacitet, indikator svijetli crveno.

Za poznavanje i kontrolu brzine zraka:

Pritisnite tipku za nižu brzinu ili tipku za veću brzinu za podešavanje brzine zraka.

Indikator brzine Brzina zraka pokazat će kojom brzinom radi.



UPUTE ZA UPORABU

Turbo tipka:

Funkcija povećanja protoka zraka "TURBO" koristi se samo kada su LIŠĆE ili ostaci blokirani ili kada normalan protok zraka nije dovoljan.

U većini slučajeva, normalan protok zraka je dovoljan.

Protok zraka za rast koristi se uglavnom za kratko RAZDOBLJE.

Uključivanje / Isključivanje (UKLJ./ISKLUJČ.):

Kuka za ručno puhanje,
pritisnut gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO.
puhalo GURA i zrak van

Za zaustavljanje, pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO .

Koristite puhalo:

održavanje i kontrola puhala:

Kuka za ručno puhanje,
ispravite se na tlo, idite polako i stalno.

Koristite način usisavanja:

Tijekom rada uređaj čvrsto držite s obje ruke: koristite glavnu ručku i sekundarnu RUČKU.
Pazite da količina lišća usisanog u jednom prolazu ne bude prevelika.
To će spriječiti ZAKLJUČAVANJE usisne cijevi i propelera kotača.

Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo na strukturne i funkcionalne promjene stroja predstavljenog u ovom priručniku.

Baterija ima koristi od funkcije "α UP- Innovation RURIS". Ova funkcija pomaže bateriji kada dosegne kritični prag pražnjenja. Ruris je osmislio inovaciju u sustavu ćelija unutar baterije, pomoću koje se baterija može ponovno napuniti nakon dugog razdoblja pražnjenja. Stoga korisnici RURIS-a mogu uživati u pouzdanosti i inovativnosti RURIS-a. Nakon skladištenja preporučuje se punjenje u intervalima od 6 mjeseci do 1 godine.

6. RAD VENTILATORA

Kako biste izbjegli raspršivanje otpada, pušite oko vanjskih rubova hrpa otpada.
Nikada ne pušite izravno u središte hrpe.

U prašnjavim uvjetima lagano navlažite površine. Budite oprezni u blizini djece, kućnih ljubimaca, otvorenih prozora ili automobila.

Koristite samo originalne RURIS rezervne dijelove.

Izbjegavajte korištenje otapala pri čišćenju plastičnih dijelova, jer mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku. Koristite čiste krpe za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja itd.

Nikada ne dopustite da kočione tekućine, benzin, naftni derivati, penetrirajuća ulja itd. dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Sadrže kemikalije koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

Ne pokušavajte modificirati ovaj alat ili izrađivati dodatke koji nisu preporučeni za upotrebu. Svaka takva modifikacija predstavlja zlouporabu i može rezultirati mogućim ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Kako biste izbjegli ozljede, uvijek izvadite bateriju iz puhača prilikom čišćenja ili bilo kakvog održavanja.



SKLADIŠTENJE PUHALA

Prije skladištenja temeljito očistite puhač. Puhač čuvajte na suhom, dobro prozračenom mjestu, izvan dohvata djece.

■ Baterije čuvajte i puniti na hladnom mjestu. Temperature iznad ili ispod normalne sobne temperature skratit će vijek trajanja baterije.



Ne bacajte električnu, industrijsku elektroničku opremu i sastavne dijelove s kućnim otpadom!
Informacije o EE otpadu. Uzimajući u obzir odredbe OUG 195/2005 - o zaštiti okoliša i OUG 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće upute za isporuku električnog otpada, navedenog u nastavku:

- Potrošači su dužni ne odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu (EE otpad) kao nesortirani komunalni otpad te odvojeno prikupljati taj EE otpad.

- Prikupljanje ovog otpada pod nazivom (EE otpad) provodit će se putem Javne službe za prikupljanje unutar svake županije a putem centara za prikupljanje koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje EE otpada. Informacije pruža Uprava Fonda za zaštitu okoliša www.afm.ro Imaju časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati EE otpad na gore navedenim mjestima za prikupljanje

7. IZJAVE O SUKLADNOSTI

IZJAVA EZ-a O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska
Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – direktor proizvodnog dizajna

Opis stroja: PUHAČ/ USISAVAČ ZA LIŠĆE NA BATERIJE i Namijenjen je čišćenju površina poput prilaza i staza uklanjanjem lišća, borovih iglica i ostalog sitnog otpada.

Serijski broj proizvoda: AASF00200001XXRUR1244E (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: 1244E

Motor: Električni, bez četkica

Snaga: Pw= 160 Wh

Maksimalna brzina zraka: 80 m/s

Baterija: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu U skladu s Vladinom odlukom 1029/2008 - o uvjetima stavljanja strojeva na tržište, Direktivom 2006/42/EZ - sigurnosnim zahtjevima, Normom EN ISO 12100:2010 - Strojevi. Sigurnost, Direktivom 2000/14/EZ izmijenjenom Direktivom 2005/88/EZ, Direktivom GD 1756/2006 - o ograničenju emisija buke u okoliš, Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Direktivom 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjeno m Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2, certificirali smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i da nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opća načela projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnička načela

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Sigurnost strojeva. Minimalne udaljenosti za sprječavanje gnječenja dijelova ljudskog tijela

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Sigurnost strojeva. Sigurnosne udaljenosti kako bi se spriječio ulazak gornjih i donjih udova u opasna područja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektiranje strojeva i opreme s niskim stupnjem buke. 1. dio: Planiranje

SR EN 50636-2:100:2014/ EN 50636-2:100:2014 - Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 2-100: Posebni zahtjevi za prijenosne vrtno puhalo, usisavače i usisne puhalo s napajanjem iz mreže

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Metode mjerenja elektromagnetskih polja električnih uređaja za kućanstvo i slične namjene s obzirom na izloženost ljudi

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 2-1: Opći zahtjevi

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 2-29: Posebni zahtjevi za punjače baterija

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkalni i drugi nekiseli akumulatori - Sigurnosni zahtjevi za prijenosne zatvorene akumulatori i baterije izrađene od njih, namijenjene za upotrebu u prijenosnim primjenama. 1. dio: Nikalni sustavi

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordinacija izolacije opreme u niskonaponskim sustavima. 1. dio: Načela, zahtjevi i ispitivanja

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Sklopke za uređaje - 1. dio: Opći zahtjevi

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 1. dio: Emisija

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 2: Otpornost. Norma za obitelj proizvoda

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevanje - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.); **DIREKTIVA 2011/65/EU** od 8. lipnja 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2,

Naziv robne marke i proizvođača: ZSI Co. Ltd

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.



Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.
 Razdoblje važenja: 10 godina od datuma odobrenja.
 Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 17.12.2025.**
 Godina primjene CE oznake: **2025.**
 Registarski broj: **1568/17.12.2025**

Ovlaštena osoba i potpis:

Inženjer Stroe Marius Catalin
 Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL



EZ-a O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Severinova ulica br. 10, zgrada 317b, Craiova, Dolj, Rumunjska
 Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – direktor produkcijskog dizajna

Opis stroja: PUHAC/JUSISAVAC ZA LIŠCE NA BAKTERIJE namijenjen je čišćenju površina poput prilaza i staza uklanjanjem lišća, borovih iglica i ostalog sitnog otpada.

Serijski broj proizvoda: AASF00200001XXRUR1244E (gd je AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS **Tip:** 1244E

Motor: Električni, bez četkica

Snaga: Pw= 160 Wh

Maksimalna brzina zraka: 80 m/s

Baterija: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)

Izmjerena razina zvučne snage: **96,5 dB(A)** Zajamčena razina zvučne snage: **100 dB(A)**

Razina snage akustike certificirana je od strane TUV SUD Certification and Testing putem izvješća br. 704032003335-01 od 10.07.2023. u skladu s odredbama Direktive 2000/14/EZ i norme SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s Vladinom Odlukom 1029/2008 - o uvjetima stavljanja strojeva na tržište, Direktivom 2006/42/EZ - sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima, Normom EN ISO 12100:2010 - Strojevi. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EZ izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ, Direktiva 1756/2006 - o ograničenju emisija buke u okoliš, Direktiva 2014/35/EU, Direktiva 409/2016 - o niskonaponskoj opremi, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (Direktiva 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), DIREKTIVA 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2, certificirali smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i da nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 2-100: Posebni zahtjevi za prijenosne vrtno puhalo, usisavače i usisne puhala s napajanjem iz mreže

• **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom

• **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem

• **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Specifikacija: Ova izjava je u skladu s originalom. Razdoblje važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 17.12.2025.**

Godina primjene CE oznake: **2025.**

Registarski broj: **1569/17.12.2025**

Ovlaštena osoba i potpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL



USISIVAČ ZA LIŠĆE NA BATERIJE RURIS 1244e



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE INFORMACIJE	2
3. TEHNIČKI PODACI	5
4. PREGLED	5
5. UPUTE ZA MONTAŽU	6
6. RAD VENTILATORA	8
7. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	9

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tokom tog vremena postao je snažan brend, koji je izgradio svoju reputaciju ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje i prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih prodavnica i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Slijeđenjem uputstava, osiguraćete dugotrajnu upotrebu.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da o tome unaprijed obavijesti.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE INFORMACIJE

2.1 SIMBOLI NA MAŠINI



Konsultujte priručnik.



Zaštita od habanja sluh



Upozorenje! Opasnost



Pažnja! Ponovno st u r
možda bude projekti od
usta od Evakuacija .



Pažnja! Držite distancu.



Ne izlagati kiši .



Ne usisavajte kablove ili žice



Ne stavljajte ruke u puhalicu.



Nosite zaštitnu masku



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitnu obuću.



Pročitajte uputstvo prije upotrebe



Opasnost od bačenog predmeta / sigurnosna udaljenost

2.2 SIGURNOSNE UPUTE

SAČUVAJTE OVA SIGURNOSNA UPUTSTVA.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj ventilator dok ne pročitate ovaj priručnik s uputama i ne upoznate se s uputama za sigurnost, upotrebu i održavanje.

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

Držite djecu i prolaznike podalje. Sve posjetioce i kućne ljubimce treba držati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Ne dozvolite djeci ili neobučenim osobama da koriste ovu mašinu.

Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi. Ako voda uđe u električni alat, povećava se rizik od električnog udara.

Nikada ne dozvolite djeci da rukuju opremom. Nikada ne dozvolite odraslima da rukuju opremom bez odgovarajućih uputstava.

Uvijek nosite zaštitne naočale i masku.

Zavežite dugu kosu iznad nivoa ramena kako biste spriječili da se zaglavi u pokretnim dijelovima.

Ne izlažite mašinu kiši, skladištite je u zatvorenom prostoru.

Ne radite u uslovima slabog osvjetljenja.

Držite sve dijelove tijela dalje od pokretnih dijelova mašine.

Nosite duge hlače, zaštitne čizme i rukavice. Izbjegavajte široku odjeću i nakit koji se mogu zaglaviti u pokretnim dijelovima stroja.

Ne forsirajte mašinu.

Ne koristite opremu bosu ili u sandalama ili neodgovarajućoj obući. Nosite zaštitnu obuću.

Održavajte čvrst stav i ravnotežu prilikom korištenja duvača.

Ne koristite alat ako prekidač nije funkcionalan.

Držite sve prolaznike, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 50 metara.

Ne koristite ovaj uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.

Držite sve dijelove tijela dalje od pokretnih dijelova i svih vrućih površina alata.

Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor proizvođača. Upotreba bilo kojih drugih dijelova može stvoriti opasnost ili oštetiti proizvod.

Ne punite bateriju puhalu na kiši ili na vlažnom mjestu. Ovo pravilo će smanjiti rizik od strujnog udara.

Bežični puhači ne moraju biti uključeni u električnu utičnicu, tako da su uvijek spremni za upotrebu. Budite svjesni potencijalnih opasnosti čak i kada ne koristite bežični puhač ili ne mijenjate pribor. Poštivanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

Prije servisiranja ili čišćenja mašine, isključite akumulator.

Koristite samo baterije koje preporučuje proizvođač.

Ne bacajte baterije u vatru, ćelije mogu eksplodirati. Provjerite lokalne propise za moguća posebna uputstva za odlaganje.

Ne otvarajte niti oštećujte baterije. Oslobođeni elektrolit je korozivan i može izazvati iritaciju kože i očiju. Može biti toksičan ako se proguta.

Ne stavljajte dah s baterijama ili njihovim baterijama u blizini vatre ili toplote. To će smanjiti rizik od eksplozije.

Ne gnječite, ne ispuštajte i ne oštećujte bateriju. Ne koristite oštećenu bateriju ili punjač.

Ne usmjeravajte pihalicu prema ljudima ili kućnim ljubimcima.

Kada se ne koristi, mašina treba da se čuva u zatvorenom prostoru, na suvom, zaključanom mestu, van dohvata dece.

Pažljivo držite alat. Držite pihalicu čisto za visoke performanse.

LIČNA SIGURNOST

Sve osobe, djeca i kućni ljubimci moraju ostati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Ne koristite duvač kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.

Ne koristite pihalicu za bilo koji posao osim onog za koji je namijenjen.

Ne nosite široku odjeću ili nakit prilikom korištenja alata.

Nosite zaštitne naočale.

Izbjegavajte slučajno pokretanje. Prije spajanja baterije ili nošenja alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Upoznajte se s alatom. Pažljivo pročitajte priručnik, saznajte njegove primjene i ograničenja, te specifične potencijalne opasnosti povezane s ovim uređajem.

Provjerite ima li nepravilnog poravnanja ili blokiranja pokretnih dijelova, loma dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe.

Ne forsirajte električni alat. Koristite električni alat ispravno za svoju primjenu.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili skladištenja električnog alata, isključite bateriju iz uređaja.

Prije upotrebe provjerite rad alata.

Ne koristite alat ako nema čitljivu naljepnicu s upozorenjem.

Koristite električni alat u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uslove. Upotreba električnog alata za operacije koje se razlikuju od onih za koje je namijenjena može dovesti do opasne situacije.

Pravila sigurnosti baterija

Alati na baterije ne moraju biti uključeni u električnu utičnicu; stoga su uvijek u ispravnom stanju. Poštivanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

UPOZORENJE: Prilikom transporta ili servisiranja uređaja, uvijek odspojite bateriju.

serviranje

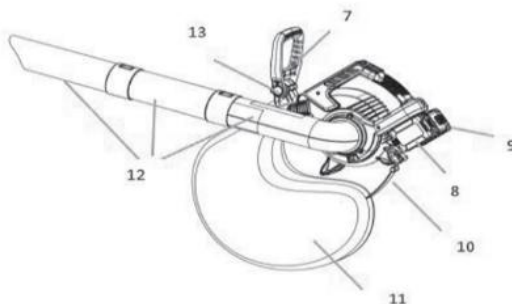
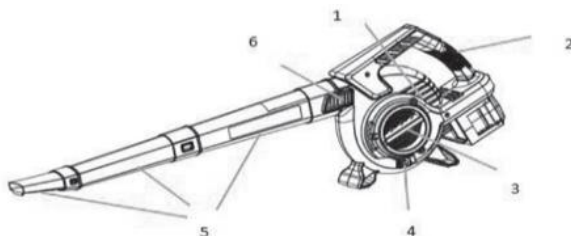
Održavanje alata treba obavljati samo kvalificirano osoblje. Servisiranje ili održavanje koje obavlja nekvalifikovano osoblje može povećati rizik od nezgoda. Prilikom servisiranja alata koristite samo originalne rezervne dijelove.

3. TEHNIČKI PODACI

Motor	Električni, bez četkica
Baterija	Li-ion 2x20V 4 Ah (nisu uključene u proizvod)
Broj priključaka za bateriju	2
Brzina	17000 o/min
Maksimalna brzina zraka	80 m/s
Maksimalna zapremina vazduha	650m ³ /h
brzine	4 brzine + TURBO funkcija
Funkcije	1. dah 2. Aspiracija 3. Usitnjavanje 12:1
Kapacitet sakupljačke vreće	45L
Neto težina sa priborom	3,5 kg

4. PREGLED

1. Kućište motora
2. Glavna ručka
3. Zaštitni poklopac, usisni otvor
4. Dugme za skidanje usisne cijevi i zaštitnog poklopca
5. Cijev za puhanje
6. Dugme za zaključavanje izlaza ventilatora
7. Sekundarna ručka
8. Baterija
9. Baterija
- vreću za sakupljanje
11. Vreća za sakupljanje
12. Usisna cijev
13. Podešivač ugla za sekundarnu ručku
14. Pametna kontrolna ploča



5. UPUTE ZA MONTAŽU

UPOZORENJE:

Korištenje ovog proizvoda s oštećenim dijelovima ili njihovim nedostatkom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

UPOZORENJE: Ne pokušavajte modificirati sjedalo ovog proizvoda i ne izrađujte dodatke koji nisu preporučeni za upotrebu s ovim proizvodom. Svaka takva modifikacija ili patvorenje predstavlja LOŠU upotrebu i može stvoriti opasnu situaciju koja može dovesti do ozbiljnih povreda.

UPOZORENJE:

Ne spajajte proizvod na izvor napajanja dok sastavljanje nije završeno.

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do slučajnog oštećenja proizvoda i mogućih ozbiljnih povreda.

5.1 MONTAŽA CIJEVI

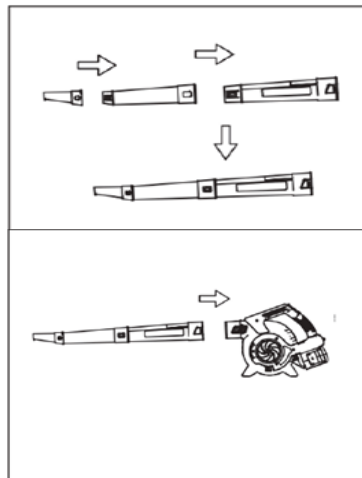
MONTAŽA / RASTAVLJANJE TRODIJELNE CIJEVI ZA DUVANJE

Nikada ne koristite puhač lišća ako je priključen samo jedan dio cijevi za puhanje. Postoji rizik od ozljede!

Sastavite dijelove duvaljke od tri dijela kao što je prikazano na ilustraciji.

Dijelovi će se fiksirati na svoje mjesto, što mogu osjetiti bliski mehaničari. Zatim gumite cijev za puhanje na otvor za puhanje na kućištu MOTORA dok se cijev za puhanje ne blokira u položaju .

Rastavite cijev za puhanje pritiskom na dugme za zaključavanje i povlačenjem cijevi da biste je odvojili.



MONTAŽA / RASTAVLJANJE TRODIJELNE USISNE CIJEVI

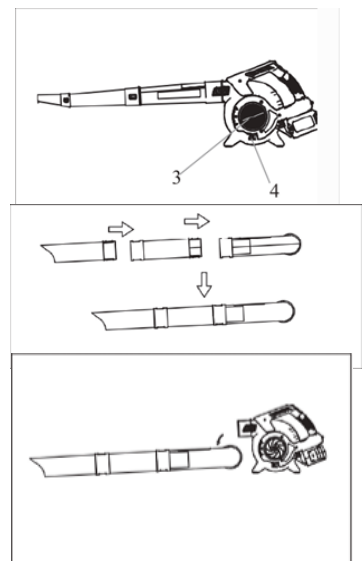
Nikada ne koristite duvač lišća sa samo jednom priključenom usisnom cijevi. Postoji rizik od povrede!

Otvorite zaštitni poklopac (3) usisnog otvora pritiskom na dugme za zaključavanje usisnog otvora (4) u usisnom otvoru DEPARTMENT i povlačenjem zaštitnog poklopca, okrećući ga u smjeru kazaljke sata dok se ne zaustavi. Sada možete skinuti zaštitni poklopac (3).

Sastavite tri dijela usisne cijevi kao što je prikazano na ilustraciji. Prilikom sastavljanja obratite pažnju na pažljive vodilice sa strane usisne cijevi.

Postavite usisnu cijev na usisni otvor. Okrenite usisnu cijev u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Gumite usisnu cijev u kućište motora dok se ne zaključa na svoje mjesto (čuje se klik).

Uklonite usisnu cijev pritiskom na bravu usisnog otvora u smjeru usisnog otvora i izvlačenjem usisne cijevi, okrećući je u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Sada možete ukloniti usisnu cijev.



5.2 SASTAVLJANJE / RASTAVLJANJE VREĆE ZA SAKUPLJANJE

U režimu usisavanja, uređaj se smije koristiti samo sa pričvršćenom vrećom za sakupljanje. Ventilacijski otvor na vreći za sakupljanje osigurava bolju cirkulaciju zraka. Ako je potrebno, uklonite cijev puhača (pogledajte "Sastavljanje/uklanjanje trodijelne cijevi puhača").

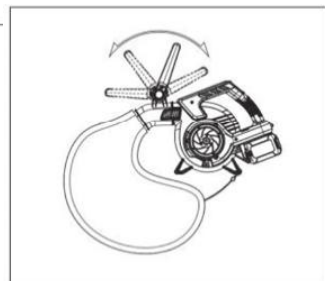
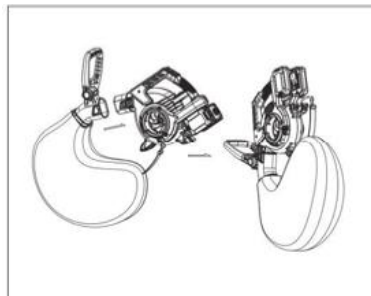
Sada gumite vreću za sakupljanje na izlazni otvor kućišta motora dok se ne zaključa pomoću dugmeta za zaključavanje. Zakačite držač vreće za sakupljanje u predviđene ušice na kućištu motora.

Sekundarna ručka se može zaključati u različitim položajima.

Pritisnite podešivač ugla na sekundarnoj ručki.

Podesite sekundarnu ručku u željeni položaj.

Otpustite podešivač ugla .



SASTAVLJANJE VREĆE ZA SAKUPLJANJE

Postavite remen za rame.

Podesite dužinu POJASA tako da stezni sistem bude otprilike 10 cm ispod kuka.

PRIČVRSTITE sistem kuka za uši Destin za fiksiranje pojasa.

5.3 SPAJANJE I VAĐENJE BATERIJE

Baterija nije napunjena prilikom kupovine. Prije prve upotrebe FAN-a, stavite bateriju u punjač i napunite je.

Za instaliranje baterije:

Da biste instalirali BATERIJU u donji dio ručke, umetnite bateriju u utor i gumite je.

Za uklanjanje baterije:

pritisnuto dugme za otpuštanje baterije.

5.4 INTELIGENTNA KONTROLNA PLOČA

Lijevi indikator (Lijeva baterija) prikazuje kapacitet baterije na lijevoj strani.

Desni indikator (Desna baterija) prikazuje kapacitet baterije sa desne strane.

Kada je BATERIJA potpuno napunjena, indikator je obojen zeleno.

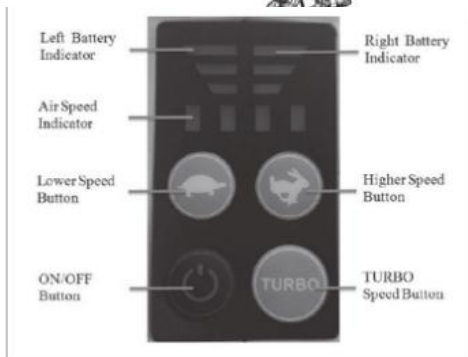
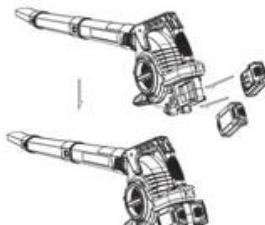
Kada baterija padne na polovinu svog kapaciteta, indikator kapaciteta baterije se smanjuje.

Kada baterija više nema dovoljan kapacitet, indikator je crvene boje.

Da biste znali i kontrolisali brzinu zraka:

Pritisnite dugme za nižu brzinu ili dugme za veću brzinu da biste podesili brzinu vazduha.

Indikator brzine Brzina zraka će pokazivati kojom brzinom radi.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Turbo dugme:

Funkcija povećanja protoka zraka "TURBO" koristi se samo kada su LIŠĆE ili ostaci blokirani ili kada normalan protok zraka nije dovoljan.

U većini slučajeva, normalan protok zraka je dovoljan.

Protok zraka za rast se koristi uglavnom za kratak PERIOD.

Uključivanje / Isključivanje (UKLJ./ISKLJUČ.):

Kuka za ručni puhač.

pritisnuto dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

ventilator GURNE i zrak izlazi

Da biste zaustavili, pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO .

Koristite puhalo:

održavanje i kontrola ventilatora:

Kuka za ručni puhač.

ispravite se na tlu, idite polako i konstantno.

Koristite način rada usisavanja:

Tokom rada, uređaj čvrsto držite s obje ruke: koristite glavnu ručku, a sekundarnu RUČKU.

Pazite da količina lišća usisanog u jednom prolazu ne bude prevelika.

Ovo će spriječiti ZAKLJUČAVANJE usisne cijevi i propelera kotača.

Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo na strukturne i funkcionalne promjene na mašini predstavljenoj u ovom priručniku.

Baterija ima koristi od funkcije "α UP- Innovation RURIS". Ova funkcija pomaže bateriji kada dostigne kritični prag pražnjenja. Ruris je osmislio inovaciju u sistemu ćelija unutar baterije, pomoću koje se baterija može ponovo napuniti nakon dugog perioda pražnjenja. Na taj način, korisnici RURIS-a mogu uživati u pouzdanosti i inovacijama RURIS-a. Nakon skladištenja, preporučuje se punjenje u intervalima od 6 mjeseci do 1 godine.

6. RAD VENTILATORA

Da biste izbjegli rasipanje otpada, pušite oko vanjskih rubova hrpa otpada. Nikada ne pušite direktno u središte hrpe.

U prašnjavim uslovima, lagano navlažite površine. Budite oprezni u blizini djece, kućnih ljubimaca, otvorenih prozora ili automobila.

Koristite samo originalne RURIS rezervne dijelove.

Izbjegavajte upotrebu rastvarača prilikom čišćenja plastičnih dijelova, jer mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku. Koristite čiste krpe za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja itd.

Nikada ne dozvolite da kočione tečnosti, benzin, naftni derivati, penetrirajuća ulja itd. dođu u kontakt sa plastičnim dijelovima. Sadrže hemikalije koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

Ne pokušavajte modificirati ovaj alat ili praviti dodatke koji nisu preporučeni za upotrebu. Svaka takva modifikacija predstavlja zloupotrebu i može dovesti do ozbiljnih tjelesnih povreda.

Da biste izbjegli povrede, uvijek izvadite bateriju iz puhača prilikom čišćenja ili bilo kakvog održavanja.



SKLADIŠTENJE DUVAČA

Prije skladištenja, temeljito očistite puhač. Čuvajte puhač na suhom, dobro prozračenom mjestu, izvan dohvata djece.

■ Baterije čuvajte i punite na hladnom mjestu. Temperature iznad ili ispod normalne sobne temperature skratit će vijek trajanja baterije.



Ne bacajte električnu, industrijsku električnu opremu i komponente s kućnim otpadom! Informacije o WEEE-u. Uzimajući u obzir odredbe OUG 195/2005 - o zaštiti okoliša i OUG 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za isporuku električnog otpada, navedenog u nastavku:

■ - Potrošači su dužni da ne odlažu otpadnu električnu i elektronsku opremu (EE) kao nesortirani komunalni otpad i da ovaj EE otpad sakupljaju odvojeno.

- Prikupljanje ovog otpada pod nazivom (EE otpad) vršit će se putem Javne službe za prikupljanje unutar svake županije a putem centara za prikupljanje koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje EE otpada. Informacije pruža Uprava Fonda za zaštitu okoliša www.afm.ro imaju časopis Evropske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati EE otpad na gore navedenim mjestima za prikupljanje

7. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ-a

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija
Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – Direktor dizajna produkcije

Opis mašine: Baterijski usisivač/ duvač lišća i Namijenjen je za čišćenje površina poput prilaza i staza uklanjanjem lišća, borovih iglica i ostalog sitnog otpada.

Serijski broj proizvoda: AASF00200001XXRUR1244E (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: 1244E

Motor: Električni, bez četkica

Snaga: Pw= 160 Wh

Maksimalna brzina zraka: 80m/s

Baterija: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu U skladu s Vladinom Odlukom 1029/2008 - o uvjetima stavljanja mašina na tržište, Direktivom 2006/42/EZ - sigurnosnim zahtjevima, Standardom EN ISO 12100:2010 - Mašine. Sigurnost, Direktivom 2000/14/EZ izmijenjenom Direktivom 2005/88/EZ , GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš, Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Direktivom 2011/65/EU od 8. juna 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjenom Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2, certificirali smo usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i da nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina. Osnovni koncepti, opšti principi projektovanja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Sigurnost mašina. Minimalne udaljenosti za sprječavanje gnječenja dijelova ljudskog tijela

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Sigurnost mašina. Sigurnosne udaljenosti kako bi se spriječio ulazak gomjih i donjih ekstremiteta u opasna područja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektovanje mašina i opreme sa niskim nivoom buke. Dio 1: Planiranje

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Kućanski i slični električni aparati - Sigurnost - Dio 2-100: Posebni zahtjevi za prenosne vrtno puhal, usisivače i usisne puhalu koji se napajaju iz mreže

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Metode mjerenja elektromagnetskih polja električnih uređaja za domaćinstvo i slične namjene s obzirom na izloženost ljudi

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Kućanski i slični električni aparati - Sigurnost - Dio 2-1: Opći zahtjevi

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Kućanski i slični električni aparati - Sigurnost - Dio 2-29: Posebni zahtjevi za punjače baterija

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkalni i drugi nekiselni akumulatori - Sigurnosni zahtjevi za prenosive zatvorene akumulatori e baterije napravljene od njih, namijenjene za upotrebu u prenosivim primjenama. Dio 1: Nikl sistemi

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordinacija izolacije opreme u niskonaponskim sistemima. Dio 1: Principi, zahtjevi i ispitivanja

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Prekidači za uređaje - Dio 1: Opći zahtjevi

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 1: Emisija

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 2: Imunost. Standard za porodicu proizvoda

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke korištenjem zvučnog pritiska

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju

Direktiva 2006/42/EZ - o mašinama - stavljanje mašina na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019);

DIREKTIVA 2011/65/EU od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2,

Naziv robne marke i proizvođača: ZSI Co. Ltd

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.



Napomena: Ova deklaracija je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 17.12.2025.**

Godina primjene CE oznake: **2025.**

Registarski broj: **1568/17.12.2025**

Ovlaštena osoba i potpis:

Inženjer Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL



IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ-a

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Severin ulica br. 10, zgrada 317b, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – Direktor dizajna produkcije

Opis mašine: **DUVAČ/USISIVAČ ZA LIŠČE NA BAKTERIJE** namijenjen je čišćenju površina poput prilaza i staza uklanjanjem lišća, borovih iglica i ostalog sitnog otpada.

Serijski broj proizvoda: AASF00200001XXRUR1244E (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: 1244E

Motor: Električni, bez četkica

Snaga: Pw= 160 Wh

Maksimalna brzina zraka: 80m/s

Baterija: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nije uključena u proizvod)

Izmjereni nivo zvučne snage: **96,5 dB(A)** Garantovani nivo zvučne snage: **100 dB(A)**

Power Level acoustic je certificiran od strane TUV SUD Certification and Testing putem izvještaja br. 704032003335-01 od 10.07.2023. u skladu s odredbama Direktive 2000/14/EZ i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s Vladinom Odlukom 1029/2008 - u vezi s uvjetima stavljanja mašina na tržište, Direktivom 2006/42/EZ - sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima, Standardom EN ISO 12100:2010 - Mašine. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EZ izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ, Direktiva GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okolišu, Direktiva 2014/35/EU, Direktiva GD 409/2016 - o niskonaponskoj opremi, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), DIREKTIVA 2011/65/EU od 8. juna 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Prilog 2, certificirali smo usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i da nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke korištenjem zvučnog pritiska

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Kućanski i slični električni aparati - Sigurnost - Dio 2-100: Posebni zahtjevi za prenosne vrtno puhalo, usisivače i usisne puhalo koji se napajaju iz mreže

• **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom

• **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem

• **ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Specifikacija: Ova izjava je u skladu s originalom. Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 17.12.2025.**

Godina primjene CE oznake: **2025.**

Registarski broj: **1569/17.12.2025**

Ovlaštena osoba i potpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor SC RURIS IMPEX SRL



BATÉRIOVÝ VYSÁVAČ NA LÍSTIE RURIS 1244e



obsah

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
4. PREHĽAD	5
5. NÁVOD NA MONTÁŽ	6
6. PREVÁDZKA DÚCHADLA	8
7. VYHLÁSENIA O ZHODE	9

1. ÚVOD

Vážení zákazníci!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie zakúpiť si produkt RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a počas tohto obdobia sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním svojich sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že si náš produkt oceníte a budete sa z jeho výkonu tešiť dlho. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, pričom zástupcovia RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si mohli produkt, ktorý ste si zakúpili, užívať, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte jeho dlhé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo na zmenu, okrem iného, ich tvaru, vzhľadu a výkonu bez toho, aby bola povinná túto skutočnosť vopred oznámiť.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:

Telefón: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

2.1 SYMBOLY NA STROJI



Pozrite si manuál.



Ochrana pred opotrebením sluch



Varovanie!
Nebezpečenstvo



Pozor! Zostaňte tu môže byť projekty z ústa z Evakuujte .



Pozor! Dodržujte odstup.



Nevystavujte dažďu .



Nevysávajte káble ani dróty



Nevkladajte ruky do dýchadla.



Noste ochrannú masku



Noste ochranné okuliare.



Noste ochrannú obuv.



Pred použitím si prečítajte návod



Nebezpečenstvo
vyhodeného predmetu /
bezpečná vzdialenosť

2.2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

USCHOVAJTE SI TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento fúkač, kým si neprečítate tento návod na obsluhu a neoboznámate sa s bezpečnostnými, prevádzkovými a údržbárskymi pokynmi.

BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

Deti a okoloidúci držte v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska. Všetci návštevníci a domáce zvieratá by mali byť v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska.

Nedovoľte deťom alebo neškoleným osobám používať tento stroj.

Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie. Nikdy nedovoľte dospelým obsluhovať zariadenie bez riadneho poučenia.

Vždy noste ochranné okuliare a masku.

Dlhé vlasy si zviažte nad úrovňou ramien, aby sa nezachytili o pohyblivé časti.

Nevystavujte stroj dažďu, skladujte ho v interiéri.

Nepracujte za slabého osvetlenia.

Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí stroja.

Noste dlhé nohavice, ochranné topánky a rukavice. Vyhýbajte sa voľnému oblečeniu a šperkom, ktoré sa môžu zachytiť o pohyblivé časti stroja.

Netlačte na stroj silou.

Nepoužívajte zariadenie naboso, v sandáloch alebo nevhodnej obuvi. Noste ochrannú obuv.

Pri používaní fúkača udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.

Nepoužívajte náradie, ak spínač nie je funkčný.

Udržujte všetkých okoloidúcich, detí a domáce zvieratá vo vzdialenosti najmenej 50 metrov.

Nepoužívajte tento prístroj, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.

Udržujte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí a všetkých horúcich povrchov náradia.

Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo od výrobcu. Použitie iných dielov môže predstavovať nebezpečenstvo alebo spôsobiť poškodenie produktu.

Nenabíjajte batériu fúkača v daždi ani na mokrom mieste. Toto pravidlo zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

Akumulátorové fúkače nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky, takže sú vždy pripravené na použitie.

Dávajte si pozor na potenciálne nebezpečenstvá, aj keď akumulátorový fúkač nepoužívate alebo nevymieňate príslušenstvo. Dodržiavaním tohto pravidla znížite riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

Pred údržbou alebo čistením stroja odpojte batériu.

Používajte iba batérie odporúčané výrobcom.

Nevhadzujte batérie do ohňa, články môžu explodovať. Skontrolujte miestne predpisy, kde nájdete prípadné špeciálne pokyny na likvidáciu.

Neotvárajte ani nepoškodzuje batérie. Uvoľnený elektrolyt je korozívny a môže spôsobiť podráždenie pokožky a očí. Po požití môže byť toxický.

Neumiestňujte dych s batériami alebo ich batériami v blízkosti ohňa alebo tepla. Znížite tým riziko výbuchu.

Batériu nerozbíjajte, nepúšťajte ani nepoškodzuje. Nepoužívajte poškodenú batériu ani nabíjačku.

Nesmerujte fúkač na ľudí ani domáce zvieratá.

Keď sa stroj nepoužíva, mal by byť skladovaný v interiéri, na suchom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.

Náradie držte opatrne. Udržujte fúkač čistý pre vysoký výkon.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

Všetky osoby, deti a domáce zvieratá musia zostať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.

Nepoužívajte fúkač, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.

Nepoužívajte dúchadlo na akúkoľvek prácu okrem tej, na ktorú je určená.

Pri používaní náradia nenoste voľné oblečenie ani šperky.

Noste ochranné okuliare.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením akumulátora alebo pri prenášaní náradia sa uistite, že je vypínač vypnutý.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

Oboznámte sa s nástrojom. Pozorne si prečítajte návod, oboznámte sa s jeho použitím a obmedzeniami a s potenciálnymi nebezpečenstvami spojenými s týmto strojom.

Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené a či nie sú v takom prípade poškodené a či nie sú iné stavy, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku náradia. Ak je náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť.

Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte elektrické náradie správne na danú aplikáciu.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte batériu od elektrického náradia.

Pred použitím nástroja skontrolujte jeho funkčnosť.

Nepoužívajte nástroj, ak nemá čitateľný výstražný štítok.

Používajte elektrické náradie v súlade s týmito pokynmi a berúc do úvahy pracovné podmienky. Použitie elektrického náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

Pravidlá bezpečnosti batérií

Náradie napájané batériami nemusí byť zapojené do elektrickej zásuvky, preto je vždy v prevádzkyschopnom stave. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia osôb.

UPOZORNENIE: Pri preprave alebo servise zariadenia vždy odpojte batériu.

porcia

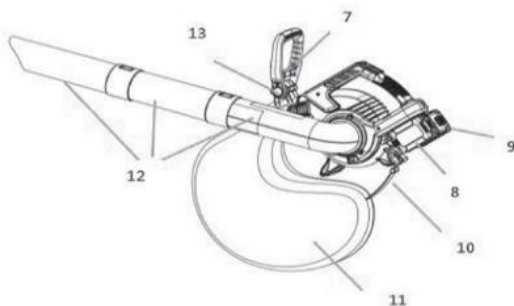
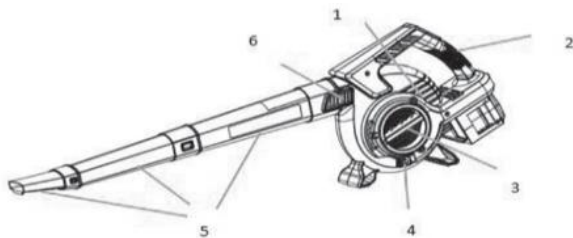
Údržbu náradia by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál. Servis alebo údržba vykonávaná nekvalifikovaným personálom môže zvýšiť riziko nehôd. Pri servise náradia používajte iba originálne náhradné diely.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Elektrický, bezkefkový
Batéria	Li-Ion 2x20V 4 Ah (nie je súčasťou balenia)
Počet portov pre batérie	2
Rýchlosť	17 000 ot./min.
Maximálna rýchlosť vzduchu	80 m/s
Maximálny objem vzduchu	650 m ³ /h
rýchlosti	4 rýchlosti + funkcia TURBO
Funkcie	1. dych 2. Ašpirácia 3. Drvenie 12:1
Objem zberného vreca	45 l
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	3,5 kg

4. PREHL'AD

1. Kryt motora
2. Hlavná rukoväť
3. Ochranný kryt, sací otvor
4. Tlačidlo na odstránenie sacej trubice a ochranného krytu
5. Fúkacia trubica
6. Tlačidlo zámku výstupu ventilátora
7. Sekundárna rukoväť
8. Batéria
9. Batéria
10. Držiak na zberné **vrecko**
11. Zberateľská taška
12. Sacia trubica
13. Nastavovač uhla pre sekundárnu rukoväť
14. Inteligentný ovládací panel



5. NÁVOD NA MONTÁŽ

POZOR:

Používanie tohto produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi môže viesť k vážnym zraneniam.

UPOZORNENIE: Nepokúšajte sa upravovať sedlo tohto produktu a nevyrábajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto produktom. Akákoľvek takáto úprava alebo falšovanie predstavuje NESPRÁVNE použitie a môže vytvoriť nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vážnym zraneniam.

POZOR:

Nepripájajte výrobok k zdroju napájania, kým nie je montáž dokončená. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k náhodnému poškodeniu výrobku a možným vážnym zraneniam.

5.1 MONTÁŽ RÚRKY

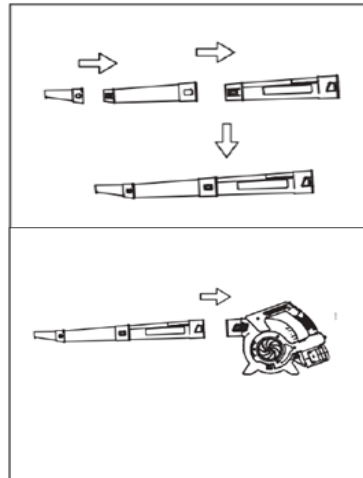
MONTÁŽ / DEMONTÁŽ TROJDIELNEJ FÚKACIE TRUBICE

Nikdy nepoužívajte fúkač lístia iba s jednou časťou fúkacej trubice. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Zostavte trojdielne diely fúkacej rúry podľa obrázka. Diely sa zafixujú na svojom mieste, čo môžu cítiť blízki mechanici.

Potom zatlačte fúkaciu trubicu na fúkací otvor v kryte MOTORA, kým fúkacia trubica nie je zablokovaná v polohe .

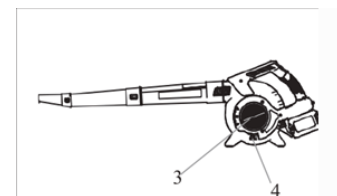
Demontujte fúkaciu trubicu stlačením zaisťovacieho tlačidla a potiahnutím trubice ju odpojte.



MONTÁŽ / DEMONTÁŽ TROJDIELNEJ SACIEJ TRUBICE

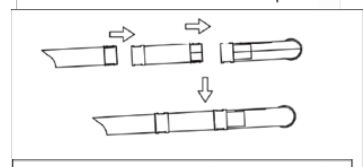
Nikdy nepoužívajte fúkač lístia iba s jednou pripojenou sacou trubicou. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Otvorte ochranný kryt (3) sacieho otvoru stlačením tlačidla zámku sacieho otvoru (4) v sacom otvore DEPARTMENT a potiahnutím ochranného krytu ho otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz. Teraz môžete odstrániť ochranný kryt (3).

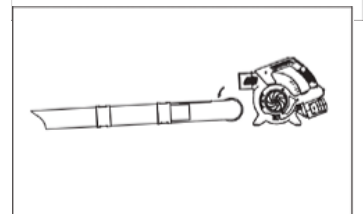


Zostavte tri časti saciej trubice podľa obrázka. Pri montáži dbajte na dôkladné vodiace drážky po stranách saciej trubice.

Nasadte saciu trubicu na sací otvor. Otáčajte sacou trubicou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví. Zatlačte saciu trubicu do krytu motora, kým nezapadne na miesto (budete počuť cvaknutie).



Saciu trubicu vyberte stlačením poistky sacieho otvoru v smere sacieho otvoru a vytiahnutím saciej trubice otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví. Teraz môžete saciu trubicu vybrať.



5.2 MONTÁŽ / DEMONTÁŽ ZBERNÉHO VRECKA

V režime sania sa zariadenie smie používať iba s nasadeným zberným vreckom. Vetrací otvor na zberom vrecku zaisťuje lepšiu cirkuláciu vzduchu. V prípade potreby odstráňte fúkaciu trubicu (pozri „Montáž/odstránenie trojdielnej fúkacej trubice“).

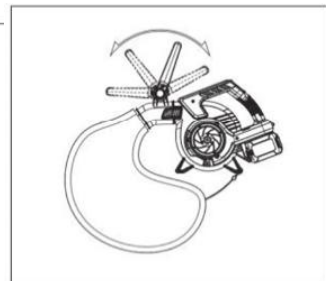
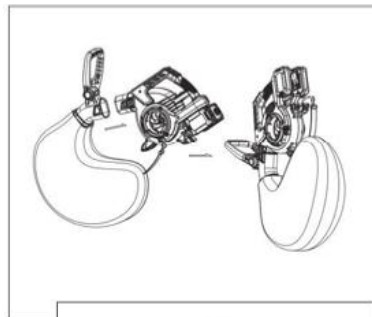
Teraz zatlačte zberné vrecko na výstupný otvor krytu motora, kým sa nezaistí poistným tlačidlom. Zaveste držiak zberného vrecka do ôk na kryte motora.

Sekundárnu rukoväť je možné zaistiť v rôznych polohách.

Stlačte nastavovač uhla na sekundárnej rukoväti.

Nastavte sekundárnu rukoväť do požadovanej polohy.

Uvoľnite nastavovač uhla .



MONTÁŽ ZBERNÉHO VRECKA

umiestnite ramenný popruh.

Nastavte dĺžku opasku tak, aby upínací systém bol približne 10 cm pod bokmi.

PRIPOJTE systém háčikov na uši Určené na upevnenie popruhu.

5.3 PRIPOJENIE A VYBERANIE BATÉRIE

Batéria nie je pri kúpe nabitá. Pred prvým použitím ventilátora vložte batériu do nabíjačky a nabite ju.

Na inštaláciu batérie:

Ak chcete vložiť BATÉRIU do spodnej časti rukoväte, vložte batériu do otvoru a zatlačte ju.

Na vybratie batérie:

stlačené tlačidlo uvoľnenia batérie.

5.4 INTELIGENTNÝ OVLÁDACÍ PANEL

Ľavý indikátor (Ľavá batéria) zobrazuje kapacitu batérie na ľavej strane.

Pravý indikátor (Pravá batéria) zobrazuje kapacitu batérie z pravej strany.

Keď je BATÉRIA úplne nabitá, indikátor svieti na zeleno.

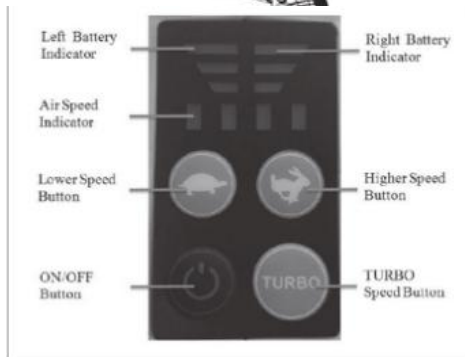
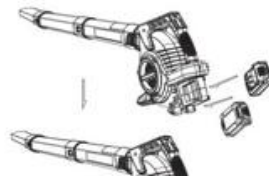
Keď má batéria polovičnú kapacitu, indikátor kapacity batérie sa zniží.

Keď batéria už nemá dostatočnú kapacitu, indikátor sa rozsvieti na červeno.

Poznať a ovládať rýchlosť vzduchu:

Stlačením tlačidla nižšej rýchlosti alebo tlačidla vyššej rýchlosti upravte rýchlosť vzduchu.

Indikátor rýchlosti Rýchlosť vzduchu bude ukazovať, pri akej rýchlosti pracuje.



NÁVOD NA POUŽITIE

Tlačidlo Turbo:

Funkcia zvýšenia prúdenia vzduchu „TURBO“ sa používa iba vtedy, keď sú zablokované LISTY alebo zvyšky, alebo keď normálne prúdenie vzduchu nie je dostatočné.

Vo väčšine prípadov stačí bežné prúdenie vzduchu.

Prúdenie vzduchu na rast sa používa hlavne na krátke obdobie.

Zapnutie / Vypnutie (ZAP/VYP):

Ručný fúkač s hákom.

stlačené tlačidlo ZAP/VYP.

dúchadlo TLAČÍ a vzduch von

Pre zastavenie stlačte tlačidlo ZAP/VYP.

Použite dúchadlo:

udržiavanie a ovládanie dúchadla:

Ručný fúkač s hákom.

narovnajete sa k zemi, choďte pomaly a neustále.

Použite režim sania:

Počas prevádzky držte každé zariadenie pevne oboma rukami: používajte hlavnú rukoväť a sekundárnu RUKOVÄŤ.

Dbajte na to, aby množstvo listov odsatých v jednom prechode nebolo príliš veľké.

Tým sa zabráni zablokovaniu sacej trubice a vrtúl kolesa.

Obrazky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na konštrukčné a funkčné zmeny stroja prezentovaného v tejto príručke.

Batéria využíva výhody funkcie „α UP - Innovation RURIS“. Táto funkcia pomáha batérii, keď dosiahne kritickú hranicu vybitia. Ruris prišiel s inováciou v systéme článkov vo vnútri batérie, vďaka ktorej je možné batériu dobiť po dlhom čase vybitia. Používatelia RURIS si tak môžu užívať spoľahlivosť a inovácie RURIS. Po skladovaní sa odporúča nabíjať v intervale 6 mesiacov až 1 rok.

6. PREVÁDZKA DÚCHADLA

Aby ste predišli rozptyľovaniu trosiek, fúkajte okolo vonkajších okrajov kôp trosiek. Nikdy nefúkajte priamo do stredu kopy.

V prašnom prostredí povrchy jemne navlhčíte. Budte opatrní v blízkosti detí, domácich zvierat, otvorených okien alebo áut.

Používajte iba originálne náhradné diely RURIS.

Pri čistení plastových častí sa vyhnite používaniu rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast. Na odstránenie nečistôt, prachu, oleja atď. použite čisté handričky.

Nikdy nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, penetračné oleje atď. dostali do kontaktu s plastovými časťami. Obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast.

Nepokúšajte sa tento nástroj upravovať ani vytvárať prislušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie. Akákoľvek takáto úprava predstavuje nesprávne použitie a mohla by viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Aby ste predišli zraneniu, pri čistení alebo akejkoľvek údržbe vždy vyberte batériu z fúkača.



SKLADOVANIE FÚKAČA

Pred uskladnením dúchadlo dôkladne vyčistite. Dúchadlo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste mimo dosahu detí.

■ Batérie skladujte a nabíjajte na chladnom mieste. Teploty nad alebo pod bežnou izbovou teplotou skracujú životnosť batérie.



Nevyhadzujte elektrické, priemyselné elektronické zariadenia a ich súčiastky do domového odpadu! Informácie o elektroodpade. Berúc do úvahy ustanovenia nariadenia OUG 195/2005 – o ochrane životného prostredia a nariadenia OUG 5/2015. Spotrebiteľia by mali zvážiť nasledujúce pokyny.

na odovzdávanie elektroodpadu, špecifikovaného nižšie:

- Spotrebiteľia sú povinní nelikvidovať elektroodpad (Elektronický a elektronický odpad) ako netriedený komunálny odpad a tento Elektronický odpad zbierať oddelene.

- Zber tohto odpadu nazývaného (OEEZ) sa bude vykonávať prostredníctvom Verejnej zbernej služby v každom okrese a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber OEEZ. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro Majú časopis Európskej únie.

- Spotrebiteľia môže bezplatne odovzdať elektroodpad na vyššie uvedených zberných miestach

7. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: **BATERIOVÝ FÚKAČ/VYSAVAČ NA LISTIE** i je určený na čistenie povrchov, ako sú príjazdové cesty a chodníky, odstraňovaním lístia, ihličia a iných malých nečistôt.

Sériové číslo produktu: AASF00200001XXRUR1244E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 predstavujú číslo šarže a znaky 7 – 12 predstavujú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Motor: Elektrický, bezkefkový

Výkon: Pw = 160 Wh

Maximálna rýchlosť vzduchu: 80 m/s

Batéria: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nie je súčasťou balenia)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s rozhodnutím vlády č. 1029/2008 o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES – požiadavky na bezpečnosť a ochranu, normou EN ISO 12100:2010 – Stroje. Bezpečnosť, smernicou 2000/14/ES zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88/ES**, nariadením GD 1756/2006 – o obmedzení emisii hluku v životnom prostredí, **smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilité (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilité, aktualizované v roku 2019)**, **smernicou 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach zmenenou a doplnenou smernicou 2015/863/EÚ, príloha 2, certifikujeme zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.**

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Bezpečnosť strojov. Minimálne vzdialenosti na zabránenie pomliaždenia častí ľudského tela

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti, aby sa zabránilo vstupu homých a dolných končatín do nebezpečných oblastí.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Akustika. Praktické odporúčania pre navrhovanie strojov a zariadení s nízkou hlučnosťou. Časť 1: Plánovanie

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a podobné spotrebiče - Bezpečnosť - Časť 2-100: Osobitné požiadavky na prenosné záhradné fúkače, vysávače a sacie fúkače napájané zo siete

SR EN 62233:2008/EN 62233:2008 - Metódy merania elektromagnetických polí z elektrických spotrebičov pre domácnosť a podobné účely s ohľadom na vystavenie ľudí

SR EN 60335-1:2021/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a podobné spotrebiče - Bezpečnosť - Časť 2-1: Všeobecné požiadavky

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a podobné účely - Bezpečnosť - Časť 2-29: Osobitné požiadavky na nabíjajúce batérie

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkalické a iné nekyselínové akumulátory - Bezpečnostné požiadavky na prenosné uzavreté akumulátory a batérie z nich vyrobené, určené na použitie v prenosných aplikáciách. Časť 1: Niklové systémy

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordinácia izolácie zariadení v nízkonapäťových systémoch. Časť 1: Zásady, požiadavky a skúšky

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 – Spínače pre spotrebiče – Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia. Časť 1: Emisie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia. Časť 2: Odolnosť. Norma pre skupinu výrobkov

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

Smernica 2006/42/ES – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilité (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilité, aktualizované 2019); **SMERNICA 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ, príloha 2,**

Značka a názov výrobcu: ZSI Co. Ltd

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva

- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 17.12.2025**

Rok použitia označenia CE: **2025**

Registračné číslo: **1568/17.12.2025**

Oprávnená osoba a podpis:

Inžinier Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Ulica Severin, č. 10, budova 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: BATERIOVÝ FÚKAČ/VYSAVAČ NA LISTIE je určený na čistenie povrchov, ako sú príjazdové cesty a chodníky, odstraňovaním lístia, ihličia a iných malých nečistôt.

Sériové číslo produktu: AASF00200001XXRUR1244E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 predstavujú číslo šarže a znaky 7 – 12 predstavujú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Motor: Elektrický, bezkefkový

Výkon: Pw = 160 W

Maximálna rýchlosť vzduchu: 80 m/s

Batéria: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (nie je súčasťou balenia)

Nameraná hladina akustického výkonu: 96,5 dB(A) Zaručená hladina akustického výkonu: **100 dB(A)**

Úroveň výkonu akustická je certifikovaná spoločnosťou TUV SUD Certification and Testing prostredníctvom správy č. 704032003335-01 z 10. 7. 2023. v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES a normy SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s rozhodnutím vlády 1029/2008 – o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, smernicou 2006/42/ES – bezpečnostné požiadavky, normou EN ISO 12100:2010 – Strojové zariadenia. Bezpečnosť, smernica 2000/14/ES zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES, GD 1756/2006 - o obmedzení emisií hluku v životnom prostredí, smernica 2014/35/EÚ, GD 409/2016 - o zariadeniach nízkeho napätia, smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), SMERNICA 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ, príloha 2, certifikujeme zhodu výrobku so stanovenými normami vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie. Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť / a podobné spotrebiče - Bezpečnosť -

Časť 2-100: Osobitné požiadavky na prenosné záhradné fúkače, vysávače a sacie fúkače napájané zo siete

• **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality

• **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva

• **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 17.12.2025**

Rok použitia označenia CE: **2025**

Registračné číslo: **1569/17.12.2025**

Oprávnená osoba a podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ SC RURIS IMPEX SRL

SOFFIATORE/ASPIRATORE PER FOGLIE A BATTERIA RURIS 1244e



contenuto

1. INTRODUZIONE	2
2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	5
4. PANORAMICA	5
5. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	6
6. FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE	8
7. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	9

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio solido, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche investendo costantemente per offrire ai clienti soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai suoi clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento fondamentale del rapporto con il cliente è la consulenza pre e post vendita: i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti garantiamo un utilizzo prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

2.1 SIMBOLI SULLA MACCHINA



Consultare il manuale.



Protezione dall'usura
udienza .



Attenzione! Pericolo



Attenzione ! Ritorna
indietro potrebbe essere
progetti da bocca da
Evacuare .



Attenzione! Mantenete le
distanze.



Non esporre alla pioggia .



Non aspirare cavi o fili



Non mettere le mani nel soffiatore.



Indossare una maschera protettiva



Indossare occhiali di sicurezza.



Indossare calzature protettive.



Leggere il manuale prima dell'uso



Pericolo di oggetti lanciati / distanza di sicurezza

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

ATTENZIONE: Non utilizzare questo soffiatore prima di aver letto il presente manuale di istruzioni e di aver acquisito familiarità con le istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione.

SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

Tenere lontani bambini e astanti. Tutti i visitatori e gli animali domestici devono essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

Non permettere ai bambini o alle persone non addestrate di utilizzare questa macchina.

Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità. Se l'acqua penetra in un elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.

Non permettere mai ai bambini di utilizzare l'attrezzatura. Non permettere mai agli adulti di utilizzare l'attrezzatura senza le dovute istruzioni.

Indossare sempre occhiali protettivi e mascherina.

Legare i capelli lunghi sopra le spalle per evitare che restino impigliati nelle parti in movimento.

Non esporre la macchina alla pioggia, conservarla al chiuso.

Non utilizzare in condizioni di scarsa illuminazione.

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle parti in movimento della macchina.

Indossare pantaloni lunghi, stivali protettivi e guanti. Evitare indumenti larghi e gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili della macchina.

Non forzare la macchina.

Non utilizzare l'attrezzatura a piedi nudi, con sandali o calzature inadeguate. Indossare calzature protettive.

Mantenere una posizione salda e l'equilibrio quando si utilizza il soffiatore.

Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona.

Tenere tutti gli astanti, i bambini e gli animali domestici ad almeno 50 metri di distanza.

Non utilizzare questa unità quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle parti in movimento e da tutte le superfici calde dell'utensile.

Utilizzare solo ricambi e accessori originali del produttore. L'utilizzo di ricambi diversi può comportare pericoli o danneggiare il prodotto.

Non caricare la batteria del soffiatore sotto la pioggia o in un luogo umido. Questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche.

I soffiatori a batteria non necessitano di essere collegati a una presa elettrica, quindi sono sempre pronti all'uso.

Prestate attenzione ai potenziali pericoli anche quando non utilizzate il soffiatore a batteria o non sostituite gli accessori. Seguire questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Scollegare la batteria prima di effettuare la manutenzione o la pulizia della macchina.

Utilizzare solo batterie consigliate dal produttore.

Non smaltire le batterie nel fuoco, le celle potrebbero esplodere. Verificare le normative locali per eventuali istruzioni speciali sullo smaltimento.

Non aprire o danneggiare le batterie. L'elettrolita rilasciato è corrosivo e può causare irritazioni alla pelle e agli occhi. Può essere tossico se ingerito.

Non posizionare respiro con le batterie o le relative batterie vicino al fuoco o al calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione.

Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non utilizzare una batteria o un caricabatterie danneggiati.

Non puntare il soffiatore verso persone o animali domestici.

Quando non viene utilizzata, la macchina deve essere conservata al chiuso, in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

Tenere l'utensile con attenzione. Tenere il soffiatore pulito per prestazioni elevate.

SICUREZZA PERSONALE

Tutte le persone, i bambini e gli animali domestici devono rimanere a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

Non utilizzare il soffiatore quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.

Non usare il soffiatore per qualsiasi lavoro eccetto quello per cui è destinato.

Non indossare abiti larghi o gioielli quando si utilizza l'utensile.

Indossare occhiali protettivi.

Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la batteria o quando si trasporta l'utensile.

USO E MANUTENZIONE

Familiarizzare con l'utensile. Leggere attentamente il manuale, apprendere le applicazioni e i limiti, nonché i potenziali pericoli specifici associati a questa macchina.

Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. In caso di danni, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.

Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzarlo correttamente per l'applicazione desiderata.

Scollegare la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile elettrico.

Controllare il funzionamento dell'utensile prima di utilizzarlo.

Non utilizzare l'utensile se non è dotato di un'etichetta di avvertenza leggibile.

Utilizzare l'elettrodotto in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro. L'uso dell'elettrodotto per operazioni diverse da quelle previste può dare origine a situazioni pericolose.

Norme di sicurezza per le batterie

Gli utensili a batteria non necessitano di essere collegati a una presa elettrica; pertanto, sono sempre funzionanti. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali.

ATTENZIONE: durante il trasporto o la manutenzione dell'unità, scollegare sempre la batteria.

servire

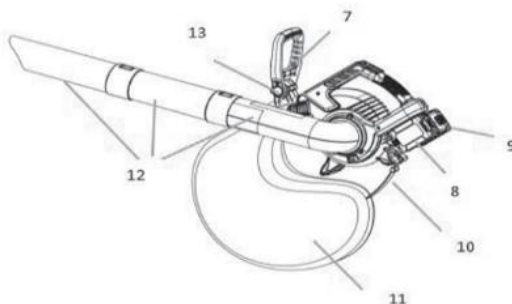
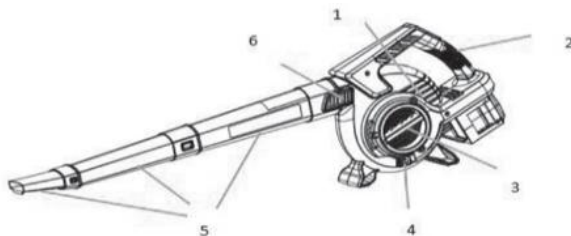
La manutenzione degli utensili deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. L'assistenza o la manutenzione eseguite da personale non qualificato possono aumentare il rischio di incidenti. Per la manutenzione di un utensile, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

3. DATI TECNICI

Motore	Elettrico, senza spazzole
Batteria	Li-Ion 2x20V 4 Ah (non inclusa nel prodotto)
Numero di porte della batteria	2
Velocità	17000 giri/min
Velocità massima dell'aria	80 m/s
Volume massimo dell'aria	650 m³/h
velocità	4 velocità + funzione TURBO
Funzioni	1. respiro 2. Aspirazione 3. Triturazione 12:1
Capacità del sacco di raccolta	45L
Peso netto con accessori	3,5 kg

4. PANORAMICA

1. Alloggiamento del motore
2. Maniglia principale
3. Copertura protettiva, porta di aspirazione
4. Pulsante per la rimozione del tubo di aspirazione e della copertura protettiva
5. Tubo di soffiaggio
6. Pulsante di blocco dell'uscita del ventilatore
7. Maniglia secondaria
8. Batteria
9. Batteria
10. Supporto per il **sacco di raccolta**
11. Borsa da collezione
12. Tubo di aspirazione
13. Regolatore dell'angolazione per la maniglia secondaria
14. Pannello di controllo intelligente



5. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

AVVERTIMENTO:

L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni.

ATTENZIONE: Non tentare di modificare questo prodotto e non creare accessori che non siano raccomandati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi modifica o adulterazione rappresenta un uso SCADENTE e potrebbe creare una situazione pericolosa che può portare a gravi lesioni.

AVVERTIMENTO:

Non collegare il prodotto alla fonte di alimentazione finché il montaggio non è completato. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare l'avvio accidentale del prodotto e possibili lesioni gravi.

5.1 MONTAGGIO DEL TUBO

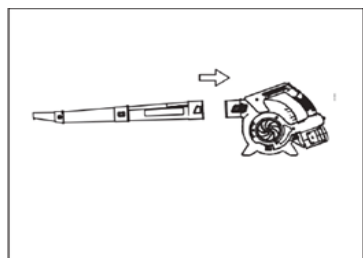
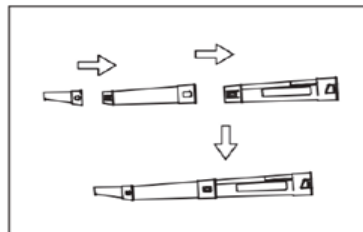
MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL TUBO DI SOFFIAGGIO IN TRE PEZZI

Non utilizzare mai il soffiatore con una sola sezione del tubo di soffiaggio collegata. C'è il rischio di lesioni!

Assemblare i tre pezzi del cannello come illustrato. I pezzi si fisseranno in posizione, un'operazione che i meccanici più esperti potranno percepire con mano.

Quindi spingere il tubo di soffiaggio sul foro di soffiaggio dell'alloggiamento MOTORE finché il tubo di soffiaggio non è bloccato in posizione.

Smontare il tubo di soffiaggio premendo il pulsante di blocco e tirando il tubo per staccarlo.



MONTAGGIO / SMONTAGGIO DEL TUBO DI ASPIRAZIONE IN TRE PEZZI

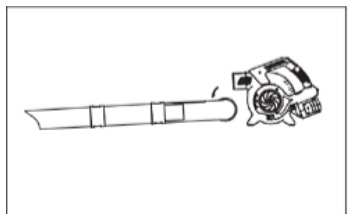
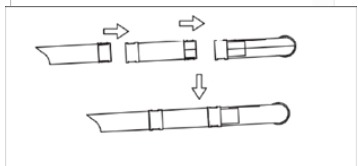
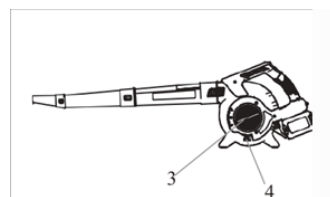
Non utilizzare mai il soffiatore con un solo tubo di aspirazione collegato. C'è il rischio di lesioni!

Aprire il coperchio di protezione (3) dell'apertura di aspirazione premendo il pulsante di blocco dell'apertura di aspirazione (4) nel foro di aspirazione REPARTO e tirando il tappo di protezione, ruotandolo in senso orario fino all'arresto. Ora è possibile rimuovere il coperchio di protezione (3).

Assemblare le tre parti del tubo di aspirazione come mostrato nell'illustrazione. Durante il montaggio, prestare attenzione alle scanalature di guida sui lati del tubo di aspirazione.

Posizionare il tubo di aspirazione sull'apertura di aspirazione. Ruotare il tubo di aspirazione in senso antiorario fino all'arresto. Spingere il tubo di aspirazione nell'alloggiamento del motore fino a quando non si blocca in posizione (si sente un clic).

Rimuovere il tubo di aspirazione premendo il blocco del foro di aspirazione nella direzione del foro di aspirazione ed estraendo il tubo di aspirazione, ruotandolo in senso orario fino all'arresto. Ora è possibile rimuovere il tubo di aspirazione.

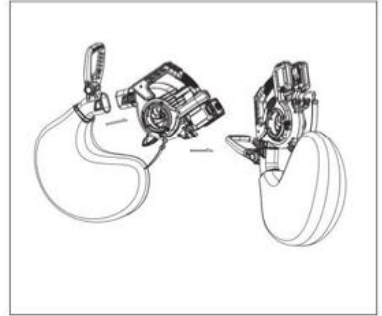


5.2 MONTAGGIO / SMONTAGGIO DEL SACCO DI RACCOLTA

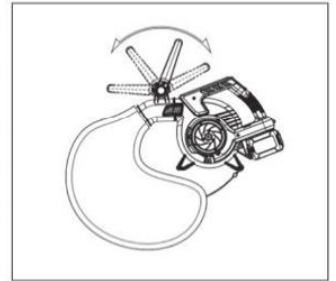
In modalità aspirazione, l'apparecchio deve essere utilizzato solo con il sacco di raccolta inserito.

L'apertura di ventilazione sul sacco di raccolta garantisce una migliore circolazione dell'aria. Se necessario, rimuovere il tubo di soffiaggio (vedere "Montaggio/smontaggio del tubo di soffiaggio in tre pezzi").

Spingere ora il sacco di raccolta sull'apertura di uscita dell'alloggiamento del motore fino a bloccarlo con il pulsante di bloccaggio. Agganciare il supporto del sacco di raccolta agli occhielli previsti sull'alloggiamento del motore.



L'impugnatura secondaria può essere bloccata in diverse posizioni. Premere il regolatore dell'angolazione sull'impugnatura secondaria. Regolare l'impugnatura secondaria nella posizione desiderata. Rilasciare il regolatore dell'angolazione.



MONTAGGIO DEL SACCHETTO DI RACCOLTA

posizionare la tracolla.

Regolare la lunghezza della CINTURA in modo che il sistema di serraggio si trovi circa 10 cm sotto l'anca.

Sistema di aggancio per l'orecchio ATTACH Destinato a fissare la cintura.

5.3 COLLEGAMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

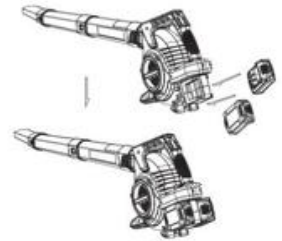
La batteria non è carica al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare il FAN per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatterie e caricarla.

Per installare la batteria:

Per installare la BATTERIA nella parte inferiore dell'impugnatura, inserire la batteria nello slot e spingerla verso l'esterno.

Per rimuovere la batteria:

premuti il pulsante di rilascio della batteria.



5.4 PANNELLO DI CONTROLLO INTELLIGENTE

L'indicatore sinistro (batteria sinistra) mostra la capacità della batteria sul lato sinistro.

L'indicatore destro (batteria destra) mostra la capacità della batteria dal lato destro.

Quando la BATTERIA è completamente carica, l'indicatore diventa verde.

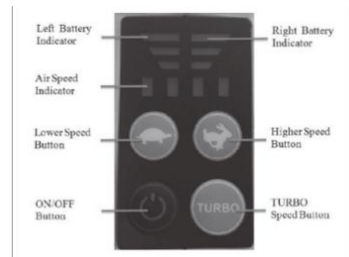
Quando la batteria ha raggiunto metà della sua capacità, l'indicatore della capacità della batteria diminuisce.

Quando la batteria non ha più capacità sufficiente, l'indicatore diventa rosso.

Per conoscere e controllare la velocità dell'aria:

Premere il pulsante Velocità inferiore o il pulsante Velocità superiore per regolare la velocità dell'aria.

L'indicatore di velocità Air Speed indicherà a quale velocità funziona.



ISTRUZIONI PER L'USO

Pulsante Turbo:

La funzione di aumento del flusso d'aria "TURBO" viene utilizzata solo quando le FOGLIE o i resti sono bloccati o quando il flusso d'aria normale non è sufficiente.

Nella maggior parte dei casi è sufficiente un normale flusso d'aria.

Il flusso d'aria di crescita viene utilizzato principalmente per PERIODI brevi.

Accensione/Spegnimento (ON/OFF):

Soffiatore portatile a gancio.

premuto il pulsante ON/OFF.

il soffiatore SPINGE e l'aria fuoriesce

Per arrestare, premere il pulsante ON/OFF.

Utilizzare il soffiatore:

mantenimento e controllo del ventilatore:

Soffiatore portatile a gancio.

raddrizzarsi verso terra, procedere lentamente e costantemente.

Utilizzare la modalità di aspirazione:

Tenere saldamente il dispositivo con entrambe le mani durante il funzionamento: utilizzare la maniglia principale e la MANIGLIA secondaria.

Assicurarsi che la quantità di foglie aspirate in un passaggio non sia eccessiva.

In questo modo si eviterà il bloccaggio del tubo di aspirazione e delle eliche delle ruote.

Le immagini sono solo a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alla macchina presentata nel presente manuale.

La batteria beneficia della funzione "α UP - Innovation RURIS". Questa funzione assiste la batteria quando raggiunge la soglia di scarica critica. Ruris ha introdotto un'innovazione nel sistema di celle all'interno della batteria, grazie alla quale è possibile ricaricarla dopo un lungo periodo di scarica. In questo modo, gli utenti RURIS possono godere dell'affidabilità e dell'innovazione di RURIS. Dopo lo stoccaggio, si consiglia di ricaricare la batteria a intervalli di 6 mesi-1 anno.

6. FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE

Per evitare di spargere detriti, soffiare lungo i bordi esterni dei cumuli di detriti.

Non soffiare mai direttamente al centro di un cumulo.

In ambienti polverosi, inumidire leggermente le superfici. Prestare attenzione in presenza di bambini, animali domestici, finestre aperte o automobili.

Utilizzare solo ricambi originali RURIS.

Evitare l'uso di solventi per la pulizia delle parti in plastica, poiché possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica. Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, ecc.

Non lasciare mai che liquidi per freni, benzina, prodotti petroliferi, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non consigliati per l'uso. Qualsiasi modifica di questo tipo costituisce un uso improprio e potrebbe causare gravi lesioni personali.

Per evitare lesioni, rimuovere sempre la batteria dal soffiatore durante la pulizia o qualsiasi intervento di manutenzione.



STOCCAGGIO DEL SOFFIATORE

Pulire accuratamente il soffiatore prima di riporlo. Conservare il soffiatore in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

- Conservare e caricare le batterie in un luogo fresco. Temperature superiori o inferiori alla normale temperatura ambiente riducono la durata delle batterie.



Non smaltire apparecchiature elettriche, elettroniche industriali e componenti con i rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Considerando le disposizioni del Regolamento UE 195/2005 sulla tutela dell'ambiente e del Regolamento UE 5/2015, i consumatori sono pregati di considerare le seguenti indicazioni.

per il conferimento dei rifiuti elettrici, di seguito specificati:

- I consumatori sono tenuti a non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e a raccogliarli separatamente.
- La raccolta di questi rifiuti denominati (RAEE) sarà effettuata tramite il Servizio Pubblico di Raccolta all'interno di ogni contea e tramite centri di raccolta organizzati dagli operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo per l'Ambiente www.afm.ro Hanno la rivista dell'Unione Europea.
- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta sopra specificati

7. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione della macchina: Il SOFFIATORE/ASPIRATORE PER FOGLIE A BATTERIA è destinato alla pulizia di superfici come vialetti e sentieri, rimuovendo foglie, aghi di pino e altri piccoli detriti.

Numero di serie del prodotto: AASF00200001XXRUR1244E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: 1244E

Motore: elettrico, senza spazzole

Potenza: Pw= 160 Wh

Velocità massima dell'aria: 80 m/s

Batteria: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (non inclusa nel prodotto)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con la Decisione del Governo 1029/2008 - relativa alle condizioni di immissione sul mercato delle macchine, la Direttiva 2006/42/CE - requisiti di sicurezza e protezione, la Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE, GD 1756/2006 - sulla limitazione delle emissioni acustiche ambientali, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla Direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza del macchinario. Concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Sicurezza del macchinario. Distanze minime per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Sicurezza delle macchine. Distanze di sicurezza per impedire l'ingresso degli arti superiori e inferiori in zone pericolose

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Acustica. Raccomandazioni pratiche per la progettazione di macchinari e attrezzature a bassa rumorosità. Parte 1: Pianificazione

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-100: Norme particolari per soffiatori, aspiratori e aspiratori portatili da giardino alimentati dalla rete elettrica

SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008 - Metodi di misura dei campi elettromagnetici da apparecchi elettrici per uso domestico e similare con riguardo all'esposizione umana

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-1: Norme generali

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-29: Norme particolari per caricabatterie

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Accumulatori alcalini e altri accumulatori non acidi - Requisiti di sicurezza per accumulatori portatili sigillati e batterie da essi ricavate, destinati all'uso in applicazioni portatili. Parte 1: Sistemi a nichel
SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Coordinamento dell'isolamento delle apparecchiature nei sistemi a bassa tensione. Parte 1: Principi, requisiti e prove

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 - Interruttori per apparecchi - Parte 1: Requisiti generali

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 1: Emissioni

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 2: Immunità. Norma per famiglie di prodotti

SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi dalle sorgenti di rumore mediante la misurazione della pressione sonora

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

DIRETTIVA 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, modificata dalla direttiva 2015/863/UE, allegato 2,

Nome del marchio e del produttore: ZSI Co. Ltd

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 17.12.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **1568/17.12.2025**

Persona autorizzata e firma:

Ingegnere Stroe Marius Catalin

Direttore Generale della SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Severin Street, n. 10, Edificio 317b, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione della macchina: **IL SOFFIATORE/ASPIRATORE PER FOGLIE A BATTERIA** è progettato per la pulizia di superfici come vialetti e sentieri, rimuovendo foglie, aghi di pino e altri piccoli detriti.

Numero di serie del prodotto: AASF00200001XXRUR1244E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: 1244E

Motore: elettrico, senza spazzole **Potenza:** Pw= 160 Wh

Velocità massima dell'aria: 80 m/s

Batteria: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (non inclusa nel prodotto)

Livello di potenza sonora misurato: **96,5 dB(A)** Livello di potenza sonora garantito: **100 dB(A)**

Il livello di potenza acustica è certificato da TUV SUD Certification and Testing tramite il rapporto n. 704032003335-01 del 10.07.2023, in conformità alle disposizioni della Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con la Decisione del Governo 1029/2008 - relativa alle condizioni di immissione sul mercato delle macchine, la Direttiva 2006/42/CE - requisiti di sicurezza e protezione, la Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, Direttiva 2000/14/CE modificata dalla direttiva 2005/88/CE, GD 1756/2006 - sulla limitazione delle emissioni acustiche ambientali, Direttiva 2014/35/UE, GD 409/2016 - sulle apparecchiature a bassa tensione, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), DIRETTIVA 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha un impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi dalle sorgenti di rumore mediante la misurazione della pressione sonora

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-100:

Norme particolari per soffiatori, aspiratori e soffiatori aspiranti portatili alimentati dalla rete elettrica

● **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità

● **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale

● **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Specifiche: La presente dichiarazione è conforme all'originale. Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 17.12.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **1569/17.12.2025**

Persona autorizzata e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale della SC RURIS IMPEX SRL



BATERIE S FOUKAČEM NA LISTÍ RURIS 1244e



obsah

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
4. PŘEHLED	5
5. MONTÁŽNÍ NÁVOD	6
6. PROVOZ VENTILÁTORU	8
7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	9

1. ÚVOD

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí zakoupit produkt RURIS a za důvěru, kterou jste v naši společnost vložili! RURIS působí na trhu od roku 1993 a za tuto dobu se stala silnou značkou, která si vybudovala reputaci dodržováním svých slibů, ale také neustálými investicemi zaměřenými na pomoc zákazníkům se spolehlivými, efektivními a kvalitními řešeními.

Jsme přesvědčeni, že si náš produkt oceníte a budete se z jeho výkonu těšit po dlouhou dobu. RURIS svým zákazníkům nenabízí pouze stroje, ale kompletní řešení. Důležitým prvkem ve vztahu se zákazníkem je poradenství před i po prodeji, zákazníci RURIS mají k dispozici celou síť partnerských prodejen a servisních míst.

Abyste si zakoupený produkt mohli užívat, pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku. Dodržováním pokynů si zaručíte jeho dlouhodobé používání.

Společnost RURIS neustále pracuje na vývoji svých produktů, a proto si vyhrazuje právo na změny, mimo jiné jejich tvaru, vzhledu a výkonu, aniž by byla povinna tuto skutečnost předem sdělit.

Ještě jednou děkujeme, že jste si vybrali produkty RURIS!

Informace a podpora zákazníků:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

2.1 SYMBOLY NA STROJI



Nahlédněte do manuálu.



Ochrana proti opotřeбенí sluch



Varování! Nebezpečí



Pozor! Znovu si to udělejte . může být projekty z ústa z Evakuujte se .



Pozor! Dodržujte odstup.



Nevystavujte dešti .



Nevysávejte kabely ani dráty



Nesahejte rukama do foukače.



Noste ochrannou roušku



Používejte ochranné brýle.



Noste ochrannou obuv.



Před použitím si přečtěte návod k použití



Nebezpečí odhozeného předmětu / bezpečná vzdálenost

2.2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

USCHOVEJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento foukač, dokud si nepřetčtete tento návod k obsluze a neseznámíte se s bezpečnostními, provozními a údržbovými pokyny.

BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

Udržujte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Všichni návštěvníci a domácí mazlíčci by měli být drženi v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.

Nedovolte dětem nebo neproškoleným osobám používat tento stroj.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Pokud se do něj dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.

Nikdy nedovolte dětem obsluhovat zařízení. Nikdy nedovolte dospělým obsluhovat zařízení bez řádných instrukcí.

Vždy používejte ochranné brýle a masku.

Dlouhé vlasy svažte nad úroveň ramen, aby se nezachytily o pohyblivé části.

Nevystavujte stroj dešti, skladujte jej uvnitř.

Nepracujte za špatných světelných podmínek.

Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.

Noste dlouhé kalhoty, ochranné boty a rukavice. Vyhněte se volnému oblečení a šperkům, které by se mohly zachytit o pohyblivé části stroje.

Netlačte na stroj silou.

Nepoužívejte zařízení naboso, v sandálech nebo nevhodné obuvi. Používejte ochrannou obuv.

Při používání foukače udržujte pevný postoj a rovnováhu.

Nepoužívejte nářadí, pokud spínač není funkční.

Udržujte všechny kolemjdoucí, děti a domácí zvířata v odstupů alespoň 50 metrů.

Nepoužívejte tento přístroj, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků.

Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí a všech horkých povrchů nářadí.

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství od výrobce. Použití jiných dílů může představovat nebezpečí nebo způsobit poškození produktu.

Nenabíjejte baterii foukače v dešti ani na mokřém místě. Toto pravidlo snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Akumulátorové foukače není nutné zapojovat do elektrické zásuvky, takže jsou vždy připraveny k použití. Buďte si vědomi potenciálních nebezpečí, i když akumulátorový foukač nepoužíváte nebo neměníte příslušenství.

Dodržování tohoto pravidla snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.

Před prováděním údržby nebo čištění stroje odpojte baterii.

Používejte pouze baterie doporučené výrobcem.

Nevhazujte baterie do ohně, články mohou explodovat. Zkontrolujte místní předpisy, kde naleznete případné speciální pokyny k likvidaci.

Baterii nedržte, neupouštějte ani nepoškozujte. Uvolněný elektrolyt je korozivní a může způsobit podráždění kůže a očí. Při požití může být toxický.

Neumisťujte dech s bateriemi nebo jejich bateriemi v blízkosti ohně nebo zdrojů tepla. Tím se snižuje riziko výbuchu.

Baterii nedržte, neupouštějte ani nepoškozujte. Nepoužívejte poškozenou baterii ani nabíječku.

Nemiřte foukačem na lidi ani domácí zvířata.

Pokud se stroj nepoužívá, měl by být uložen uvnitř, na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí.

Držte nástroj opatrně. Udržujte foukač čistý pro vysoký výkon.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Všechny osoby, děti a domácí zvířata musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.

Nepoužívejte foukač, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.

Nepoužívejte foukač pro jakoukoli práci, s výjimkou té, pro kterou je určena.

Při používání nástroje nenoste volné oblečení ani šperky.

Používejte ochranné brýle.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením akumulátoru nebo při přenášení nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Seznamte se s nástrojem. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, seznamte se s jeho použitím a omezeními a s potenciálními nebezpečími spojenými s tímto strojem.

Zkontrolujte, zda pohyblivé části nejsou nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození nářadí. Pokud je nářadí poškozené, nechte ho před použitím opravit.

Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte elektrické nářadí správně pro daný účel.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte baterii od elektrického nářadí.

Před použitím nástroje zkontrolujte jeho funkčnost.

Nepoužívejte nástroj, pokud nemá čitelný výstražný štítek.

Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

Pravidla pro bezpečnost baterií

Nářadí napájené z baterií nemusí být zapojeno do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozuschopném stavu.

Dodržování tohoto pravidla snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění osob.

VAROVÁNÍ: Při přepravě nebo servisu jednotky vždy odpojte baterii.

porce

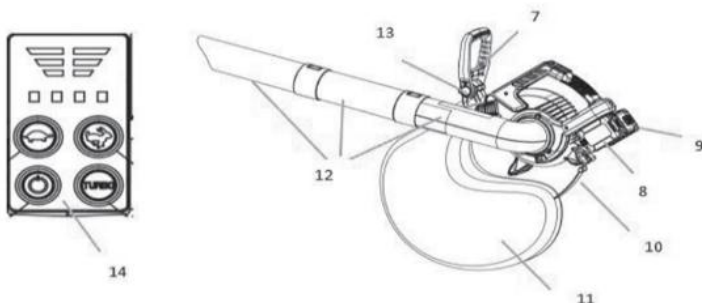
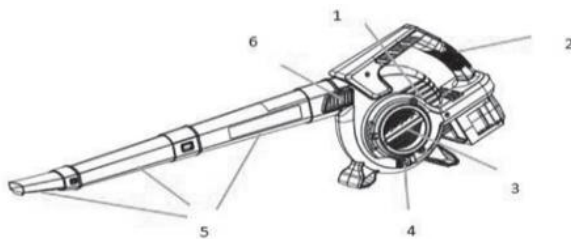
Údržbu nářadí by měl provádět pouze kvalifikovaný personál. Servis nebo údržba prováděná nekvalifikovaným personálem může zvýšit riziko nehod. Při servisu nářadí používejte pouze originální náhradní díly.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Elektrický, bezkartáčový
Baterie	Li-Ion 2x20V 4 Ah (není součástí balení)
Počet portů pro baterie	2
Rychlost	17000 ot./min
Maximální rychlost vzduchu	80 m/s
Maximální objem vzduchu	650 m³/h
rychlosti	4 rychlosti + funkce TURBO
Funkce	1. dech 2. Aspirace 3. Drcení 12:1
Objem sběrného vaku	45 l
Čistá hmotnost s příslušenstvím	3,5 kg

4. PŘEHLED

1. Skříň motoru
2. Hlavní rukojeť
3. Ochranný kryt, sací otvor
4. Tlačítko pro demontáž sací trubice a ochranného krytu
5. Vyfukovací trubice
6. Tlačítko zámku výstupu ventilátoru
7. Sekundární rukojeť
8. Baterie
9. Baterie
10. Držák na sběrný vak
11. Sběratelská taška
12. Sací trubice
13. Nastavení úhlu pro sekundární rukojeť
14. Inteligentní ovládací panel



5. MONTÁŽNÍ NÁVOD

VAROVÁNÍ:

Používání tohoto produktu s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážným zraněním.

VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se upravovat sedlo tohoto produktu a nevytvářejte příslušenství, které není pro použití s tímto produktem doporučeno. Jakákoli taková úprava nebo falšování představuje ŠPATNÝ způsob použití a může vytvořit nebezpečnou situaci, která může vést k vážným zraněním.

VAROVÁNÍ:

Nepřipojujte výrobek ke zdroji napájení, dokud není montáž dokončena. Nedodržení těchto pokynů může vést k náhodnému poškození výrobku a možným vážným zraněním.

5.1 MONTÁŽ TRUBKY

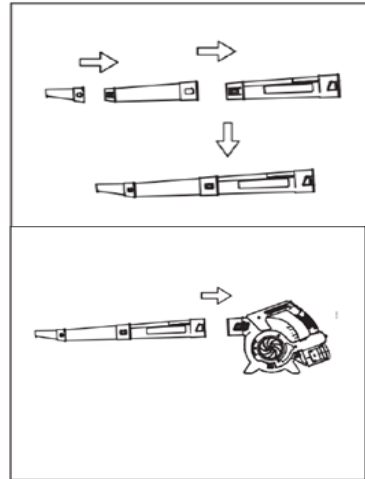
MONTÁŽ / DEMONTÁŽ TŘÍDÍLNÉ FOUKAČOVÉ TRUBKY

Nikdy nepoužívejte fukar na listí pouze s jednou částí foukačí trubice. Hrozí nebezpečí zranění!

Sestavte třídílné díly foukačí trubky, jak je znázorněno na obrázku. Díly se zafixují na místě, což mohou cítit blízkí mechanici.

Poté zatlačte foukačitrubicu na foukačiotvor v pouzdře MOTORU, dokud se foukačí trubice nezablokuje v poloze .

Demontujte foukačí trubici stisknutím pojistného tlačítka a vytažením trubice ji odpojte.



MONTÁŽ / DEMONTÁŽ TŘÍDÍLNÉ SACÍ TRUBKY

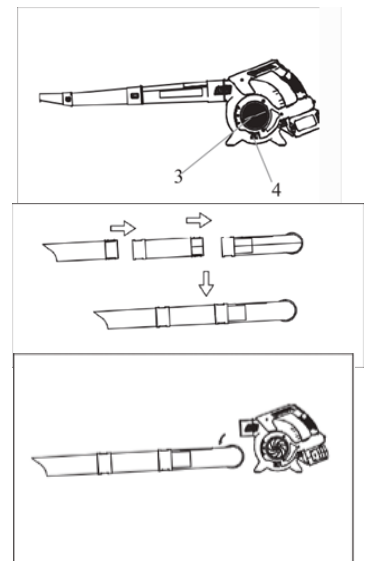
Nikdy nepoužívejte foukač listí pouze s jednou připojenou sací trubicí. Hrozí nebezpečí zranění!

Otevřete ochranný kryt (3) sacího otvoru stisknutím tlačítka zámku sacího otvoru (4) v sacím otvoru DEPARTMENT a zatažením za ochranný kryt otočte jej ve směru hodinových ručiček až na doraz. Nyní můžete ochranný kryt (3) sejmout.

Sestavte tři části sací trubice, jak je znázorněno na obrázku. Při montáži věnujte pozornost pečlivým vodicím drážkám po stranách sací trubice.

Nasadte sací trubici na sací otvor. Otáčejte sací trubicí proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Zatlačte sací trubici do pouzdra motoru, dokud nezapadne na místo (uslyšíte cvaknutí).

Sací trubicu vyjměte stisknutím pojistky sacího otvoru ve směru sacího otvoru a vytažením sací trubice otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Nyní můžete sací trubicu vyjmout.



5.2 MONTÁŽ / DEMONTÁŽ SBĚRNÉHO PYTĚ

V režimu sání se zařízení smí používat pouze s nasazeným sběrným vakem. Větrací otvor na sběrném vaku zajišťuje lepší cirkulaci vzduchu. V případě potřeby vyjměte foukací trubici (viz „Montáž/demontáž třídlivé foukací trubice“).

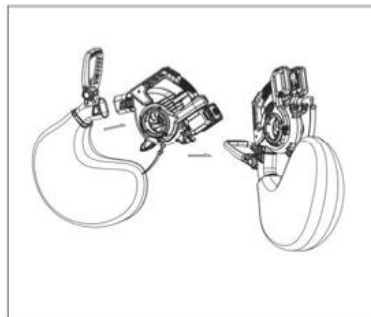
Nyní nasadte sběrný vak na výstupní otvor krytu motoru, dokud se nezajistí pojistným tlačítkem. Zavěste držák sběrného vaku do ok na krytu motoru.

Pomocnou rukojeť lze zaaretovat v různých polohách.

Stiskněte nastavovač úhlu na pomocné rukojeti.

Nastavte pomocnou rukojeť do požadované polohy.

Uvolněte nastavovač úhlu .

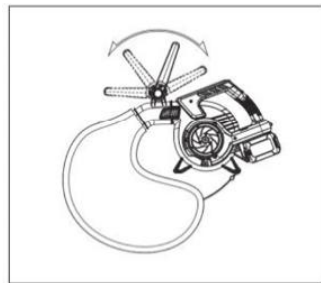


MONTÁŽ SBĚRACÍHO PYTLE

Umístěte ramenní popruh.

Upravte délku PÁSU tak, aby upínací systém byl přibližně 10 cm pod bokem.

PŘIPOJENÍ Systém ušních háčků Destin pro upevnění pásu.



5.3 PŘIPOJENÍ A VYJMUTÍ BATERIE

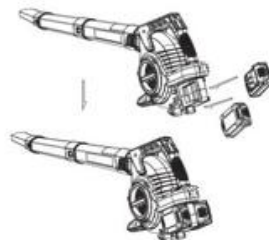
Baterie není při zakoupení nabitá. Před prvním použitím ventilátoru vložte baterii do nabíječky a nabijte ji.

Instalace baterie:

Chcete-li vložit BATERII do spodní části rukojeti, vložte baterii do slotu a zatlačte ji.

Vyjmutí baterie:

stisknuté tlačítko pro uvolnění baterie.



5.4 INTELIGENTNÍ OVLÁDACÍ PANEL

Levý indikátor (levá baterie) ukazuje kapacitu baterie na levé straně.

Pravý indikátor (Pravá baterie) ukazuje kapacitu baterie z pravé strany.

Když je BATERIE zcela nabitá, indikátor se zbarví zeleně.

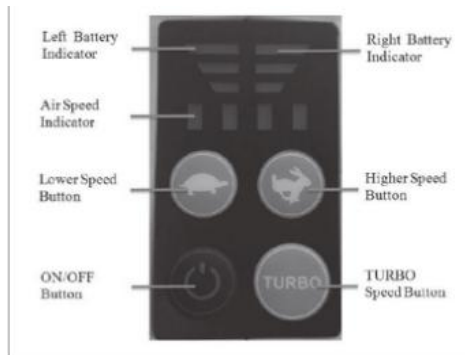
Když je kapacita baterie poloviční, indikátor kapacity baterie se snižuje.

Když baterie již nemá dostatečnou kapacitu, indikátor se zbarví červeně.

Znát a ovládat rychlost vzduchu:

Stiskněte tlačítko pro nižší rychlost nebo tlačítko pro vyšší rychlost pro nastavení rychlosti vzduchu.

Indikátor rychlosti Rychlost vzduchu bude ukazovat, jakou rychlostí pracuje.



NÁVOD K POUŽITÍ

Tlačítko Turbo:

Funkce zvýšení průtoku vzduchu „TURBO“ se používá pouze tehdy, když je zablokováno LISTÍ nebo zbytky rostlin, nebo když normální průtok vzduchu nestačí.

Ve většině případů stačí normální proudění vzduchu.

Proudění vzduchu pro růst se používá hlavně pro krátké období.

Zapnutí / vypnutí (ZAP/VYP):

Ruční foukač s hákem.

stisknuté tlačítko ZAP/VYP.

ventilátor TLAČÍ a vzduch ven

Chcete-li zastavit, stiskněte tlačítko ZAP/VYP .

Použijte dmychadlo:

udržování a ovládání ventilátoru:

Ruční foukač s hákem.

narovnejte se k zemi, postupujte pomalu a neustále.

Použijte režim sání:

Během provozu držte zařízení pevně oběma rukama: používejte hlavní rukojeť a sekundární RUKOJEŤ.

Dbejte na to, aby množství listů odsátých v jednom průchodu nebylo příliš velké.

Tím se zabrání zablokování sací trubice a vtulů kol.

Obrazky slouží pouze pro informační účely, dodavatel si vyhrazuje právo provádět konstrukční a funkční změny stroje prezentovaného v této příručce.

Baterie využívá výhod funkce „α UP- Innovation RURIS“. Tato funkce pomáhá baterii, když dosáhne kritické hranice vybití. Ruris přišel s inovací v systému článků uvnitř baterie, díky které lze baterii po dlouhé době vybití dobít. Uživatelé RURIS si tak mohou užívat spolehlivosti a inovací RURIS. Po skladování se doporučuje nabíjení v intervalu 6 měsíců až 1 roku.

6. PROVOZ VENTILÁTORU

Abyste zabránili rozptýlení trosek, foukejte kolem vnějších okrajů hromad trosek. Nikdy nefoukejte přímo do středu hromady.

V prašném prostředí povrchy lehce navlhčete. Buďte opatrní v blízkosti dětí, domácích zvířat, otevřených oken nebo aut.

Používejte pouze originální náhradní díly RURIS.

Při čištění plastových částí se vyhněte používání rozpouštědel, protože by mohla plast poškodit, oslabit nebo zničit. K odstranění nečistot, prachu, oleje atd. použijte čisté hadříky.

Nikdy nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín, ropné produkty, penetrační oleje atd. přišly do kontaktu s plastovými díly. Obsahují chemikálie, které mohou plast poškodit, oslabit nebo zničit.

Nepokoušejte se tento nástroj upravovat ani vytvářet příslušenství, které není doporučeno k použití. Jakákoli taková úprava představuje nesprávné použití a mohla by vést k vážnému zranění osob.

Abyste předešli zranění, vždy při čištění nebo provádění jakékoli údržby vyjměte z foukače baterii.



SKLADOVÁNÍ FOUKAČE

Před uskladněním fukar důkladně očistěte. Skladujte fukar na suchém, dobře větraném místě mimo dosah dětí.

■ Baterie skladujte a nabíjejte na chladném místě. Teploty nad nebo pod běžnou pokojovou teplotou zkracují životnost baterii.



Nevyhazujte elektrická, průmyslová elektronická zařízení a jejich součásti do domovního odpadu! Informace o OEEZ. S ohledem na ustanovení OUG 195/2005 - o ochraně životního prostředí a OUG 5/2015. Spotřebitelé by měli zvážit následující pokyny pro dodání elektroodpadu, specifikovaného níže:

■ - Spotřebitelé jsou povinni neodhazovat elektroodpad (EEZ) jako netříděný komunální odpad a tento EEZ sbírat odděleně.

- Sběr tohoto odpadu nazývaného (OEEZ) bude probíhat prostřednictvím Veřejné sběrné služby v každém kraji a prostřednictvím sběrných středisek organizovaných hospodářskými subjekty oprávněnými ke sběru OEEZ. Informace poskytuje Správa fondu životního prostředí www.afm.ro Mají časopis Evropské unie.

- Spotřebitelé mohou odevzdat elektroodpad zdarma na výše uvedených sběrných místech

7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES



Výrobce: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Administrativní budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Zplnomocněný zástupce: Ing. Stroe Marius Catalin – generální ředitel

Pověřená osoba pro technickou dokumentaci: Ing. Alexandru Radoi – vedoucí výrobního designu

Popis stroje: Akumulátorový foukač/ vysavač na listí | Je určen k čištění povrchů, jako jsou příjezdové cesty a chodníky, odstraňováním listí, Jehličí a dalších drobných nečistot.

Sériové číslo produktu: AASF00200001XXRUR1244E (kde AA představuje poslední dvě číslice roku výroby, znaky 5 a 7 jsou číslo šarže, znaky 7–12 jsou číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Motor: Elektrický, bezkartáčový

Výkon: Pw = 160 Wh

Maximální rychlost vzduchu: 80 m/s

Baterie: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (není součástí balení)

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobce, v souladu V souladu s rozhodnutím vlády č. 1029/2008 – o podmínkách uvádění strojních zařízení na trh, směrnici 2006/42/ES – požadavky na bezpečnost a ochranu, normou EN ISO 12100:2010 – Strojní zařízení. Bezpečnost, směrnici 2000/14/ES ve znění směrnice 2005/88/ES, nařízením GD 1756/2006 – o omezení emisí hluku v životním prostředí, směrnici 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (GD 487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019), směrnici 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních ve znění směrnice 2015/863/EU, příloha 2, certifikujeme shodu výrobku se stanovenými normami a prohlašujeme, že splňuje hlavní požadavky na bezpečnost a ochranu, neohrožuje život, zdraví, bezpečnost práce a nemá negativní vliv na životní prostředí.

Níže podepsaný Stroe Catalin, zástupce výrobce, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje následující evropské normy a směrnice:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, obecné principy návrhu. Základní terminologie, metodologie. Technické principy

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Bezpečnost strojních zařízení. Minimální vzdálenosti k zabránění rozdrobení částí lidského těla

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Bezpečnost strojů. Bezpečné vzdálenosti, aby se zabránilo vstupu homích a dolních končetin do nebezpečných prostor.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN 11688-1:2009 - Akustika. Praktická doporučení pro návrh strojů a zařízení s nízkou hlučností. Část 1: Plánování

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-100: Zvláštní požadavky na přenosné zahradní fukary, vysavače a sací fukary napájené ze sítě

SR EN 62233:2008/EN 62233:2008 - Metody měření elektromagnetických polí z elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely s ohledem na expozici člověka

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-1: Všeobecné požadavky

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-29: Zvláštní požadavky na nabíječky baterií

SR EN 62133-1:2017/ IEC 62133-1:2017 - Alkalické a jiné nekyselé akumulátory - Bezpečnostní požadavky na přenosné uzavřené akumulátory a baterie z nich vyrobené, určené pro použití v přenosných aplikacích. Část 1: Niklové systémy

SR EN 60664-1:2008/ IEC 60664-1:2007 - Koordinace izolace zařízení v nízkonapětových systémech. Část 1: Zásady, požadavky a zkoušky

SR EN 61058-1-1:2017/ IEC 61058-1:2016 – Spínače pro spotřebiče – Část 1: Všeobecné požadavky

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné přístroje. Část 1: Emise

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné přístroje. Část 2: Odolnost. Norma pro skupinu výrobků

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovení hladin akustického výkonu vyzařovaných zdroji hluku pomocí akustického tlaku
Směrnice 2000/14/ES (ve znění směrnice 2005/88/ES) – Emise hluku ve venkovním prostředí

Směrnice 2006/42/ES – o strojních zařízeních – uvádění strojních zařízení na trh

Směr 2014/30/EU - o elektromagnetické kompatibilitě (GD 487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019);
SMĚRNICE 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, ve znění směrnice 2015/863/EU, příloha 2,

Značka a název výrobce: ZSI Co. Ltd

Další použité normy nebo specifikace:

- **SR EN ISO 9001** - Systém managementu kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálního managementu
- **ISO 45001:2018** - Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Poznámka: Technická dokumentace je majetkem výrobce.

Poznámka: Toto prohlášení je v souladu s originálem.

Doba platnosti: 10 let od data schválení.

Místo a datum vydání: **Craiova, 17.12.2025**

Rok použití označení CE: **2025**

Registrační číslo: **1568/17.12.2025**

Oprávněná osoba a podpis:

Inženýr Stroe Marius Catalin



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Výrobce: SC RURIS IMPEX SRL

ulice Severin, č.p. 10, budova 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cíl. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Zplnomocněný zástupce: Ing. Stroe Marius Catalin – generální ředitel

Pověřená osoba pro technickou dokumentaci: Ing. Alexandru Radoi – vedoucí výrobního designu

Popis stroje: Akumulátorový foukač/vysavač na listí je určen k čištění povrchů, jako jsou příjezdové cesty a chodníky, odstraňováním listí, jehličí a dalších drobných nečistot.

Sériové číslo produktu: AASF00200001XXRUR1244E (kde AA představuje poslední dvě číslice roku výroby, znaky 5 a 7 jsou číslo šarže, znaky 7–12 jsou číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: 1244E

Motor: Elektrický, bezkartáčový

Výkon: Pw = 160 Wh

Maximální rychlost vzduchu: 80 m/s

Baterie: Li-Ion 2x 20V 4 Ah (není součástí balení)

Naměřená hladina akustického výkonu: **96,5 dB(A)** Garantovaná hladina akustického výkonu: **100 dB(A)**

Úroveň výkonu akustická je certifikována organizací TÜV SUD Certification and Testing prostřednictvím zprávy č. 704032003335-01 ze dne 10.07.2023. v souladu s ustanoveními směrnice 2000/14/ES a normy SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobce, v souladu s rozhodnutím vlády 1029/2008 - o podmínkách uvádění strojních zařízení na trh, směrnici 2006/42/ES - požadavky na bezpečnost a ochranu, normou EN ISO 12100:2010 - Strojní zařízení. Bezpečnost, směrnice 2000/14/ES ve znění směrnice 2005/88/ES, GD 1756/2006 - o omezení emisí hluku v životním prostředí, směrnice 2014/35/EU, GD 409/2016 - o zařízeních nízkého napětí, směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (GD 487/2016 o elektromagnetické kompatibilitě, aktualizováno 2019), SMĚRNICE 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních ve znění směrnice 2015/863/EU, příloha 2, certifikujeme shodu výrobku se stanovenými normami a prohlašujeme, že splňuje hlavní požadavky na bezpečnost, neohrožuje život, zdraví, bezpečnost práce a nemá negativní vliv na životní prostředí.

Níže podepsaný Stroe Catalin, zástupce výrobce, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje následující evropské normy a směrnice:

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovení hladin akustického výkonu vyzařovaných zdroji hluku pomocí akustického tlaku

SR EN 50636-2-100:2014 / EN 50636-2-100:2014 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-100: Zvláštní požadavky na přenosné zahradní fukary, vysavače a sací fukary napájené ze sítě

- **SR EN ISO 9001** - Systém managementu kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálního managementu
- **ISO 45001:2018** - Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Poznámka: Technická dokumentace je majetkem výrobce.

Specifikace: Toto prohlášení je v souladu s originálem. Doba platnosti: 10 let od data schválení.

Místo a datum vydání: **Craiova, 17.12.2025**

Rok použití označení CE: **2025**

Registrační číslo: **1569/17.12.2025**

Oprávněná osoba a podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generální ředitel SC RURIS IMPEX SRL

